



MANUEL D'INSTRUCTIONS

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR MARIN MF/HF
iM802



AVANT-PROPOS

Merci d'avoir acheté ce produit Icom. L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR MARIN IC M802 MF/HF est conçu et construit avec la technologie et le savoir-faire supérieurs d'Icom. Avec des soins appropriés, ce produit devrait vous fournir années de fonctionnement sans problème.

Nous voulons prendre quelques instants de votre temps pour merci d'avoir fait de l'IC-M802 votre radio de choix, et j'espère que vous êtes d'accord avec la philosophie d'Icom de « la technologie d'abord ». De nombreuses heures de recherche et de développement ont été consacrées à la conception de votre IC-M802.

D CARACTÉRISTIQUES

Norme 48 x télécommande

Le DSC intégré répond aux exigences de classe E de l'ITU

Fonction e-mail disponible

Capacité de connexion PC pour télécommande

IMPORTANT

LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS

ATTENTION avant d'essayer de faire fonctionner le émetteur-récepteur.

CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS. Ce

manuel contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour l'IC-M802.

DÉFINITIONS EXPLICITES

MOT	DÉFINITION
RAVERTISSEMENT	Blessures corporelles, risque d'incendie ou d'électricité un choc peut se produire.
ATTENTION Des	dommages matériels peuvent survenir.
NOTE	Si ignoré, inconvéniént seulement. Non risque de blessures corporelles, d'incendie ou d'électricité choc.

PRÉCAUTIONS

R AVERTISSEMENT HAUTE TENSION ! NE JAMAIS

attacher une antenne ou un connecteur d'antenne interne pendant transmission. Cela peut entraîner un choc électrique ou brûler.

RATTENTION ! Ne connectez JAMAIS l'émetteur-récepteur à

une prise secteur directement. Cela peut présenter un risque d'incendie ou entraîner un choc électrique.

R AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS monter l'émetteur-récepteur

au-dessus de l'unité principale. Le poids de l'appareil est d'environ 4,7 kg (10 lb 6 oz), mais son poids apparent augmenter plusieurs fois en raison des chocs des vagues ou des vibrations. L'unité doit être montée sur une surface plane et dure uniquement.

R NE JAMAIS brancher une source d'alimentation de plus de

15,64 V DC, comme une batterie 24 V. Cette connexion pourrait provoquer un incendie ou endommager l'émetteur-récepteur.

NE JAMAIS placer l'émetteur-récepteur là où le fonctionnement

normal du navire ou du véhicule peut être entravé ou là où il pourrait causer des blessures corporelles.

Ne JAMAIS laisser de métal, de fil ou d'autres objets toucher

partie interne ou connecteurs sur le panneau arrière du émetteur-récepteur. Cela peut entraîner un choc électrique.

RNexposez JAMAIS l'émetteur-récepteur à la pluie, à la neige ou

n'importe quel liquide.

N'UTILISEZ PAS d'agents chimiques tels que de la benzine ou de l'alcool lors du nettoyage, car ils peuvent endommager la surface de l'émetteur-récepteur.

Pendant le fonctionnement mobile maritime, GARDEZ l'émetteur-récepteur et le microphone aussi loin que possible (à moins 1 m; 3 pieds) du compas de navigation magnétique pour éviter les indications erronées.

Utilisez uniquement les microphones Icom (fournis). Les microphones d'autres fabricants ont des affectations de broches différentes, et la connexion à l'IC-M802 peut endommager l'émetteur-récepteur.

ÉVITEZ d'utiliser ou de placer l'émetteur-récepteur dans des zones températures inférieures à -20°C (-4°F) ou supérieures à +55°C (+131°F).

ÉVITEZ de placer l'émetteur-récepteur dans des environnements excessivement poussiéreux ou à la lumière directe du soleil.

ÉVITEZ de placer l'émetteur-récepteur contre des murs ou de mettre quoi que ce soit au-dessus de l'émetteur-récepteur. Cela obstruera dissipation de la chaleur.

Placez l'appareil dans un endroit sûr pour éviter tout utilisation par les enfants.

FAIRE ATTENTION! Le dissipateur thermique deviendra chaud lors du fonctionnement continu de l'émetteur-récepteur pendant de longues périodes.

Icom, Icom Inc. et sont des marques déposées de Icom Incorporated (Japon) aux États-Unis, aux États-Unis Royaume-Uni, Allemagne, France, Espagne, Russie et/ou autre des pays.

EN CAS D'URGENCE

Lorsque votre navire a besoin d'assistance, contactez d'autres navires et la Garde côtière en envoyant un appel de détresse à l'aide de l'appel sélectif numérique sur 2187,5 kHz.

Lorsqu'une aide immédiate est nécessaire	Lorsque des problèmes potentiels existent
<p>q Appuyez et maintenez enfoncé [DISTRESS] pendant 5 sec. jusqu'à ce que les bips courts deviennent un bip long, pour envoyer l'appel de détresse.</p> <p>w Une fois que 2182 kHz est automatiquement sélectionné (après la réception d'un appel d'accusé de réception), maintenez enfoncé le commutateur PTT du microphone et envoyez les informations suivantes.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "MAY DAY, MAY DAY, MAY DAY." 2. « C'EST. » (nom du navire) 3. "SITUÉ À » (position du navire) 4. Donnez la raison de l'appel de détresse. 5. Expliquez de quelle aide vous avez besoin. 6. Donnez des informations supplémentaires : <ul style="list-style-type: none"> • Type de navire • Longueur du navire • Couleur du navire • Nombre de personnes à bord 	<p>q Appuyez sur [DSC] pour sélectionner le mode montre DSC, si nécessaire. saire.</p> <p>w Appuyez sur [MODESET] pour sélectionner le menu DSC, tournez [CH] pour sélectionner "Tous les navires" puis appuyez sur [ENT].</p> <p>e Suivez les instructions affichées sur l'écran LCD (ligne inférieure) pour configurer la catégorie, la fréquence de trafic et la fréquence d'appel avec [CH], [ENT] et le clavier.</p> <p>r Appuyez et maintenez enfoncé [CANCEL/CALL] pendant 1 sec. jusqu'à ce que les bips courts deviennent un long bip.</p> <p>t Après réception d'un appel d'accusé de réception, transmettez les informations appropriées à l'aide de la voix. • Les navires équipés d'ASN peuvent surveiller votre transmission.</p>

TABLE DES MATIÈRES

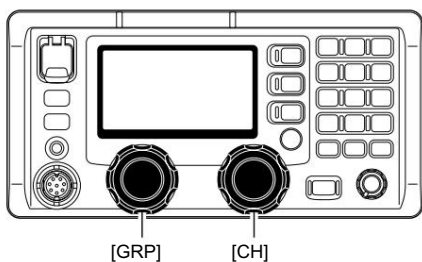
AVANT-PROPOS	i	6 PRÉPARATION ASN	15–16	■ Entrée de fréquence	45
IMPORTANT	i	■ Programmation du code MMSI	15	■ Vérification de l'auto-identification	46
DÉFINITIONS EXPLICITES	i	■ Programmation de la position et de l'heure	16	■ Lecture/suppression de la mémoire	46
PRÉCAUTIONS	i				
EN CAS D'URGENCE	ii	■ Appel de détresse aux navires	21		
MATIÈRES	ii	■ Appel d'urgence	24		
RAPIDE	I–V	■ Appel de sécurité	28		
un canal/groupe	I	■ Appel de routine	32		
■ Réglage de la sortie audio/silencieux	II	■ Appel de groupe	34		
■ Transmission et réception vocales de base		■ Appel de demande de position	35		
RÈGLES ET DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT		■ Appel de test	36		
		■ Appel de mémoire	38		
		■ Appel de détresse	39		
1 DESCRIPTION DU PANNEAU	2–7	■ Appel de relais de détresse	39		
■ Panneau avant— Contrôleur	2	■ Appel à tous les navires	40		
■ Panneau avant— Unité principale	4	■ Appel de groupe	40		
■ Panneau arrière— Unité principale	5	■ Appel de zone géographique	40		
■ Microphone (HM-135)	5	■ Appel individuel	41		
■ Écran LCD	6	■ Appel de demande de position	42		
■ Fonctions pour l'émission	10	■ Appel de transmettre / supprimer	43		
■ Fonctions pour la réception	11				
■ Fonctionnement CW	12	FONCTIONNEMENT DU MENU 10DSC	44–46		
■ Fonctionnement FSK	13	■ Général			
PROGRAMMATION DU NOM DE CANAL	14	■ Entrée ID	44		
				13 CONNEXION ET INSTALLATION	53–62
				■ Accessoires fournis	53
				■ Connexions du panneau avant	53
				■ Connexions du panneau arrière	54
				■ Connexion à la terre	55
				■ Source d'alimentation	55
				■ Antenne	55
				■ Montage	57
				■ Utilisation du MB-75 en option	58
				■ Dimensions de l'émetteur-récepteur	59
				■ Remplacement du fusible	60
				■ Informations sur le connecteur	61
				14 CONSIDÉRATIONS SUR L'ANTENNE ET LA MISE À LA TERRE	63–65
				15 SPÉCIFICATIONS	66
				16 MODÈLE	67–70
				■ Télécommande (RC-25)	67
				■ Haut-parleur (SP-24)	69
				17 OPTIONS	71

RÉFÉRENCE RAPIDE

■ Comment définir un canal/groupe

L'IC-M802 possède jusqu'à 160 canaux programmables par l'utilisateur, 242 canaux duplex ITU SSB, 72 canaux simplex ITU SSB et 662 canaux duplex ITU FSK.

DUtilisation des sélecteurs de groupe et de canal

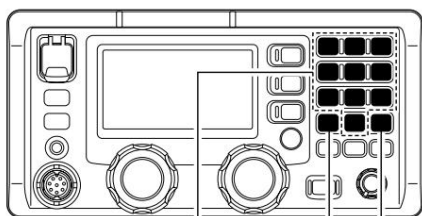


q Tournez [GRP] pour sélectionner le groupe souhaité. • Les groupes disponibles sont indiqués dans la liste ci-dessous. • Lors de l'utilisation d'un groupe de canaux programmable par l'utilisateur, les canaux changent par pas de 20 canaux. Voir détails p. 8.

Exemple; Lors du démarrage du canal programmable par l'utilisateur.
1. 1 21 41...141 401 4-1 601.....25-1...1

w Tournez [CH] pour sélectionner le canal souhaité.
• Les chaînes disponibles sont indiquées dans la liste ci-dessous.
• Appuyer sur [Y]/[Z] sur le microphone sélectionne également un canaliser.

Dà l'aide du clavier



Touches numériques [CE] [ENT]

• Lors de la sélection d'un canal programmable par l'utilisateur Appuyez sur les touches numériques appropriées pour définir le numéro de canal à 1, 2 ou 3 chiffres, puis appuyez sur [ENT] • Appuyez sur [CE] pour effacer les chiffres saisis et récupérer le canal.

Exemple; Lorsque vous sélectionnez Ch. 1.
Appuyez sur [1 NB] puis appuyez sur [ENT].

Exemple; Lorsque vous sélectionnez Ch. 35.
Appuyez sur [3 SCAN], [5 AGC×] puis appuyez sur [ENT].

Exemple; Lorsque vous sélectionnez Ch. 128.
Appuyez sur [1 NB], [2 SQL], [8 Mid] puis appuyez sur [ENT].

• Lors de la sélection d'un canal duplex ITU
Appuyez sur les touches numériques appropriées pour régler le numéro de canal à 3, 4 ou 5 chiffres, puis appuyez sur [ENT] • Appuyer sur [CE] efface les chiffres saisis et récupère le canaliser.

Exemple; Lorsque vous sélectionnez Ch. 401.
Appuyez sur [4 SP×], [0 DIM], [1 NB] puis appuyez sur [ENT].

Exemple; Lorsque vous sélectionnez Ch. 2505.
Appuyez sur [2 SQL], [5 AGC×], [0 DIM], [5 AGC×] puis appuyez sur [ENT].

• Lors de la sélection d'un canal simplex ITU
Appuyez sur les touches numériques appropriées pour régler le numéro de canal à 5 ou 6 chiffres, puis appuyez sur [ENT]
• Appuyez sur [0 DIM] 3 fois pour saisir « - (tiret) ».
• Appuyer sur [CE] efface les chiffres saisis et récupère le canal.

Exemple; Lorsque vous sélectionnez Ch. 4-1.
Appuyez sur [4 SP×], [0 DIM], [0 DIM], [0 DIM], [1 NB] puis appuyez sur [ENT].

-Après avoir appuyé 3 fois sur [0 DIM], « - » apparaît.

Exemple; Lorsque vous sélectionnez Ch. 25-2.
Appuyez sur [2 SQL], [5 AGC×], [0 DIM], [0 DIM], [0 DIM], [2 SQL] puis appuyez sur [ENT].

-Après avoir appuyé 3 fois sur [0 DIM], « - » apparaît.

• Groupes de canaux et canaux disponibles

N° de canal	Description	N° de canal	Description	N° de canal	Description	User	Ch.*1 1201 à 1241	12 MHz ITU
1 à 160	duplex Ch. 22-1 à 22-9 22 MHz	simplex UIT Ch.						
401 à 427	Canal duplex UIT 4 MHz. 12-1 à 12-9 12 MHz	simplex UIT Ch. 2501 à 2510 25 MHz	ITU duplex Ch.					
4-1 à 4-9	Canal simplex UIT 4 MHz. 1601 à 1656 16 MHz	ITU duplex Ch. 25-1 à 25-9 25 MHz	simplex UIT Ch.					
601 à 608	Canal duplex UIT 6 MHz. 16-1 à 16-9 16 MHz	simplex UIT Ch. C1-1 à C1-21	Canaux C1 6 MHz	ITU simplex Ch. 1801 à 1815				
6-1 à 6-9	18 MHz ITU duplex Ch. C2-1 à C2-31	Canaux C2 8 MHz	ITU duplex Ch. 18-1 à 18-9	18 MHz simplex UIT Ch. 4001 à 25040				
801 à 832	ITU FSK duplex Ch.*2 8 MHz	ITU simplex Ch. 2201 à 2253	22 MHz ITU duplex Ch.					
8-1 à 8-9								

*1 [GRP] change par pas de 20 canaux.

*2 Utilisation de SITOR — pas de séparation de groupe.

■ Réglage de la sortie audio/squelch

Niveau de sortie audio Tournez

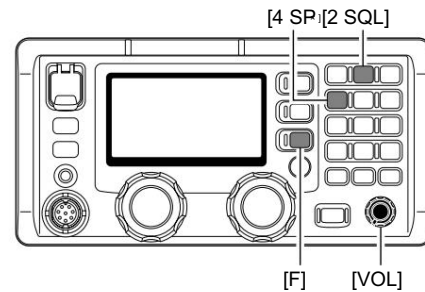
[VOL] pour régler le niveau de sortie audio.

REMARQUE : Assurez-vous qu'aucun indicateur "SP" et "SQL" ne s'affiche pendant le réglage du niveau audio, sinon le son risque de ne pas être émis.

Lorsque l'un ou les deux indicateurs sont affichés, effectuez les opérations suivantes ; " s'affiche,

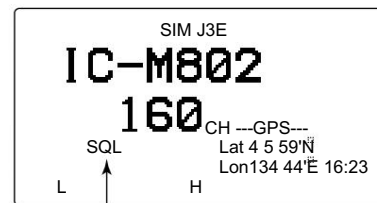
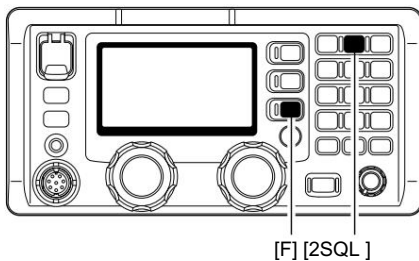
-Lorsque "SP" s'affiche, appuyez sur [F] puis sur [4 SP×].

-Lorsque "SQL" est affiché, appuyez sur [F] puis sur [2 SQL].



Fonction DSquelch Appuyez

sur [F] puis sur [2 SQL] pour activer et désactiver la fonction squelch.



"SQL" apparaît lorsque la fonction squelch est activée.

• Réglage du niveau de squelch

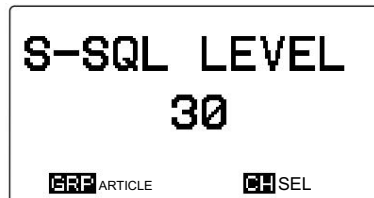
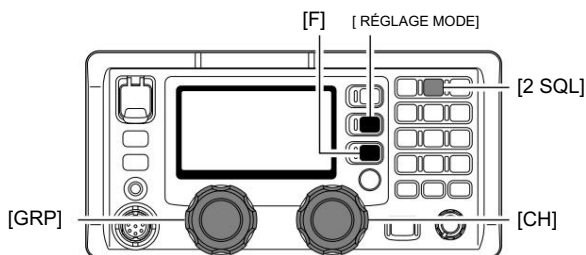
Appuyez sur [F] puis sur [2 SQL] pour activer la fonction de squelch SUR.

• Sélectionnez à l'avance la fréquence/canal souhaité, si engendré.

Appuyez sur [F] puis sur [MODE SET] pour accéder au réglage rapide mode.

Tournez [GRP] pour sélectionner l'élément « S-SQL LEVEL ».

Tournez [CH] pour régler le niveau de squelch. Ajustez le niveau dans une plage de 1 à 100.



Appuyez sur [MODE SET] pour quitter le mode de réglage rapide.

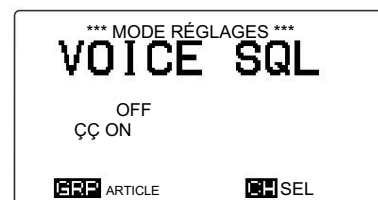
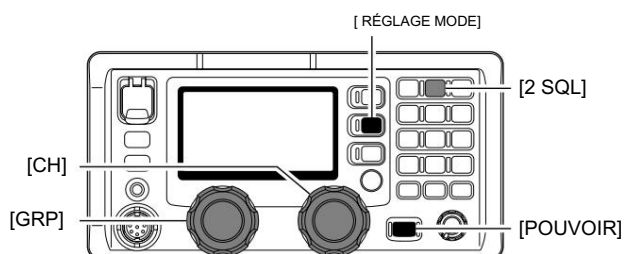
• Fonction de silencieux vocal La

fonction de silencieux vocal détecte les composants vocaux dans le signal reçu et ouvre le silencieux uniquement lorsque des composants vocaux sont inclus dans le signal. Tout en appuyant sur [MODE

SET], mettez sous tension l'appareil pour entrer en mode réglage initial.

Tournez [GRP] pour sélectionner l'élément « VOICE SQL ».

Tournez [CH] pour sélectionner la fonction de squelch vocal ON et OFF.



Éteignez puis rallumez l'appareil pour quitter le mode de réglage initial.

RÉFÉRENCE RAPIDE

■ Transmission et réception vocales de base

D Réception d'un signal q

Sélectionnez le canal souhaité via [GRP] et [CH], ou

clavier. •

Activez/désactivez la fonction de squelch ou réglez le niveau de squelch comme vous le

souhaitez. w Lorsqu'un signal est reçu, l'indicateur « RX » apparaît et le son est émis par l'enceinte connectée. • Il est recommandé de tourner [VOL] pour régler le niveau de sortie audio à ce moment.

• Le S-mètre indique la force du signal reçu.

e Utilisez les fonctions suivantes, si vous le souhaitez : •

Suppresseur de bruit

Appuyez sur [F] puis sur [1 NB] pour activer et désactiver le supprimeur de

bruit. • "NB" apparaît lorsque le supprimeur de bruit est activé.

• Voir page 48 pour le réglage du niveau du supprimeur de bruit.

• Fonction AGC (Automatic Gain Control) OFF Appuyez sur [F] puis sur [5 AGC×] pour activer et désactiver la fonction AGC OFF.

• "CAG" apparaît lorsque la fonction AGC-OFF est activée (désactivation de l'AGC).

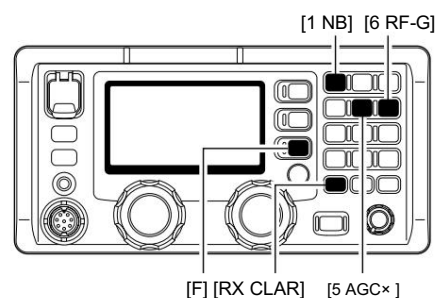
• Niveau de gain RF

Appuyez sur [F], [6 RF-G] pour accéder au mode de réglage du gain RF, puis tournez [CH] pour régler le gain. • Ajustez le gain dans la plage de 0 (faible sensibilité) à 9 (sensibilité maximale).

• Appuyez sur [MODE SET]

pour quitter le mode de réglage. • Clarté Appuyez sur [F], [RX CLAR] pour

activer et désactiver la fonction de clarté, puis tournez [CH] pour un réglage critique.



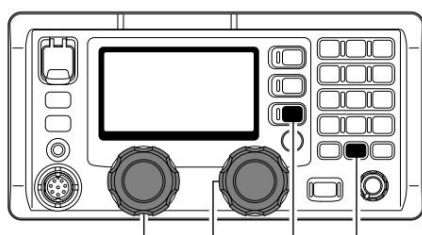
D Transmission vocale q Sélectionnez le

canal souhaité via [GRP] et [CH], ou

clavier.

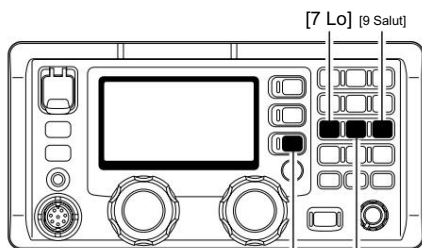
w Appuyez sur [F], puis appuyez et maintenez enfoncé [TX TXF] pendant un certain temps pour contrôler la fréquence d'émission du canal sélectionné.

• La fréquence d'émission s'affiche et « TX » clignote. • Lorsque le canal est occupé, attendez qu'il se libère ou changez de canal.



[GRP] [CH] [F] [TX TXF]

e Appuyez sur [F] puis sur [7 Lo], [8 Mid] ou [9 Hi] pour sélectionner respectivement la puissance de sortie faible, moyenne ou élevée.



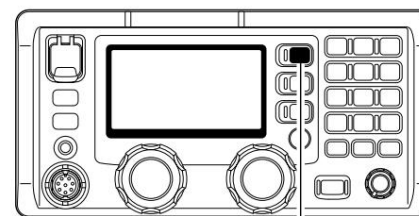
[F] [8 Moyen]

r Lorsque l'AT-140 en option est connecté, appuyez sur [TUNE THRU]

pour démarrer le réglage manuel. • "TUNE" apparaît

lorsque l'antenne est syntonisée. • "TUNE" clignote

lorsqu'une erreur de syntonisation s'est produite. • La fonction de syntonisation automatique est également disponible.



[RÉGLER]

t Appuyez et maintenez [PTT] sur le microphone pour transmettre

avec. • "TX"

apparaît. • Si "SWR" apparaît pendant la transmission, vérifiez votre système d'antenne.

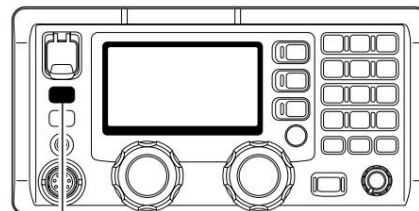
y Parlez dans le microphone avec votre voix normale niveau.

u Relâchez [PTT] pour revenir à la réception. • "TX" disparaît.

■ Réception d'un DSC

Pour attendre un appel DSC, comme un particulier, groupe ou tous les navires appellent sur les fréquences souhaitées, appuyez sur [DSC] pour passer en mode de visualisation DSC.

- Surveillance des fréquences, 2187.5, 4207.5, 6312.0, 8414,5, 12577,0 et 16084,5 kHz, pour la détresse, l'urgence, etc., aucune opération n'est nécessaire avec l'émetteur-récepteur. Ces fréquences sont surveillées en permanence.



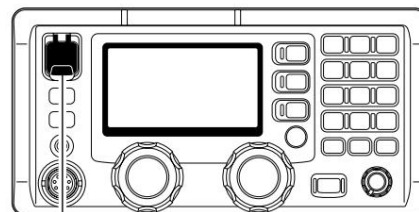
[ASN]

■ Transmettre un appel de détresse

D Appel de détresse simple

Soulevez le couvercle de l'interrupteur de détresse, puis poussez et maintenez [DISTRESS] pendant 5 sec.

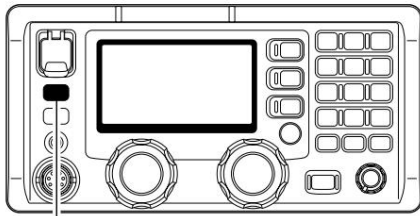
- Après 5 sec., un appel de détresse est émis.



[DÉTRESSE]

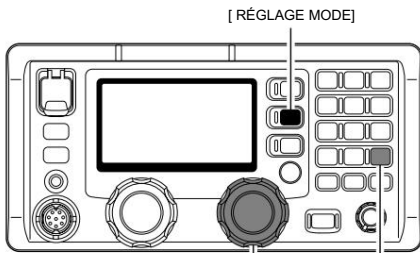
RÉFÉRENCE RAPIDE

D Appel de détresse régulier q Appuyez sur [DSC] pour passer en mode veille DSC.



[ASN]

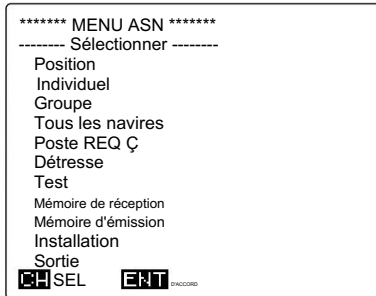
w Appuyez sur [MODE SET] pour accéder au menu DSC.



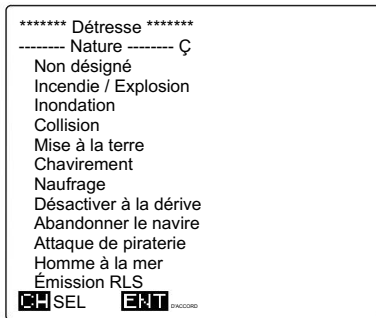
[RÉGLAGE MODE]

[CH] [ENT]

e Tournez [CH] pour sélectionner « Distress » puis appuyez [ENT]

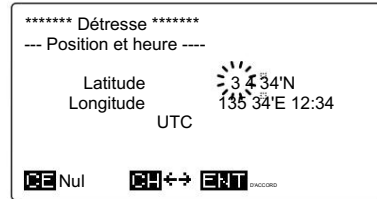


r Tournez [CH] pour sélectionner la nature désirée puis appuyez [ENT].



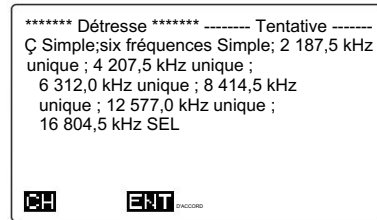
t Vérifiez votre position et l'heure UTC, puis appuyez sur [ENT].

- Lorsque aucun NMEA0183 ver. 3.01 données sont appliquées au [GPS], votre position et l'heure UTC doivent être saisies à cette étape.
- Utilisez le clavier et [CH] lorsque vous changez de position ou d'heure.
- Déplacez le curseur avec la rotation [CH].
- [3 SCAN], [6 RF-G], [7 Lo] et [9 Hi] sont utilisés pour la sélection 'Est', 'Nord', 'Sud' et 'Ouest'.

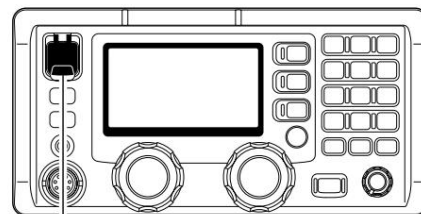


y Tournez [CH] pour sélectionner les fréquences d'appel DSC, puis appuyez sur [ENT].

- Après avoir appuyé sur [ENT], revenez au menu DSC comme indiqué à l'étape e.



u Soulevez le couvercle de l'interrupteur de détresse, puis poussez et maintenez [DISTRESS] pendant 5 sec.



[DÉTRESSE]

Avant de transmettre, surveillez le canal que vous souhaitez utiliser afin d'éviter d'interrompre les transmissions déjà en cours.

• PROCÉDURE D'APPEL Les

appels doivent être correctement identifiés et le délai doit être respecté.

q Donnez votre indicatif d'appel chaque fois que vous appelez un autre navire ou une station de garde-côtes. Si vous n'avez pas d'indicatif d'appel, identifiez la station en donnant le nom de votre navire et le nom du titulaire de la licence.

w Donnez votre indicatif d'appel à la fin de chaque transmission qui dure plus de 3 min.

e Vous devez vous interrompre et donner votre indicatif d'appel au moins une fois toutes les 15 min. pendant les longues escales navire-terre.

r Gardez vos appels sans réponse courts, moins de 30 secondes. Ne répétez pas un appel pendant 2 min.

t Les transmissions inutiles ne sont pas autorisées.

• PRIORITÉS

q Lisez toutes les règles et réglementations relatives aux priorités et gardez-en une copie à jour à portée de main. Les appels de sécurité et de détresse sont prioritaires sur tous les autres.

w Les signaux de détresse faux ou frauduleux sont interdits et punis par la loi.

• CONFIDENTIALITÉ

q Les informations entendues par hasard mais qui ne vous sont pas destinées ne peuvent en aucun cas être utilisées légalement.

w Le langage indécent ou profane est interdit.

• JOURNAUX

q Tous les appels de détresse, d'urgence et de sécurité doivent être enregistrés avec tous les détails. L'activité des données de journal est généralement enregistrée en 24 heures. Le temps universel coordonné (UTC) est fréquemment utilisé.

w Les réglages, les réparations, les changements de fréquence de canal et les modifications autorisées affectant le fonctionnement électrique de l'équipement doivent être consignés dans le carnet d'entretien ; les inscriptions doivent être signées par le technicien licencié autorisé effectuant ou supervisant le travail.

• LICENCES RADIO

(1) LICENCE DE STATION DE NAVIRE

Vous devez disposer d'une licence de station de radio valide avant d'utiliser l'émetteur-récepteur. Il est illégal d'exploiter une station de navire sans licence.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de l'organisme gouvernemental approprié pour une demande de licence de radiotéléphonie maritime. Cette licence émise par le gouvernement indique l'indicatif d'appel qui est l'identification de votre embarcation à des fins radio.

(2) LICENCE D'OPÉRATEUR Un permis

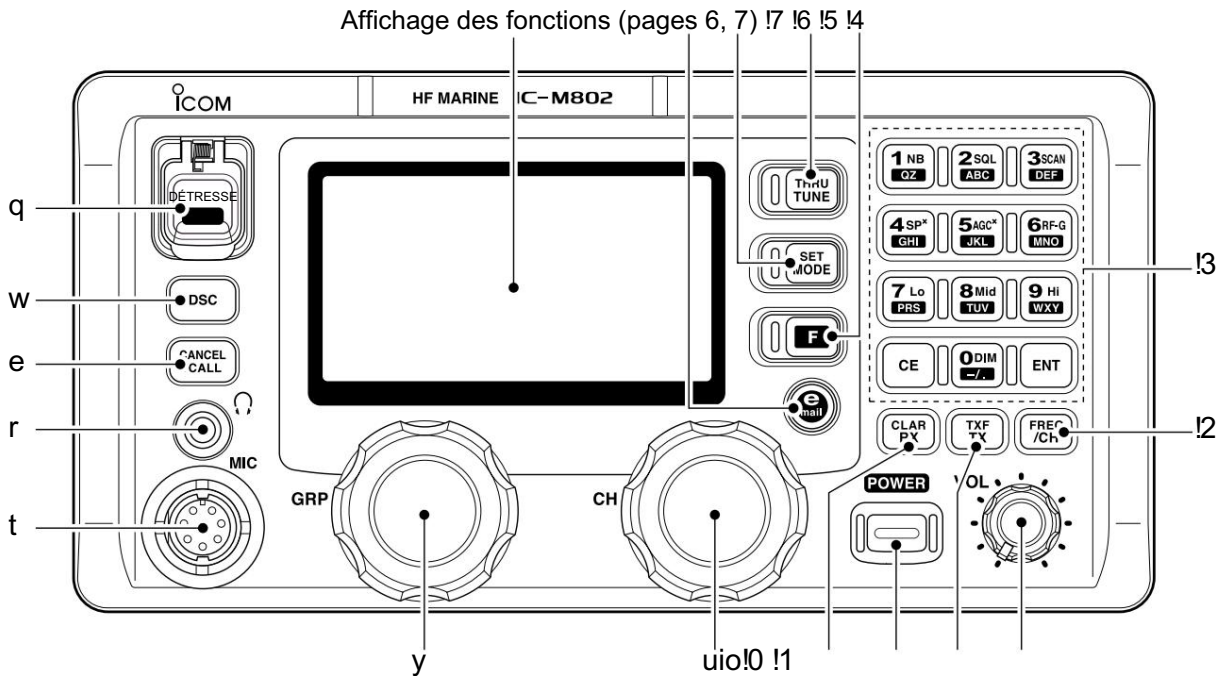
restreint de radiotéléphoniste est la licence la plus souvent détenue par les opérateurs radio de petits navires lorsqu'une radio n'est pas nécessaire à des fins de sécurité.

Le permis restreint de radiotéléphoniste doit être affiché ou conservé avec le téléphoniste. Seul un opérateur radio agréé peut faire fonctionner l'émetteur-récepteur.

Cependant, les personnes non titulaires d'une licence peuvent parler via un émetteur-récepteur si un opérateur titulaire d'une licence démarre, supervise et met fin à l'appel et effectue les entrées de journal nécessaires.

Gardez une copie des règles et réglementations gouvernementales en vigueur à portée de main.

■ Panneau avant— Contrôleur



q COMMUTATEUR DE DÉTRESSE [DISTRESS] (p. 18)

Appuyez pendant 5 secondes. (environ) pour émettre un appel de détresse.

w COMMUTATEUR DSC [DSC]

Bascule entre le mode de montre DSC et le mode de communication vocale/e-mail lorsqu'il est enfoncé.

e COMMUTATEUR ANNULATION/APPEL [ANNULATION/APPEL]

Annule un appel de détresse ou de répétition ASN. (p. 20)
Appuyez pendant 1 sec. pour commencer à appeler après la configuration du contenu DSC.

r PRISE CASQUE []

Accepte les écouteurs.
•Puissance de sortie : 5 mW avec une charge de 16 Ω (stéréo).

t CONNECTEUR MICROPHONE [MIC]

Accepte le microphone fourni ou en option. •Voir p. 66 pour les microphones appropriés. •Voir p. 61 pour des informations sur le connecteur du microphone.

y GROUP SELECTOR [GRP]

Sélectionne les groupes en 20 étapes de canal et ITU mais groupes de canaux rine. (page 8)
Sélectionne les éléments pendant le mode de réglage rapide/initial, etc.

u CHANNEL SELECTOR [CH]

Sélectionne un canal de fonctionnement dans le groupe de canaux sélectionné, comme les canaux ITU. (p. 8)
•Les canaux utilisateur peuvent être sélectionnés de 1 à 160 (max.) dans l'ordre quel que soit le groupe de canaux. Modifie le réglage ou la valeur de l'élément sélectionné pendant le mode de réglage rapide/initial, etc.

i COMMUTATEUR RX/CLARITY [RX

CLAR] Après avoir appuyé sur [F], active la fonction de clarté Et hors. (p. 12) •[CH] est utilisé pour le contrôle de la clarté. En mode montre DSC, accède à l'écran de sélection de la mémoire RX. (p. 38) •[CH] est utilisé pour la détresse et la sélection d'autres appels.

o INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

[POWER] Appuyez pour allumer l'appareil. Appuyez pendant 1 sec. pour couper l'alimentation.

! COMMUTATEUR DE FRÉQUENCE DE TRANSMISSION/

TX [TX TXF] Après avoir appuyé sur [F], affiche la fréquence de transmission et ouvre le silencieux. Vérifie et surveille la fréquence d'émission pendant le maintien. (p. 10) En mode montre DSC, accède à l'écran de sélection de la mémoire TX. (p. 43) •[CH] est utilisé pour la sélection de mémoire.

! CONTRÔLE DU VOLUME [VOL]

Règle le niveau de sortie audio.
•Le son ne sort pas du haut-parleur lorsque : - L'interrupteur du haut-parleur est activé. - La fonction squelch est activée et aucun signal n'est reçu. - En mode veille DSC.

!2COMMUTATEUR DE FRÉQUENCE/CANAL [FREQ/CH] Sélectionne

le type d'indication : (p. 8)

Lorsque l'indication de commentaire de canal est activée ; active et désactive l'indication de commentaire de canal.

Lorsque l'indication de commentaire de canal est désactivée ; permet d'activer et de désactiver l'indication de fréquence de transmission.

Après avoir appuyé sur [F], entre en mode de programmation de nom de canal, lorsque l'indication de commentaire de canal est activée. (page 14)

!3CLAVIER



Entre le chiffre « 1 » pour l'entrée du numéro de canal, etc.

Entre « 1

», « Q », « Z », « q », « z » ou un espace pour l'entrée de commentaire de canal. Après avoir appuyé sur [F], activez et désactivez la fonction de suppression de bruit. (page 11)



Entre le chiffre « 2 » pour l'entrée du numéro de canal, etc.

Entre « 2

», « A », « B », « C » « a », « b » ou « c » pour l'entrée de commentaire de canal. Après avoir appuyé sur [F], activez et désactivez la fonction squelch. (page 11)



Entre le chiffre « 3 » pour l'entrée du numéro de canal, etc.

Entre « 3

», « D », « E », « F », « d », « e » ou « f » pour l'entrée de commentaire de canal. Après avoir appuyé sur [F], démarre et arrête la fonction de balayage. (page 9)



Entre le chiffre « 4 » pour l'entrée du numéro de canal, etc.

Entre « 4

», « G », « H », « I », « g », « h » ou « i » pour l'entrée de commentaire de canal. Après avoir appuyé sur [F], allumez et éteignez la sortie du haut-parleur. (page 10)



Entre le chiffre « 5 » pour l'entrée du numéro de canal, etc.

Entre « 5

», « J », « K », « L », « j », « k » ou « l » pour l'entrée de commentaire de canal. Après avoir appuyé sur [F], active et désactive la fonction AGC OFF. (page 11)



Entre le chiffre « 6 » pour l'entrée du numéro de canal, etc.

Entre « 6

», « M », « N », « O », « m », « n » ou « o » pour l'entrée de commentaire de canal. Après avoir appuyé sur [F], entre dans l'annonce de gain RF mode de justement. (page 11)



Entre le chiffre « 7 » pour l'entrée du numéro de canal, etc.

Entre « 7

», « P », « R », « S », « p », « r » ou « s » pour l'entrée de commentaire de canal. Après avoir appuyé sur [F], sélectionne une faible puissance de sortie de transmission. (page 10)



Entre le chiffre « 8 » pour l'entrée du numéro de canal, etc.

Entre « 8

», « T », « U », « V », « t », « u » ou « v » pour l'entrée de commentaire de canal. Après avoir appuyé sur [F], sélectionne la puissance de sortie de transmission moyenne. (page 10)



Entre le chiffre « 9 » pour l'entrée du numéro de canal, etc.

Entre « 9

», « W », « X », « Y », « w », « x » ou « y » pour l'entrée de commentaire de canal. Après avoir appuyé sur [F], sélectionne la transmission élevée puissance de sortie. (page 10)



Entre le chiffre "0" pour l'entrée du numéro de canal, etc.

Entre "0" et

les symboles (-./.)* +<=>@) pour l'entrée de commentaire de canal. Après avoir appuyé sur [F], sélectionne la luminosité du rétroéclairage LCD.



Fixe la saisie du numéro de canal et du commentaire de canal, etc. Appuyé

pendant 1 sec., stocke la fréquence programmée, le mode de fonctionnement et le commentaire de mémoire dans un canal.



Efface les chiffres saisis et récupère la fréquence, le canal ou les noms de canaux précédents pendant le réglage.

!4COMMUTATEUR DE FONCTION [F]

Après avoir poussé, active les fonctions secondaires.

• apparaît lorsqu'une fonction secondaire est accessible.

!5COMMUTATEUR TUNE/THROUGH [TUNE THRU]

Démarre la syntonisation lorsqu'un syntoniseur d'antenne en option est connecté.

• "TUNE" apparaît une fois syntonisé.

• Lorsque le syntoniseur ne peut pas syntoniser l'antenne, le circuit de syntonisation est automatiquement contourné après 15

secondes. Après avoir appuyé sur [F], contourne l'accordeur à tenna connecté. (p. 12) • "THRU"

apparaît à la place de l'indication "TUNE". • Cette opération n'est disponible que pour AT-140 et AH-3.

!6COMMUTATEUR MODE/SET [MODE SET]

Appuyer pour sélectionner un mode de

fonctionnement. • Les modes J3E (USB), H3E (AM), LSB, J2B (AFSK), F1B (FSK) et A1A (CW) sont disponibles, selon la version ou les pays. Après avoir

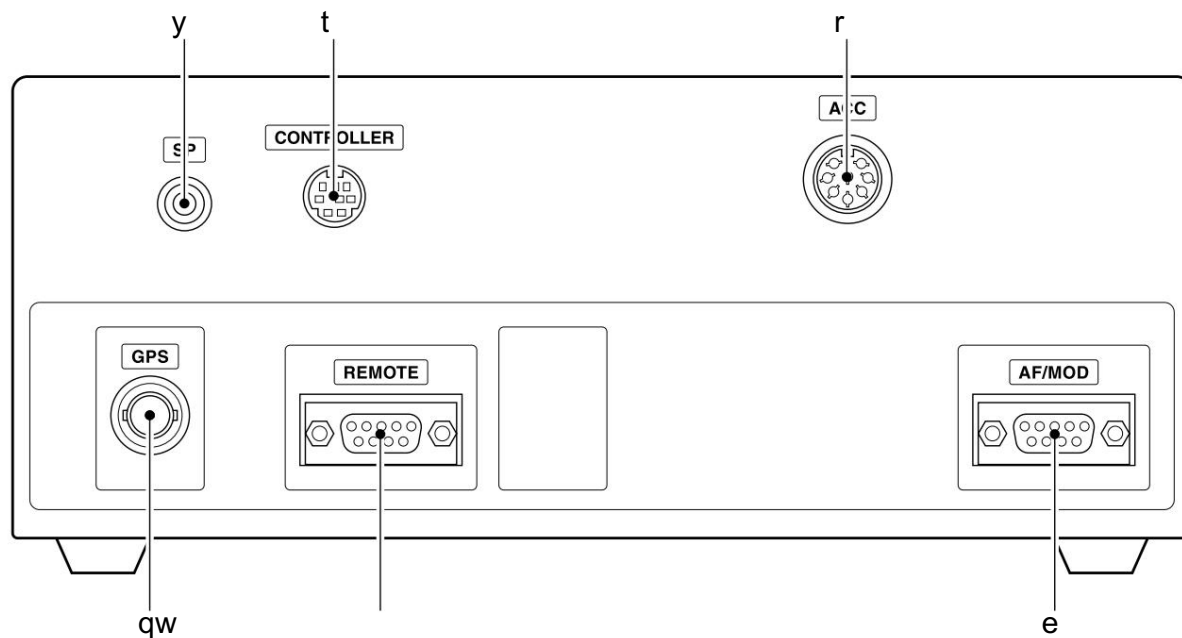
appuyé sur [F], passe en mode de réglage rapide. (p. 48) Accède au menu DSC en mode montre DSC.

!7COMMUTATEUR E-MAIL [e-mail] (p. 47)

Bascule entre le mode de fonctionnement e-mail et le mode de fonctionnement vocal lorsque vous appuyez dessus.

2 DESCRIPTION DU PANNEAU

■Panneau avant— Unité principale



q CONNECTEUR GPS [GPS] (pages 53, 62)

Position d'entrée et données UTC (NMEA0183 ver. 3.01 format), comme à partir d'un récepteur GPS, etc., pour régler automatiquement vos données de positionnement et de temps sans entrée manuelle pour le fonctionnement DSC.

w CONNECTEUR DE TÉLÉCOMMANDE [TÉLÉCOMMANDE] (pages 53, 62)

Se connecte à un PC via un câble RS-232C (D-sub 9-pin) pour le contrôle à distance dans le NMEA ou RS-232C pour mat.

e CONNECTEUR MODEM [AF/MOD] (pages 53, 62)

Se connecte à un modem e-mail, NBDP (Narrow Band Direct Printing) ou système FAX via un câble RS 232C (D-sub 9 broches).

r CONNECTEUR D'ACCESSOIRES [ACC]

(pages 12, 13, 61)

Connecte un manipulateur CW ou un terminal FSK, etc.

t CONNECTEUR DU CONTRÔLEUR [CONTROLLER]

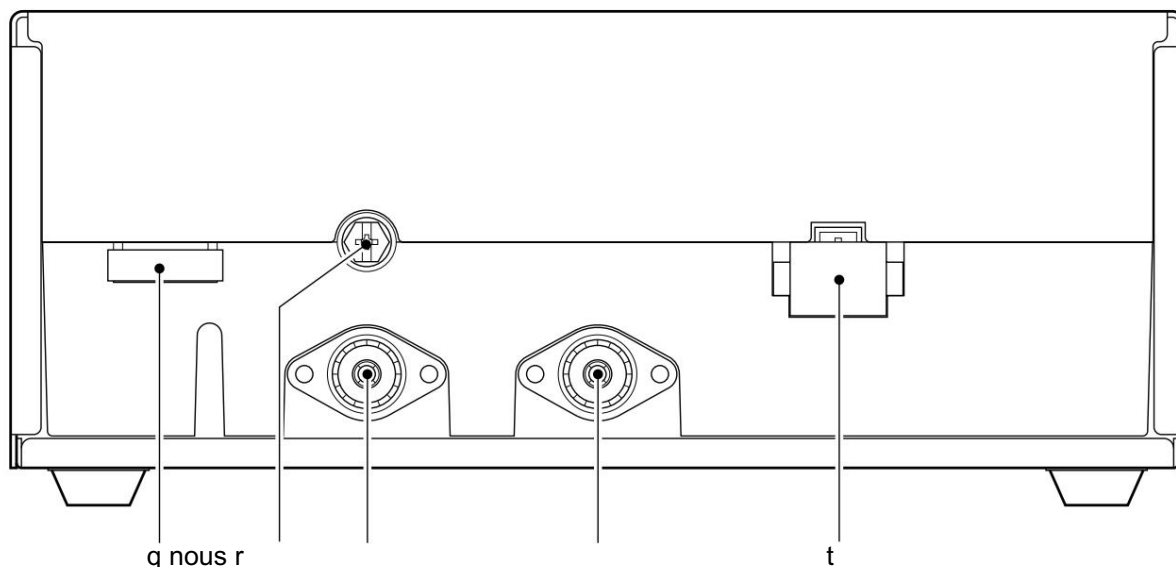
(p. 53)

Connecte la télécommande fournie.

y SPEAKER JACK [SP] (p. 53)

Connecte le haut-parleur externe fourni, SP-24.

■ Panneau arrière— Unité principale



q PRISE DE COMMANDE DU TUNER (pages 54, 56, 61)

Connecte un câble de commande à un syntoniseur d'antenne en option.

Un kit de connecteur femelle est fourni pour la connexion externe d'un accordeur tenna.

w BORNE DE TERRE

IMPORTANT! Relie la masse d'un navire (ou d'un véhicule). Voir pages 55 et 63–65 pour plus de détails.

e CONNECTEUR D'ANTENNE 1 (pages 54, 56)

Connecte une antenne de bande HF de 50 Ω via un câble coaxial adapté de 50 Ω avec une prise PL-259 pour les opérations d'émission et de réception.

r CONNECTEUR D'ANTENNE 2 (pages 54, 56)

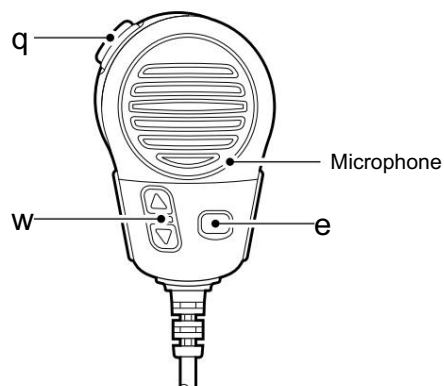
Connecte une antenne bande HF 50 Ω via un câble coaxial adapté 50 Ω avec une prise PL-259 pour récepteur DSC.

t PRISE D'ALIMENTATION CC (p. 54, 61)

Accepte 13,6 V CC via le câble d'alimentation CC fourni.

Pour des détails "ANTENNE ET MISE À LA TERRE CONSIDÉRATIONS », voir pages 63 à 65.

■ Micro (HM-135)



q COMMUTATEUR PTT [PTT]

Appuyez et maintenez pour transmettre ; libérer pour recevoir.

w COMMUTATEURS HAUT/BAS [↑]/[↓]

Appuyez sur l'un ou l'autre des commutateurs pour changer le canal de fonctionnement, la fréquence, etc.

e COMMUTATEUR PROGRAMMABLE PAR L'UTILISATEUR [P]

Appuyez pour activer ou désactiver une fonction, sélectionnée en mode réglage initial (p. 51).

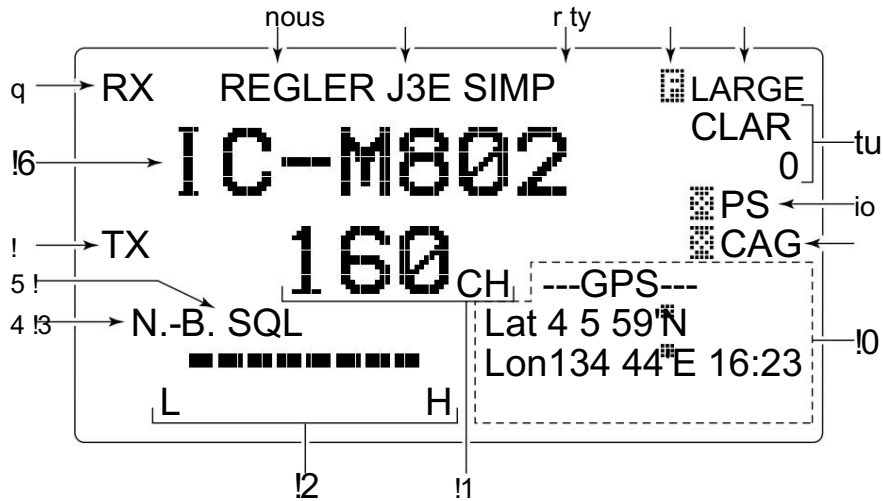
2 DESCRIPTION DU PANNEAU

■ Écran ACL

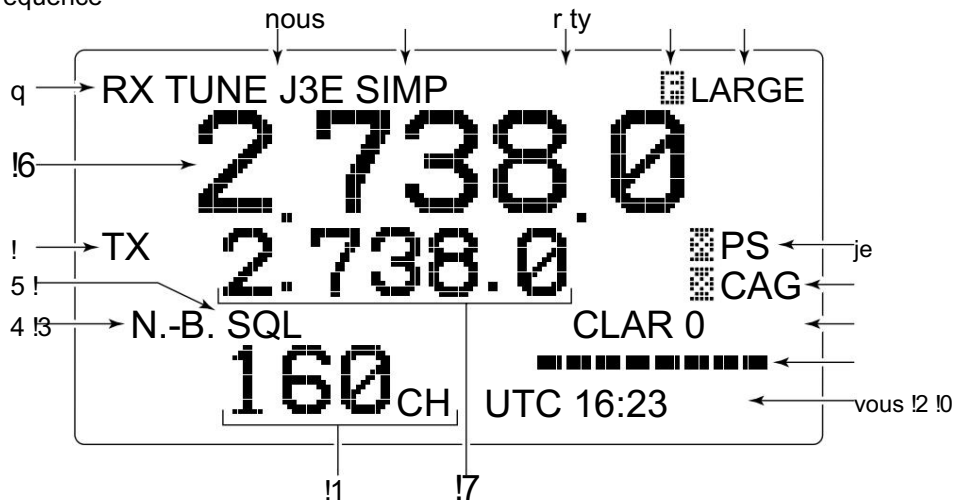
L'IC-M802 a 2 types d'indication, l'une est l'indication du nom du canal et l'autre est l'indication de la fréquence.

Ces types d'indication peuvent être commutés d'une simple pression sur un bouton, en fonction du réglage du mode défini. Voir les pages 8 et 50 pour les paramètres de type d'affichage.

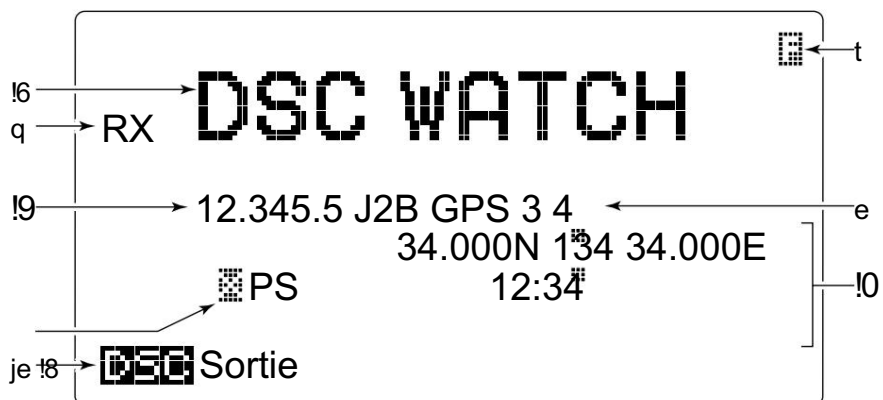
- Indication du nom du canal



- Indication de fréquence



- Indication du mode de veille DSC



q INDICATEUR DE RÉCEPTION

« RX » apparaît lorsque des signaux sont reçus ou que le silencieux est ouvert.

w INDICATEUR DE RÉGLAGE

"TUNE" clignote pendant le réglage, si un

le syntoniseur d'antenne est connecté. (page 10)

- "TUNE" apparaît une fois le réglage terminé avec AT-140, AT-130/E et AH-3.

- « THRU » apparaît lorsque la fonction tuner through est activée.

(Cette fonction est disponible uniquement lors de la connexion AT-140 ou AH-3.)

- "SWR" apparaît lorsque le SWR de l'antenne se dégrade pendant transmettre, en fonction de la puissance de sortie de transmission. Si ça apparaît, vérifiez votre système d'antenne.

e INDICATEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT

Affiche le mode de fonctionnement sélectionné.

- « J3E », « USB », « H3E », « AM », « LSB », « J2B », « AFS », « F1B », « FSK », « A1A » ou « CW » apparaît selon le mode de fonctionnement et le réglage.

r INDICATEUR SIMPLEX/DUPLEX

« SIMP » apparaît lorsqu'un canal simplex est sélectionné.

« DUP » apparaît lorsqu'un canal duplex est sélectionné.

t INDICATEUR DE FONCTION

 apparaît lorsqu'une fonction secondaire est accessible.

y SI INDICATEUR DE LARGEUR DE FILTRE


Affiche la largeur de bande passante du filtre IF sélectionné pendant

mode de fonctionnement de la messagerie électronique.

u INDICATEUR DE CLARTÉ (p. 12)


« CLAR » apparaît lorsque la fonction de clarté est activée et indique la fréquence de décalage en « Hz ».

i TÉMOIN HAUT-PARLEUR DÉACTIVÉ

 PS apparaît lorsque la sortie du haut-parleur est activée

DÉSACTIVÉ.

o INDICATEUR AGC OFF (p. 11)

 CAG apparaît lorsque la fonction AGC OFF est allumé.

!0 INDICATEUR DE POSITION/HEURE UTC (p. 16)

Affiche la position et/ou l'heure UTC (ou locale). Quand

un NMEA0183 ver. 3.01 les données sont appliquées au [GPS],

l'indication est mise à jour automatiquement.

- Lorsqu'aucune donnée NMEA n'est appliquée, la position et l'UTC l'heure doit être fixée à l'avance.

- « GPS » apparaît lorsqu'un NMEA0183 ver. 3.01 les données sont appliqué à [GPS], "MNL" apparaît lorsque la position est réglé manuellement.

- "UTC" apparaît lorsque l'heure de décalage n'a pas été programmée. (Pas d'indication "UTC" lorsque l'heure décalée est programmée et affiche l'heure locale.)

!1 INDICATION DU NUMÉRO DE CANAL

Affiche le numéro de canal sélectionné.

! INDICATEUR 2S/RF

Affiche les niveaux de puissance de sortie relatifs pendant transmettre et recevoir la force du signal pendant la réception.

!3 VOYANT DE SUPPRESSION DE BRUIT (p. 11)

« NB » apparaît lorsque la fonction de suppresseur de bruit est activée.

!4 INDICATEUR DE SILENCIEUX (p. 11)

"SQL" apparaît lorsque le squelch est activé.

!5 INDICATEUR DE TRANSMISSION

"TX" apparaît pendant la transmission.

"TX" clignote lors de la surveillance d'une fréquence d'émission. (page 10)

!6 NOM DU CANAL/FRÉQUENCE DE RÉCEPTION

READOUT

Affiche les noms de canaux programmés.

Affiche la fréquence de réception lorsqu'aucun nom de canal est programmé, ou pendant l'indication de fréquence.

En mode montre DSC, affiche « DSC WATCH ».

!7 AFFICHAGE DE LA FRÉQUENCE DE TRANSMISSION

Affiche la fréquence de transmission.

!8 INDICATION DU GUIDE D'UTILISATION

Pendant le fonctionnement en mode montre DSC, affiche plusieurs types de guidage, selon la condition sélectionnée.

!9 AFFICHAGE DE LA FRÉQUENCE DE BALAYAGE

Pendant le fonctionnement en mode montre DSC, affiche la fréquence de balayage programmée.

- Les points décimaux clignotent.

3

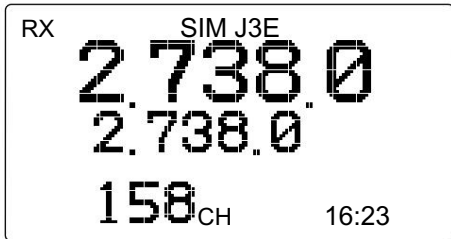
SÉLECTION D'UN CANAL/FRÉQUENCE

■ Sélection d'un canal

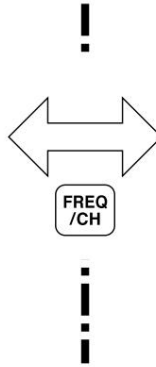
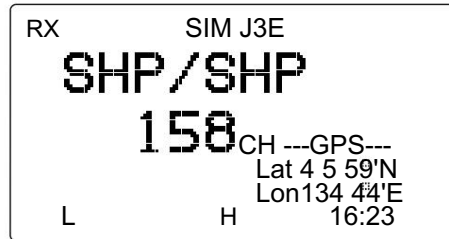
L'émetteur-récepteur dispose de 160 canaux utilisateur et canaux ITU.
Cependant, le nombre de canaux utilisateur peut être éventuellement restreint.

DAfficher la sélection

Indication de FRÉQUENCE



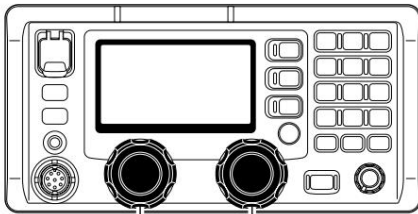
Indication CANAL



REMARQUE : Le nom du canal (alphanumérique) peut ne pas apparaître pendant l'indication de fréquence en fonction du réglage initial du mode de réglage. (p. 50)

DUtilisation du sélecteur de canal

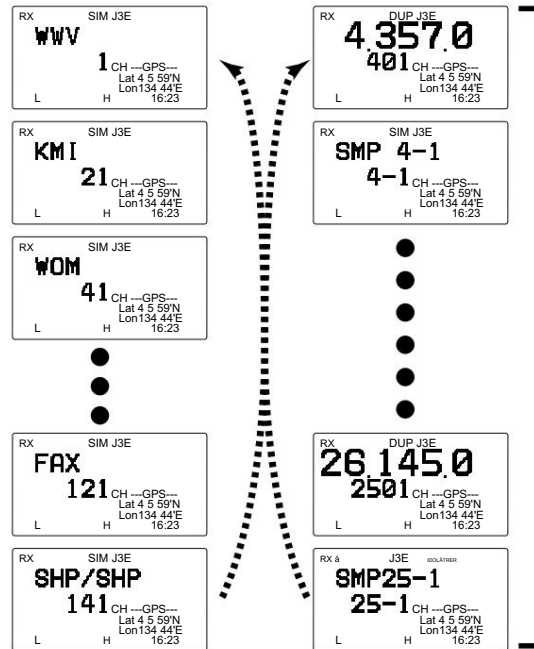
L'émetteur-récepteur dispose de deux grandes commandes pour la sélection de groupe et la sélection de canal. Le [GRP] change canaux par incréments de 20 canaux et sélectionne ITU groupes de canaux ; et le [CH] sélectionne chaque canal.



[GRP] [CH]

- q Tournez [GRP] pour sélectionner le groupe de canaux souhaité comme indiqué à droite et/ou ci-dessous.
- w Tournez [CH] pour sélectionner le canal souhaité.

[EXEMPLE] : Sélection avec le [GRP]



GROUPES DE CANAUX

*1 [GRP] change par pas de 20 canaux.

*2 Utilisation de SITOR — pas de séparation de groupe.

N° de canal	Description	N° de canal	Description	N° de canal	Description
1 à 160	User Ch.*1 1201 à 1241 12 MHz ITU duplex Ch.	22-1 à 22-9	22 MHz simplex UIT Ch.		
401 à 427	Canal duplex UIT 4 MHz. 12-1 à 12-9 12 MHz simplex UIT Ch.	2501 à 2510	25 MHz ITU duplex Ch.		
4-1 à 4-9	Canal simplex UIT 4 MHz. 1601 à 1656 16 MHz ITU duplex Ch.	25-1 à 25-9	25 MHz simplex UIT Ch.		
601 à 608	Canal duplex UIT 6 MHz. 16-1 à 16-9 16 MHz simplex UIT Ch.	C1-1 à C1-21	Canaux C1		
6-1 à 6-9	Canal simplex UIT 6 MHz. 1801 à 1815 18 MHz ITU duplex Ch.	Canaux C2-1 à C2-31	C2		
801 à 832	Canal duplex UIT 8 MHz. 18-1 à 18-9 18 MHz simplex UIT Ch.	4001 à 25040	Canal duplex ITU FSK*2		
8-1 à 8-9	Canal simplex UIT 8 MHz. 2201 à 2253 22 MHz ITU duplex Ch.				

Dà l'aide du clavier

La sélection directe des canaux via le clavier est disponible pour une sélection rapide des canaux.

q Saisissez le numéro de canal souhaité à l'aide du clavier.

• Appuyer sur [CE] efface les chiffres saisis et récupère le canal.

- Un canal utilisateur est sélectionné lorsque le canal 1–160 est entrée (le nombre max. peut éventuellement être limité).
- Un canal ITU SSB est sélectionné lorsque le numéro de canal les bres supérieures à 401 sont saisies.
- Lors de la sélection d'un canal ITU simplex, appuyez sur [0 DIM] trois fois pour saisir « – (tiret) ».
 - (par exemple lors de la sélection du canal 4-1 ;
 - appuyez sur [4 SP×], [0 DIM], [0 DIM], [0 DIM] puis [1 NB].)

w Appuyez sur [ENT] pour sélectionner le canal.

[EXEMPLE] : Sélection du canal 158

1 NB [OZ] 5 AGC* [JKL]

8 Mid [TUV]

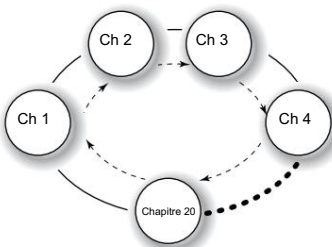
ENT

RX J3E
WWV
2 CH ---GPS---
RX J3E Lat 4 5 59'N
Lon 134 44'E
H 16:23
15 CH ---GPS---
RX J3E Lat 4 5 59'N
Lon 134 44'E
H 16:23
158 CH ---GPS---
RX SIM J3E Lat 4 5 59'N
Lon 134 44'E
H 16:23
SHP/SHP
158 CH ---GPS---
Lat 4 5 59'N

D'Utilisation de la fonction de numérisation

L'émetteur-récepteur a un canal ou une fréquence automatique capacité de changement (fonction de balayage). Il existe 3 sortes de fonctions de numérisation disponibles pour répondre à vos besoins.

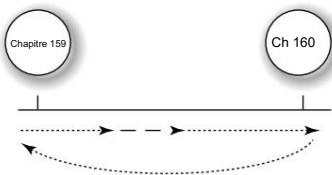
Balayage des canaux/reprise du balayage des canaux



Lorsque reprendre OFF ; le balayage ne s'interrompt pas même si un signal est reçu.

Lorsque reprendre ON ; le balayage fait une pause de 10 sec., puis reprend, ou reprend après 2 sec. à partir de la disparition du signal.

Balayage programmé



Scanne la gamme de fréquences entre les fréquences programmées sur les canaux 159 et 160.

Scanne rapidement lorsque le silencieux est fermé et lentement lorsque le silencieux est ouvert.

Augmentation du balayage des canaux et du balayage de reprise des canaux dans une plage de 20 canaux, tels que Ch 1 à Ch 20, Ch 141 à Ch 160, etc., dans les canaux utilisateur ; ou tous les canaux du groupe de canaux ITU.

Le balayage programmé balaye les fréquences dans la plage de fréquences entre les canaux utilisateur 159 et 160.

La sélection du type de numérisation est disponible en mode réglage initial. Voir p. 50 pour la sélection.

OPÉRATION DE BALAYAGE

q Tournez [GRP] et [CH], ou utilisez le clavier pour sélectionner le groupe de canaux souhaité.

• Cette opération n'est pas nécessaire pour le balayage programmé.

w Appuyez sur [F] puis [2 SQL] pour désactiver le squelch

fonction, si le balayage programmé est sélectionné.

e Appuyez sur [F] puis sur [3 SCAN] pour lancer le balayage.

r Pour arrêter le balayage, répétez à nouveau l'étape e.

• Rotation [CH] ou en appuyant sur d'autres commutateurs également arrête le balayage.

4

RECEVOIR ET TRANSMETTRE

■ Transmission et réception vocale de base

q Vérifiez les points suivants à l'avance. Le

microphone est connecté. Pas

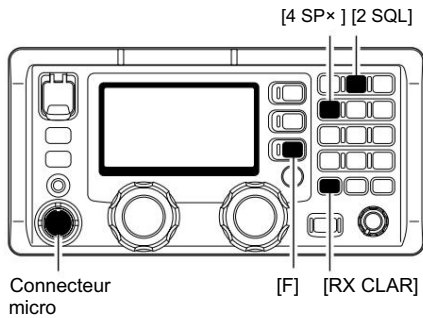
d'indication "SQL".

• Si "SQL" apparaît, appuyez sur [F] puis sur [2 SQL] pour désactiver le squelch.

Non "SP" apparaît,

• Si "PS" apparaît, appuyez sur [F] puis sur [4 SP×] pour activer le haut-parleur. La

fonction de clarté n'est pas activée. • Si la fonction de clarté est activée, appuyez sur [F] puis sur [RX CLAR] pour désactiver la fonction.



w Tournez [GRP] et [CH] pour sélectionner le canal que vous souhaitez

recevoir. • Lors de la

réception d'un signal, le S-mètre indique la puissance du signal.

e Réglez [VOL] au niveau audio souhaité lors de la réception d'un signal. r

Appuyez sur [MODE

SET] pour sélectionner le

mode.

t Appuyez sur [TUNE THRU] pour syntoniser le syntoniseur d'antenne, si connecté.

• Ignorez cette opération lorsque « AUTO TUNE » est réglé sur ON en mode de réglage initial (p. 50). y Pour

émettre sur le canal, maintenez enfoncé le bouton PTT

allumez le micro. • « TUNE » clignote

pendant 1 à 2 secondes. pour la première transmission sur un canal lorsque la fonction de syntonisation automatique est activée.

u Parlez dans le microphone avec votre voix normale

niveau.

• Le compteur RF affiche la puissance de sortie en fonction de votre niveau de voix. • Si «

SWR » apparaît, vérifiez votre système d'antenne. i Relâchez

le commutateur PTT pour revenir à la réception.

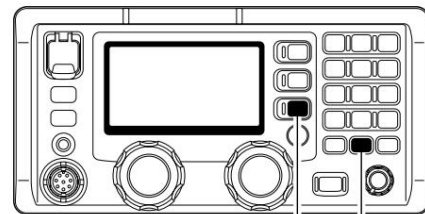
■ Fonctions de transmission

D Vérification de la fréquence d'émission

Lorsque "DUP" apparaît sur l'affichage, comme pour un canal de bateau à bateau, la fréquence d'émission diffère de la fréquence de réception.

Dans de tels cas, la fréquence d'émission doit être surveillée avant d'émettre pour éviter toute interférence avec d'autres stations.

Appuyez sur [F] puis appuyez et maintenez [TX TXF] pour surveiller la fréquence d'émission.



[F][TX TXF]

• "TX" clignote et l'affichage indique la fréquence d'émission.

D Sélection de la puissance d'émission

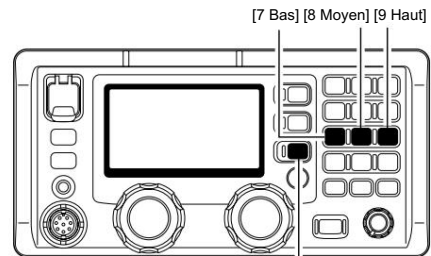
L'émetteur-récepteur dispose de 3 niveaux de puissance de sortie sélectionnables.

Une puissance élevée permet des communications à plus longue distance et une faible puissance réduit la consommation d'énergie.

q Appuyez d'abord sur [F].

• "F" apparaît.

w Appuyez sur [7 Lo], [8 Mid] ou [9 Hi] pour sélectionner respectivement les niveaux de puissance de sortie faible, moyen ou élevé. • L'écran affiche le niveau de puissance de sortie sélectionné pendant env. 2 sec., puis revient à l'indication précédente.



[F]

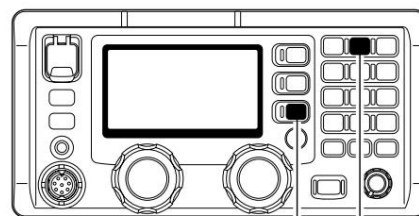
■ Fonctions de réception

Fonction DSquelch La

fonction squelch détecte les signaux avec des composantes vocales et étouffe (coupe en sourdine) les signaux indésirables tels que les signaux de battement non modulés. Cela permet une veille silencieuse.

Lorsque vous avez besoin de recevoir des signaux faibles, le squelch doit être désactivé.

Appuyez sur [F] puis [2 SQL] pour activer la fonction
Et hors. • Voir
page 48 pour le réglage du niveau de squelch.



[F] [2SQL]

• « SQL » apparaît lorsque la fonction de squelch est activée.

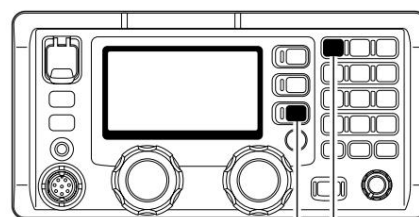
DNoise blanker La

fonction noise blanker réduit les bruits de type pulsé tels que ceux provenant des allumages du moteur, etc.

Le supprimeur de bruit peut déformer la réception des signaux forts. Dans de tels cas, le supprimeur de bruit doit être désactivé.

Appuyez sur [F] puis [1 NB] pour activer la fonction et

DÉSACTIVÉ. • Voir page 48 pour le réglage du niveau du supprimeur de bruit.



[F] [1 NB]

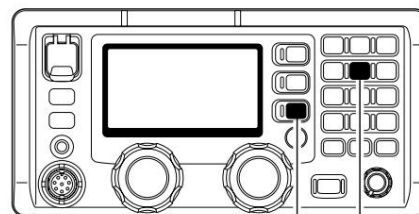
• « NB » apparaît lorsque la fonction NB est activée.

Fonction DAGC OFF Le gain

de réception est automatiquement ajusté en fonction de la force du signal reçu avec la fonction AGC (Automatic Gain Control) pour éviter la distorsion des signaux forts et pour obtenir un niveau de sortie constant.

Lors de la réception de signaux faibles avec des signaux forts ou du bruit adjacents, la fonction AGC peut réduire la sensibilité. Dans cette situation, la fonction AGC doit être désactivée.

Appuyez sur [F] puis sur [5 AGC×] pour activer la fonction
Et hors.



[5 AGC× [F]]

• « AGC » apparaît lorsque la fonction AGC est désactivée.

Réglage du gain DRF Le

gain du récepteur peut être réduit avec le réglage du gain RF. Cela peut aider à éliminer les signaux faibles indésirables tout en surveillant les signaux forts.

Habituellement, la fonction AGC réduit le gain RF en fonction de la force du signal de réception et ces signaux faibles sont supprimés. Cependant, en l'absence de réception de signal, ces signaux faibles peuvent ne pas être entendus.

Dans de tels cas, le gain RF peut être utile pour définir un niveau minimum auquel entendre les signaux.

q Appuyez sur [F] puis sur [6 RF-G] pour sélectionner le mode de réglage du gain RF, comme indiqué ci-dessous.



w Tournez [CH] pour régler la coupe minimale souhaitée niveau.

• « 0 (faible sensibilité) » à « 9 (sensibilité max.) » sont disponibles. • S-mètre indique le niveau minimum autorisé. e Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode de réglage du gain RF.

4 RECEVOIR ET TRANSMETTRE

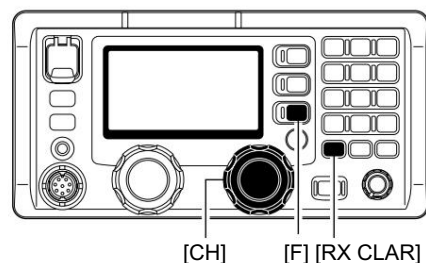
■ Fonctions de réception (suite)

Commande de clarté

Les signaux vocaux reçus d'autres stations peuvent être difficiles à recevoir. Cela peut parfois se produire si une station émet légèrement hors fréquence. Dans de tels cas, vous pouvez compenser en utilisant le contrôle de clarté.

q Appuyez sur [F] puis sur [RX CLAR] pour activer la fonction Et hors.

- "CLAR" et la valeur de décalage avec la direction apparaissent. w Tournez [CH] pour améliorer la lisibilité audio.
- Réglable entre ± 150 Hz par pas de 10 Hz.

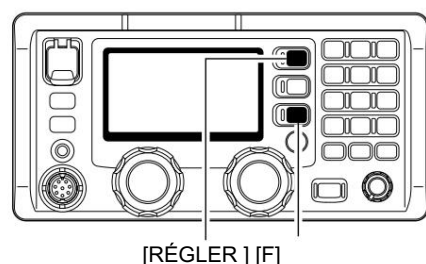


DTuner through function En

combinaison avec l'IC-M802 et l'AT-140 (ou AH-3) en option, la fonction tuner through peut être utilisée.

En contournant le tuner, le gain du récepteur dans une bande de fréquences particulière peut être amélioré en fonction de la longueur de l'élément d'antenne.

Pendant que "TUNE" est affiché, appuyez sur [F] puis sur [TUNE THRU] pour activer la fonction syntoniseur. • "THRU" apparaît à la place de l'indicateur "TUNE". • Appuyez sur [TUNE THRU] pour désactiver la fonction.



■ Fonctionnement CW

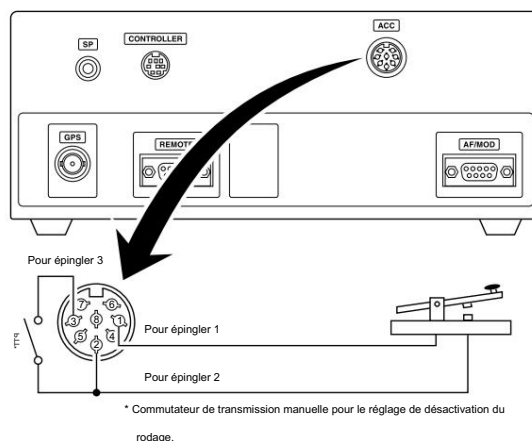
L'émetteur-récepteur possède les fonctions d'incrustation CW suivantes sélectionnables en mode réglage comme décrit à la p. 51.

Interruption complète (la réception est possible pendant la transmission) Semi-effraction (transmission automatique avec manipulation) OFF (la transmission manuelle avec le [PTT] du microphone ou la mise à la terre de la ligne SEND du connecteur [ACC] est nécessaire avant la manipulation)

q Connectez un manipulateur CW ou un manipulateur électronique externe à la prise [ACC] comme illustré à droite. w

Sélectionnez le canal souhaité pour utiliser le mode CW. e Si le canal sélectionné n'est pas en mode A1A, appuyez plusieurs fois sur [MODE SET] pour sélectionner « A1A ». r Utilisez le manipulateur CW pour transmettre un signal CW.

Connexion clé CW



■ Fonctionnement FSK

L'émetteur-récepteur a les modes FSK et J2B pour le fonctionnement FSK

- utilisez F1B lors de l'utilisation de l'oscillateur intégré ;
- utilisez J2B lors de l'utilisation d'un terminal AFSK. q

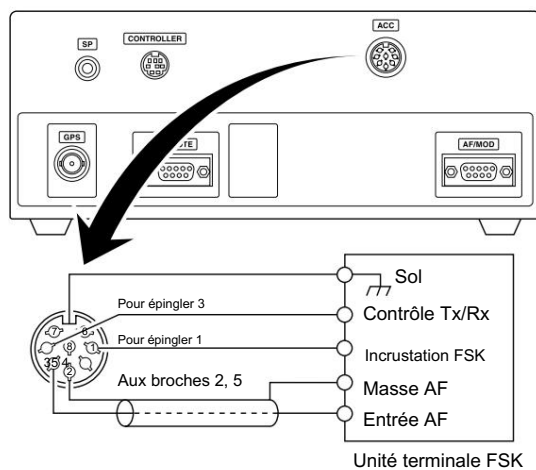
Connectez un terminal FSK à la prise [ACC] comme indiqué à droite.

- w Sélectionnez le canal souhaité pour utiliser le mode FSK. • Le groupe de canaux FSK ITU, Ch 4001 à Ch 25040, ne sont disponibles lorsque le paramètre SITOR CH est réglé sur ON. (p. 49)
 - e Appuyez plusieurs fois sur [MODE SET] pour sélectionner F1B ou J2B. r
- Faites fonctionner le terminal FSK.

REMARQUE : La tonalité FSK, la fréquence de décalage et la polarité FSK peuvent être réglés en mode réglage initial (p. 51)

Certains émetteurs-récepteurs peuvent fonctionner à 1,7 kHz de plus que le mode J2B de l'IC-M802 même lorsque les mêmes fréquences affichées sont utilisées.

Connexion de l'unité terminale FSK



5

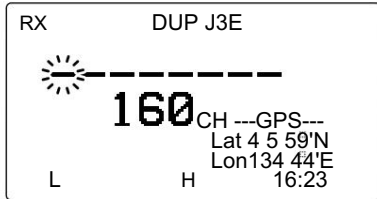
PROGRAMMATION DU NOM DU CANAL

Des noms de canaux de 8 caractères maximum peuvent être attribués pour chaque utilisateur et canal UIT. Cela peut être utile pour indiquer l'utilisation de la fréquence, le nom du navire, etc.

REMARQUE : Le type d'affichage doit être réglé sur « CH NAME » pour afficher/programmer les noms de canaux en mode de réglage initial. (p. 50).

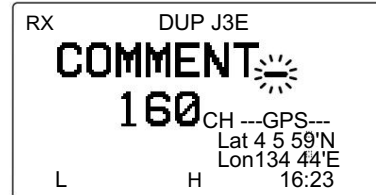
Programmation D

- q Sélectionnez le canal que vous souhaitez programmer.
- w Appuyez sur [FREQ/CH] pour sélectionner l'indication de canal mode, si vous le souhaitez. e Appuyez sur [F] puis sur [FREQ/CH].
- Le 1er caractère des noms de canaux clignote.

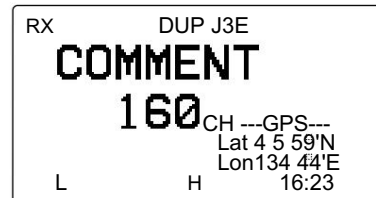


- r Tournez le sélecteur [CH] pour sélectionner le caractère noms de canaux.
- Voir le tableau ci-dessous pour les caractères disponibles.

- t Appuyez plusieurs fois sur le clavier pour saisir ce caractère. acteur.



- y Répétez les étapes r et t pour entrer le nom du canal.
- u Appuyez sur [ENT] pour programmer le nom du canal.



• Caractères disponibles

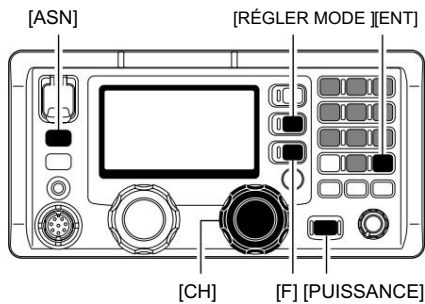
CLÉ	PERSONNAGES	CLÉ	PERSONNAGES
1 NB QZ	1 Q Z q z (espace)	6 RF-G MNO	6 M N O m n o
2 SQL ABC	2 A B C a b c	7 Lo PRS	7 P R S p r s
3 SCAN DEF	3 D E F d e f	8 Mid TUV	8 T U V t u v
4 SP* GHI	4 G H I g h i	9 Hi WXY	9 W X Y w x y
5 AGC* JKL	5 J K L j k l	0 DIM - /	0 - / . ' () * + < = > @

■ Programmation du code MMSI

Le code MMSI (Maritime Mobile Service Identity : DSC self ID) à 9 chiffres peut être programmé.

Cette opération n'est pas nécessaire lorsque le code MMSI a été programmé par votre revendeur. Cependant, la reprogrammation du code ne peut être effectuée que 2 fois. Ce code s'affiche à la mise sous tension.

DProgrammation



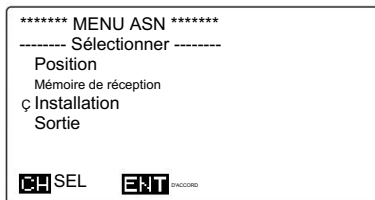
q Tout en appuyant sur [F] et [DSC], appuyez sur [POWER] pour allumer l'appareil. w

Appuyez sur [DSC] pour sélectionner le mode montre

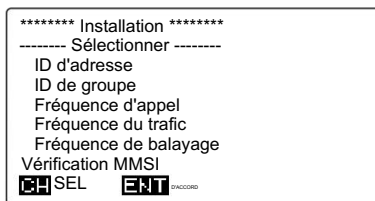
DSC. e Appuyez sur [MODE

SET]. •Le menu DSC est sélectionné

comme suit. r Tournez [CH] pour sélectionner « Set up », puis appuyez sur [ENT].



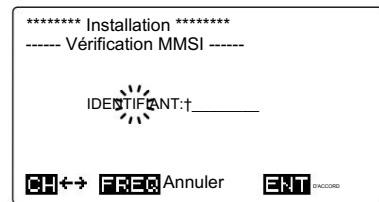
t Tournez [CH] pour sélectionner « Code MMSI », puis appuyez [ENT].



y Entrez le code MMSI à 9 chiffres spécifié via la touche

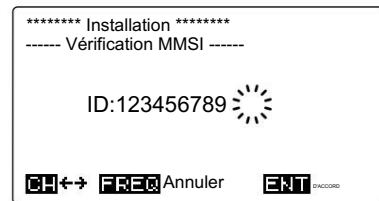
tampon. •Assurez-vous que le code correct est

saisi. •Tournez [CH] pour déplacer le curseur.

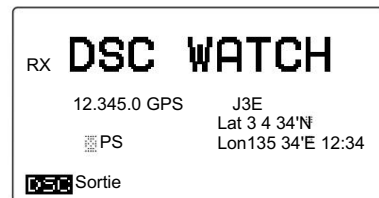


u Appuyez sur [ENT] pour programmer le code.

•Après avoir appuyé sur [ENT], revenez à l'affichage comme décrit à l'étape t.



i Appuyez sur [MODE SET] pour quitter le menu DSC.



6 PRÉPARATION DSC

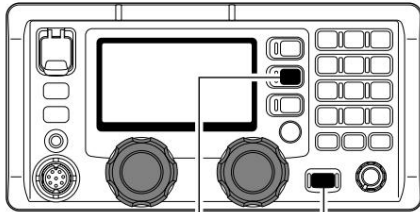
■ Programmation de la position et de l'heure

Lorsqu'il n'y a pas de position et que les données de temps UTC (Universal Time Coordonné) dans NMEA0183 ver. 3.01, par exemple à partir d'un récepteur GPS, etc., est appliqué au connecteur [GPS], votre position et l'heure UTC doivent être saisies pour le fonctionnement DSC.

IMPORTANT!

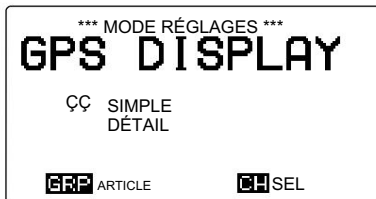
La position programmée manuellement et les réglages de l'heure UTC seront effacés une fois l'alimentation coupée. Ils ne sont jamais renouvelés pendant le voyage lorsque la position est réglée manuellement.

q Tout en maintenant enfoncé [MODE SET], appuyez [POWER] pour accéder au mode de réglage initial. •Mettez l'appareil hors tension à l'avance.



[RÉGLAGE MODE] [ALIMENTATION]

w Tournez [GRP] pour sélectionner "GPS DISPLAY" puis tournez [CH] pour sélectionner le type d'indication de position souhaité entre simple et détaillé.



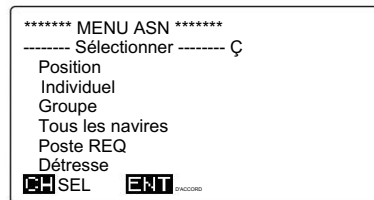
e Tournez [GRP] pour sélectionner "OFFSET TIME" puis tournez [CH] pour régler le décalage horaire entre l'heure locale et l'heure UTC entre -12 et +12 heures par pas de 10 minutes.



r Mettez l'appareil hors tension une fois, puis de nouveau sous tension pour quitter le mode de réglage rapide.

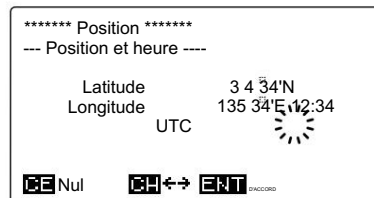
Lorsqu'une position et les données d'heure UTC (format NMEA0183 ver. 3.01) sont appliquées au [GPS], les étapes suivantes ne sont pas nécessaires.

t Appuyez sur [DSC] pour sélectionner le mode de montre DSC. y Appuyez sur [MODE SET] pour entrer dans le menu DSC. •Le menu DSC s'affiche comme ci-dessous. u Tournez [CH] pour sélectionner « Position », puis appuyez [ENT].



i Entrez votre position et l'heure UTC via le clavier, puis appuyez sur [ENT]

•Appuyez sur [3 SCAN] pour le réglage « Est », [9 H] pour « Ouest », [6 RF-G] pour le « Nord » et [7 Lo] pour le réglage « Sud ». •Les chiffres des degrés et des minutes ne peuvent être saisis que lorsque « DETAIL » est sélectionné pour l'indication de position à l'étape w— les chiffres des secondes affichent « 0 » uniquement. •Tournez [CH] pour déplacer le curseur.



o Appuyez sur [ENT] pour programmer la position et l'heure.

•Revenez à l'indication "DSC MENU" comme à l'étape u.

!o Appuyez sur [MODE SET] pour quitter le menu DSC.

• Tournez [CH] pour sélectionner "Exit" puis appuyez sur [ENT] pour quitter également le mode

de réglage. •« MNL » apparaît à la place de « GPS ».

• Indication de position simple



• Indication de position détaillée



■ Appel de détresse

Un appel de détresse devrait être transmis si, de l'avis du capitaine, le navire ou la personne est en détresse et a besoin d'une assistance immédiate.

Un appel de détresse devrait inclure la position et l'heure du navire. Ils sont inclus automatiquement lorsque leurs données dans NMEA0183 ver. Le format 3.01 est appliqué au connecteur [GPS]. Lorsqu'aucune donnée n'est appliquée, saisissez-les, si possible.

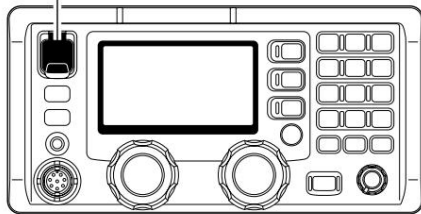
Un appel de détresse appelé parfois « appel MAYDAY ».

N'UTILISEZ JAMAIS L'APPEL DE DETRESSE LORSQUE VOTRE NAVIRE N'EST PAS EN CAS D'URGENCE. LES APPELS DE DÉTRESSE PEUVENT ÊTRE UTILISÉS UNIQUEMENT LORSQU'UNE AIDE IMMÉDIATE EST NÉCESSAIRE.

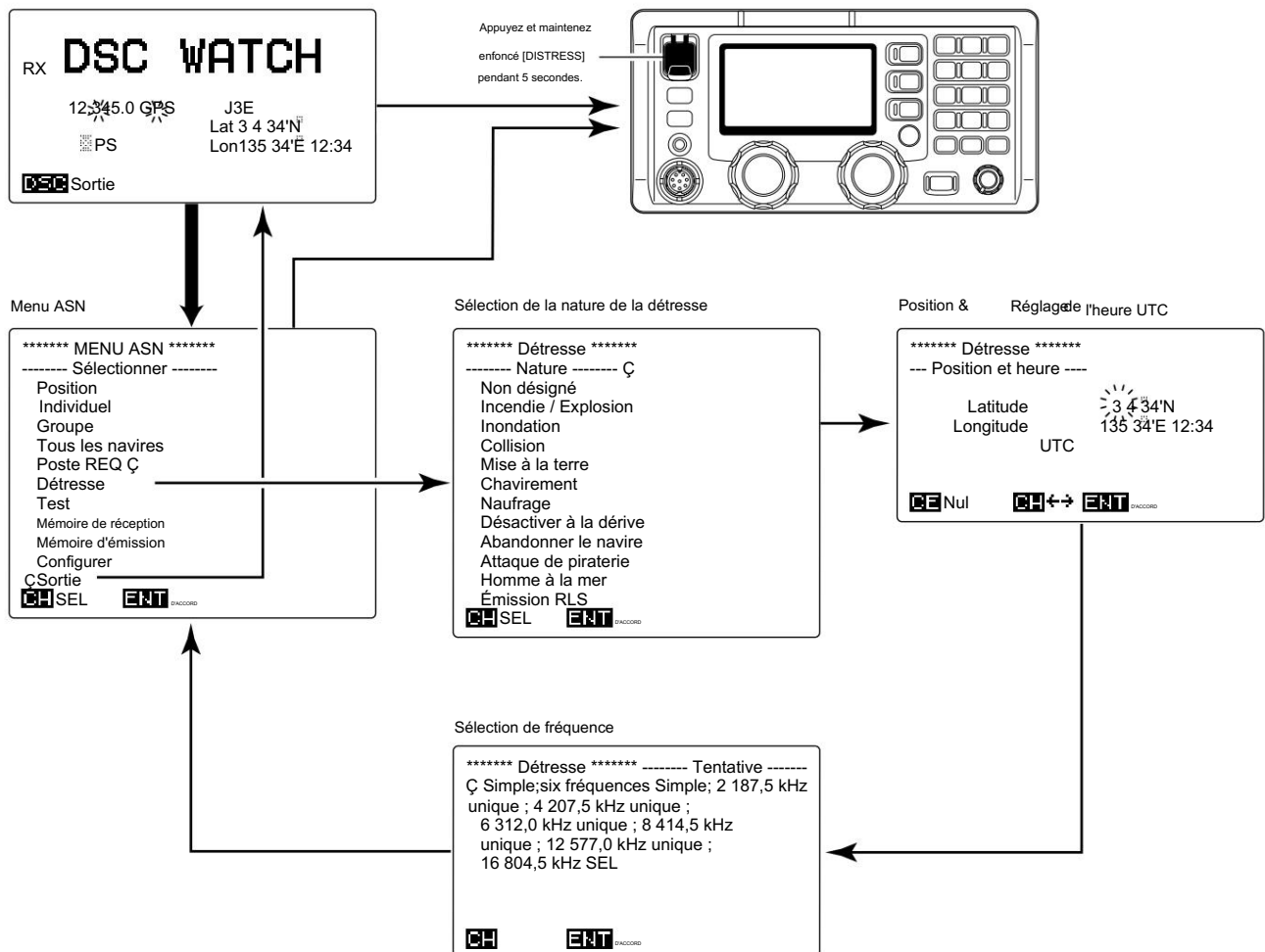
Aperçu de l'opération d'appel de détresse

• Appel de détresse simple

Appuyez et maintenez enfoncé [DISTRESS] pendant 5 secondes.



• Appel de détresse régulier



7 PROCÉDURE D'APPEL

Appel de détresse simple

REMARQUE : • L'alerte de détresse (opération simple) contient (par défaut) ; Nature de la détresse : Détresse non désignée.

Données de position : Selon les informations affichées. • L'appel de

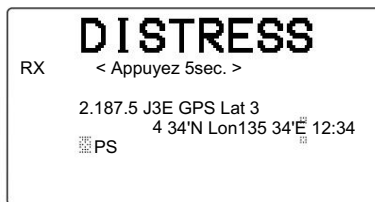
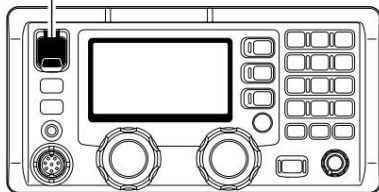
détresse se répète toutes les 3,5 à 4,5 min., jusqu'à la réception d'un accusé de réception. • Le bip (Pi, Pi) retentit avec le niveau audio maximum toutes les 1 secondes.

• Appuyez et maintenez [DISTRESS] pendant 5 secondes. pour transmettre un nouvel appel de détresse, si désiré. • Appuyez sur [CANCEL/CALL] pour annuler la répétition de l'appel mode.

L'accusé de réception d'annulation est automatiquement transmis lorsque [CANCEL/CALL] est enfoncé.

q Confirmer qu'un appel de détresse n'est pas reçu. w Soulevez le couvercle de l'interrupteur de détresse, appuyez sur [DISTRESS] pendant 5 sec. pour transmettre l'appel de détresse. • Une fréquence d'urgence (par défaut : 2187,5 kHz) est automatiquement sélectionnée et l'appel de détresse est transmis. • Si vous avez le temps, sélectionnez la nature de la détresse et du contenu (p. 19). • Lorsqu'aucune donnée de position et d'heure n'est appliquée au [GPS], votre position et l'heure UTC doivent être saisies.

[DÉTRESSE]



Après 5 sec., lance l'appel de détresse.



e Après avoir transmis l'appel, l'émetteur-récepteur est réglé automatiquement sur la fréquence d'urgence du téléphone (par exemple 2182,0 kHz). •

Le circuit du récepteur DSC fonctionne toujours pour recevoir un appel d'accusé de réception sur la fréquence précédente (par exemple, 2 187,5 kHz)



r Lors de la réception d'un accusé de réception, appuyez sur [CANCEL/CALL] pour arrêter l'alarme, puis répondez à la station connectée via le microphone de l'émetteur-récepteur. • L'accusé de réception est mémorisé dans le canal de mémoire RX. (p. 38)



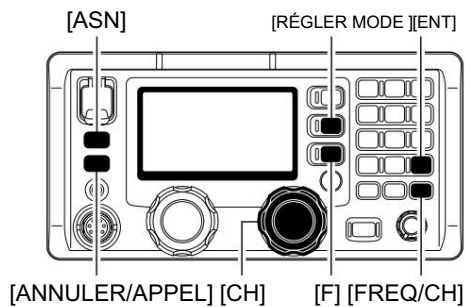
t Activez une EPIRB (balise radio d'indication de position d'urgence) et préparez un SART (transpondeur de recherche et de sauvetage) et un émetteur-récepteur portatif marin VHF avant de lancer une embarcation de sauvetage.

DRappel de détresse régulier

Transmettez un appel de détresse après avoir sélectionné « Détresse » dans le menu ASN.

N'UTILISEZ JAMAIS L'APPEL DE DETRESSE LORSQUE VOTRE NAVIRE N'EST PAS EN CAS D'URGENCE. LES APPELS DE DÉTRESSE PEUVENT ÊTRE UTILISÉS UNIQUEMENT LORSQU'UNE AIDE IMMÉDIATE EST NÉCESSAIRE.

- q Appuyez sur [DSC] pour sélectionner le mode montre DSC. w Appuyez sur [MODE set] pour sélectionner le menu DSC.



- y Tournez [CH] pour sélectionner le signal de détresse souhaité. fréquence, puis appuyez sur [ENT].

•Après avoir appuyé sur [ENT], revenez au menu DSC comme indiqué à l'étape q.

```
***** Détresse ***** Tentative -----
Ç Simple; six fréquences Simple; 2 187,5 kHz
unique ; 4 207,5 kHz unique ;
6 312,0 kHz unique ; 8 414,5 kHz
unique ; 12 577,0 kHz unique ;
16 804,5 kHz SEL
```

[CH] [ENT] ENCODER

- e Tournez [CH] pour sélectionner « Distress », puis [ENT].

```
***** MENU ASN *****
----- Sélectionner -----
Position
Individuel
Groupe
Tous les navires
Poste REQ Ç
Détresse
Test
Mémoire de réception
Mémoire d'émission
Installation
Sortie
[CH] SEL [ENT] ENCODER
```

- u Soulevez le couvercle de l'interrupteur de détresse, appuyez sur [DISTRESS] pendant 5 sec. pour transmettre l'appel de détresse. •L'appel de détresse est transmis sur la fréquence d'urgence sélectionnée à l'étape y.

- i Après avoir transmis l'appel, l'émetteur-récepteur est réglé automatiquement sur la fréquence d'urgence du téléphone. •Le circuit du récepteur DSC fonctionne toujours pour recevoir un appel d'accusé de réception sur la fréquence précédente. • La transmission de l'appel de détresse et la réception de l'accusé de réception sont effectuées sur toutes les fréquences de détresse (2187,5, 4207,5, 6312,0, 8414,5, 12577,0 et 16804,5 kHz) dans l'ordre lorsque "Simple ; six fréquences" est sélectionné à l'étape y.

- r Tournez [CH] pour sélectionner la nature désirée puis appuyez [ENT].

```
***** Détresse *****
----- Nature ----- Ç
Non désigné
Incendie / Explosion
Inondation
Collision
Mise à la terre
Chavirement
Naufrage
Désactiver à la dérive
Abandonner le navire
Attaque de piraterie
Homme à la mer
Émission RLS
[CH] SEL [ENT] ENCODER
```

```
DISTRESS
RX < Attendre ACK >
2.182.0 J3E
GPS Lat 3 4 34'N
PS Lon 135 34'E 12:34
[CANCEL] Sortie
```

- o Lors de la réception d'un accusé de réception, appuyez sur [CAN CEL/ CALL] pour arrêter l'alarme, puis répondez à la station connectée via le microphone de l'émetteur-récepteur. •L'accusé de réception est mémorisé dans le canal de mémoire RX. (p. 38)

- t Vérifiez les données de position et d'heure UTC, puis appuyez [ENT].

•Lorsqu'aucune donnée de position et d'heure n'est appliquée au [GPS], votre position et l'heure UTC doivent être saisies à cette étape.

```
***** Détresse *****
--- Position et heure ---
Latitude 3 4 34'N
Longitude 135 34'E 12:34
UTC
[CE] Nul [CH] ↔ [ENT] ENCODER
```

7 PROCÉDURE D'APPEL

DLorsqu'aucun accusé de réception n'est reçu Si aucun accusé de réception n'est reçu, l'alarme d'urgence retentira en continu. Dans ce cas, l'IC M802 retransmet automatiquement l'appel de détresse toutes les 3,5 à 4,5 minutes.

- Appuyez sur [CANCEL/CALL] si vous voulez arrêter l'alarme.
- Un appel de relais de détresse peut être reçu après plusieurs minutes d'un autre navire si un accusé de réception ne peut pas être reçu directement d'une station côtière.

AVERTIR!

N'appuyez PAS sur [CANCEL/CALL] pendant l'attente d'un accusé de réception, sinon la répétition de l'appel de détresse est annulée.

Appuyez sur [CANCEL/CALL] uniquement lorsque vous souhaitez annuler la transmission répétée.

D'Après réception d'un appel d'accusé de réception Ce qui suit devrait commencer votre transmission vocale après avoir reçu un accusé de réception de détresse d'une station côtière (ou d'un autre navire).

• "AU SECOURS"

• "C'est (votre nom de navire)."

• L'identité à 9 chiffres ET l'indicatif d'appel (ou autre identification du navire) • La

position du navire si la détresse ASN ne l'inclut pas.

• La nature de la détresse et de l'assistance requise.

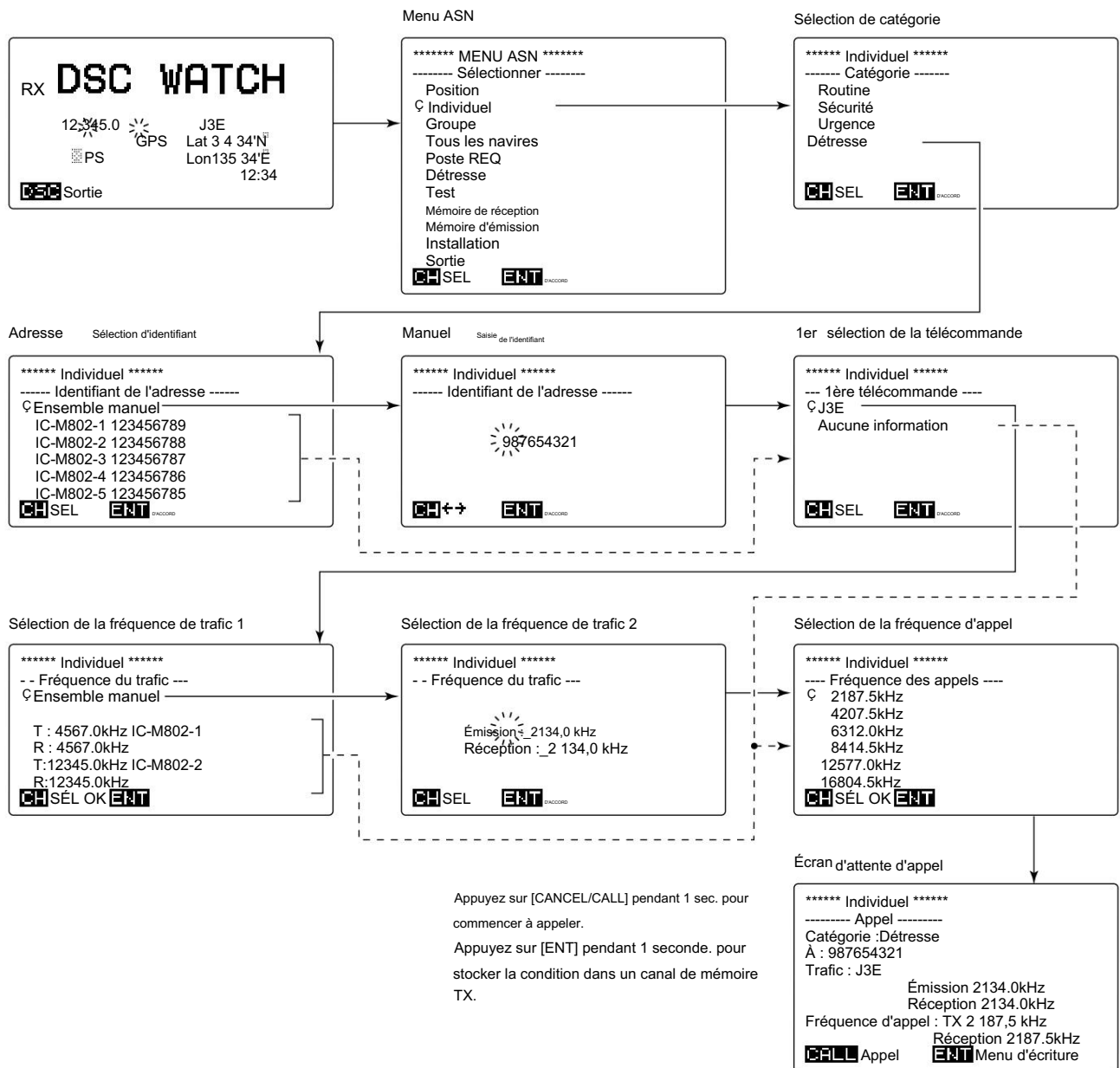
• Toute autre information pouvant faciliter le sauvetage.

■ Appel de détresse aux navires

Un appel ASN général avec la catégorie « détresse » peut être utilisé pour les communications après l'appel de détresse, par exemple vous souhaitez modifier le mode de fonctionnement, la fréquence, etc.

L'appel est transmis une seule fois bien que l'appel de détresse utilisant le commutateur [DISTRESS] envoie 5 fois à plusieurs reprises.

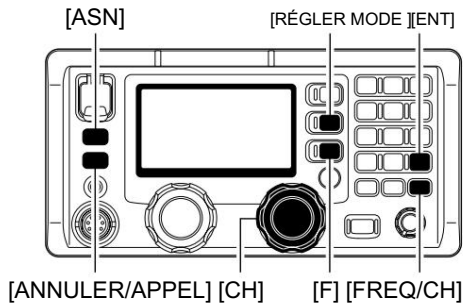
D Schéma de fonctionnement



7 PROCÉDURE D'APPEL

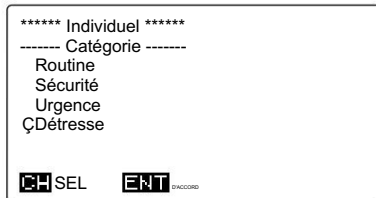
Opération d'appel de détresse aux navires q Appuyez sur [DSC]

pour sélectionner le mode de veille ASN. w Appuyez sur [MODE SET] pour sélectionner le menu DSC.

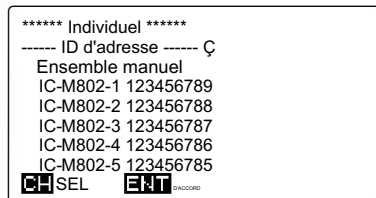


e Tournez [CH] pour sélectionner « Individuel », puis appuyez sur [ENT].

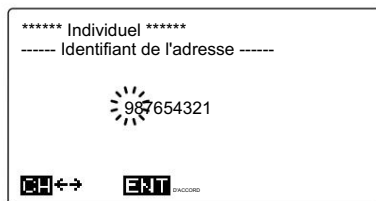
r Tournez [CH] pour sélectionner « Distress », puis [ENT].



t Tournez [CH] pour sélectionner l'ID préprogrammé souhaité, ou « Réglage manuel », puis appuyez sur [ENT]. Lorsque l'ID préprogrammé est sélectionné, allez à l'étape vous.

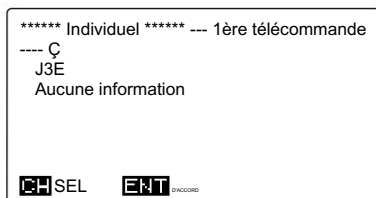


y Entrez le code MMSI à 9 chiffres souhaité via le clavier. Le chiffre "0" (zéro) ne peut pas être saisi comme 1er chiffre, car le 1er chiffre "0" signifie code de groupe.

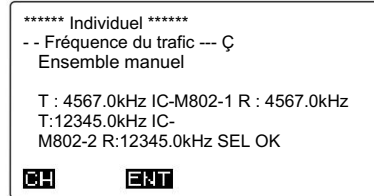


u Tournez [CH] pour sélectionner la 1ère télécommande, puis appuyez [ENT].

Lorsque "Aucune information" est sélectionné, allez à l'étape 10.



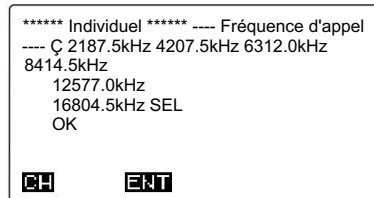
i Faites tourner [CH] pour sélectionner la fréquence de trafic préprogrammée souhaitée, ou "Réglage manuel", puis appuyez sur [ENT]. Lorsque la fréquence de trafic préprogrammée est sélectionnée, passez à l'étape 10.



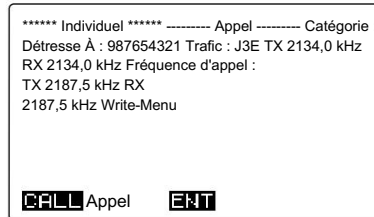
o Saisissez la fréquence de transmission et de réception souhaitée via le clavier, puis appuyez sur [ENT].



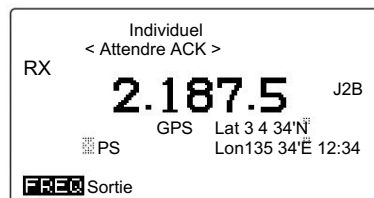
!o Tournez [CH] pour sélectionner la fréquence d'appel souhaitée, puis appuyez sur [ENT].



!l L'écran d'attente d'appel s'affiche comme suit, vérifiez la condition d'appel puis appuyez et maintenez enfoncé [CANCEL/CALL] pendant 1 sec. pour commencer à appeler.



!2 Après l'appel, attendez un appel d'acquiescement. •L'appel est effectué une seule fois.



!3Lors de la réception de l'appel d'accusé de réception, l'écran affiche le code d'identification reçu ou le nom de la station appelée.

• Appuyez sur [FREQ/CH] ;

- de sélectionner la fréquence du trafic si la station appelée est en mesure de répondre à l'appel.
- pour revenir au mode montre DSC en cas d'impossibilité.

```
*****
*      ACK individuel *
*      IC-M802 *
*      Capable de se conformer *
*****
[FREQ] Sortie
```

```
*****
*      ACK individuel *
*      IC-M802 *
* Incapable de remplir *
* Opérateur indisponible *
*****
[FREQ] Sortie
```

Lorsque la station appelée n'est pas en mesure de se conformer à l'appel, la raison peut s'afficher.

PRATIQUE!

L'IC-M802 dispose d'une mémoire DSC TX. Vous pouvez stocker conditions d'appel ASN souvent utilisées pour un rappel rapide et simple. Jusqu'à 10 conditions peuvent être stockées dans le mémoire avec les instructions suivantes.

j Lorsque l'écran d'attente d'appel s'affiche comme à l'étape

!1 à gauche, appuyez et maintenez [ENT] pendant 1

sec. TM Tournez [CH] pour sélectionner le canal de mémoire TX souhaité numéro de téléphone.

```
***** Individuel *****
Ecriture mémoire TX ----
0 :
1 :
2 :
3 :
4 :
5 :
[CH] SEL [ENT] Écrire
```

£ Appuyez et maintenez enfoncé [ENT] pendant 1 sec. à nouveau pour stocker le condition dans le canal mémoire sélectionné.

```
***** Individuel *****
Ecriture mémoire TX ----
0 : Individuel 987654321
1 :
2 :
3 :
4 :
5 :
[CH] SEL [ENT] ÉCRIRE
```

¢ Appuyez sur [ENT] pour revenir à l'état d'attente d'appel tion.

```
***** Mémoire d'émission *****
----- Individuel -----
Catégorie : Détresse
À : 987654321
Trafic : J3E
Émission 2134.0kHz
Réception 2134.0kHz
Fréquence d'appel : TX 2 187,5 kHz
[CALL] Appel [DEL] DEL
```

∞ Appuyez et maintenez enfoncé [CANCEL/CALL] pendant 1 sec. quand transmettre l'appel DSC dans des conditions définies, ou appuyez sur [MODE SET] lors du retour au mode montre DSC.

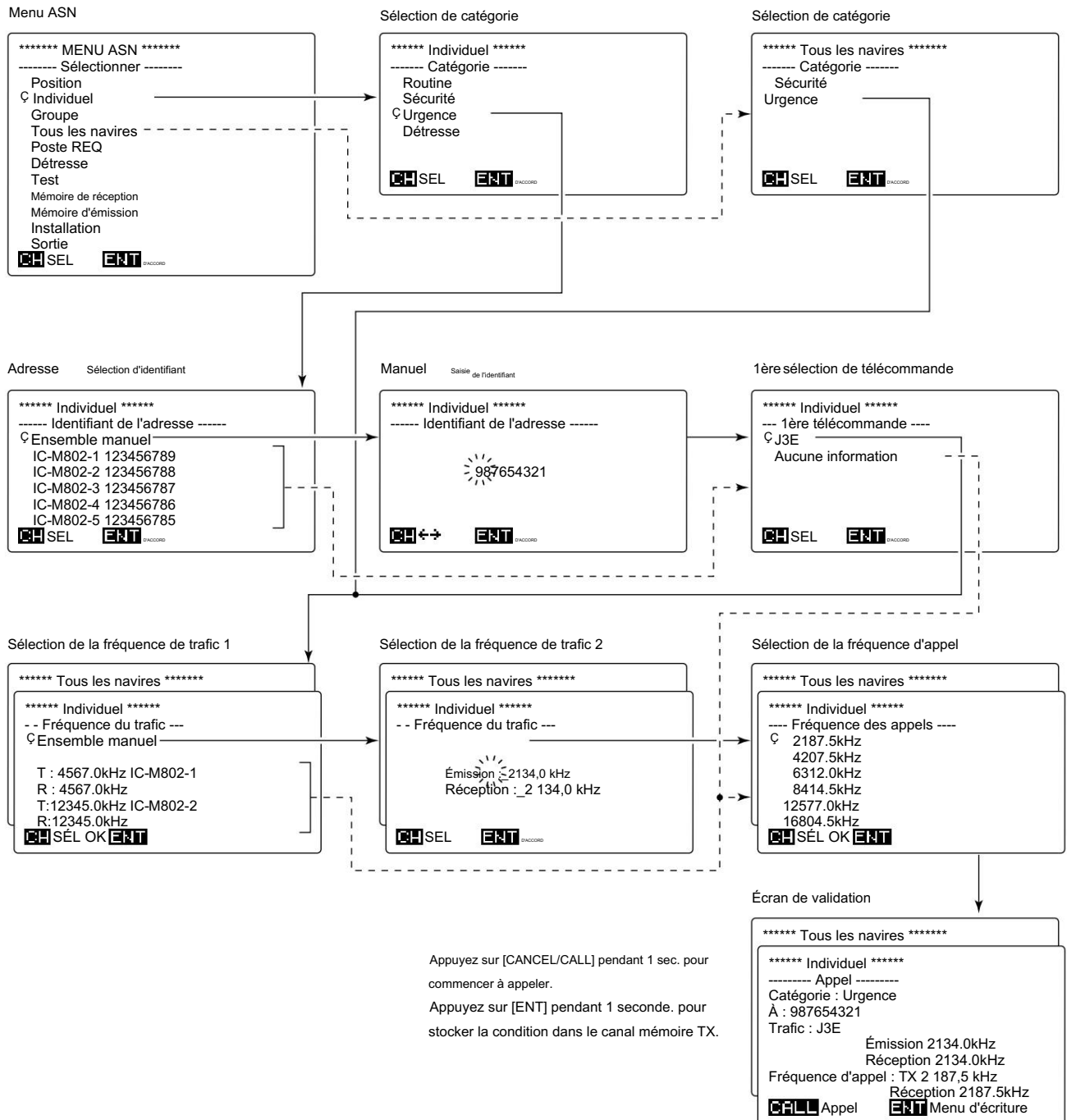
7 PROCÉDURE D'APPEL

■ Appel d'urgence

Lorsque vous souhaitez envoyer un message d'urgence, tel que
annonce de transport sanitaire, etc., à d'autres navires,
utilisez « Urgence » comme catégorie.

Un appel d'urgence est parfois appelé "appel PAN PAN".

D Schéma de fonctionnement



Opération d'appel d'urgence

q Appuyez sur [MODE SET] pour sélectionner le menu DSC. w Tournez [CH] pour sélectionner soit « Individuel » soit « Tous les navires », puis appuyez sur [ENT].

- Lors de la sélection de "Tous les navires"

e Tournez [CH] pour sélectionner « Urgence », puis appuyez [ENT].

```
***** Tous les navires *****
----- Catégorie -----
Sécurité
ÇUrgence

[CH]SEL [ENT] PROCEED
```

r Tournez [CH] pour sélectionner une fréquence de trafic parmi l'une des fréquences préprogrammées ou "Manual set" puis appuyez sur [ENT].

Lorsqu'une fréquence préprogrammée est sélectionnée, passez à l'étape y.

```
***** Tous les navires *****
-- Fréquence du trafic --- Ç
Ensemble manuel

T : 4567.0kHz IC-M802-1 R : 4567.0kHz
T:12345.0kHz IC-
M802-2 R:12345.0kHz SEL OK

[CH] [ENT]
```

t Entrez les fréquences de trafic souhaitées pour l'émission et la réception, puis appuyez sur [ENT].

```
***** Tous les navires *****
-- Fréquence du trafic ---

Émission : 2134,0 kHz
Réception : 2134,0 kHz

[CH]SEL [ENT] PROCEED
```

y Tournez [CH] pour sélectionner le canal d'appel souhaité, puis appuyez sur [ENT].

```
***** Tous les navires ***** ---- Fréquence
d'appel ---- Ç 2187.5kHz 4207.5kHz
6312.0kHz
8414.5kHz
12577.0kHz
16804.5kHz SEL
OK

[CH] [ENT]
```

u Après l'affichage de l'écran d'attente d'appel, maintenez [CANCEL CALL] enfoncé pendant 1 seconde. pour transmettre l'appel d'urgence.

- L'émetteur-récepteur est réglé sur la fréquence du trafic après la transmission de l'appel.

- Appuyez et maintenez [ENT] pendant 1 sec. pour stocker la condition d'appel dans la mémoire TX décrite aux pages 23 et 43, si désiré.

```
***** Tous les navires ***** ----- Appel
----- Catégorie :Trafic d'urgence : J3E TX
2134.0 kHz RX 2134,0 kHz
Fréquence
d'appel : TX 2187,5 kHz RX
2187,5 kHz Menu en
écriture

[CALL]Appel [ENT]
```

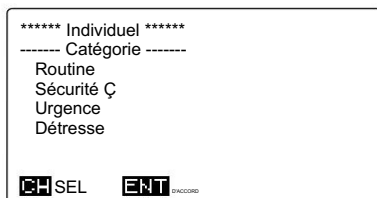
i Annoncez le message suivant.

•"PAN PAN"
 •« Toutes les stations » (répété 3 fois). • "C'est (votre nom de navire)." •L'identité à 9 chiffres ET l'indicatif d'appel (ou autre identification du navire) •Le texte du message d'urgence.

7 PROCÉDURE D'APPEL

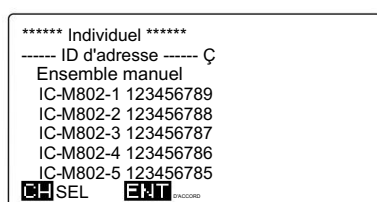
- Lors de la sélection de "Individuel"

e Sélectionnez « Urgence » comme catégorie à l'aide de [CH], puis appuyez sur [ENT].

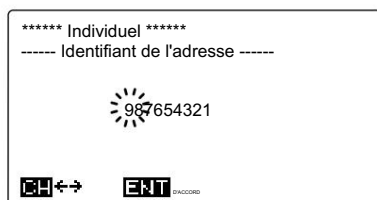


r Sélectionnez (ou saisissez) le code ID à 9 chiffres, puis [ENT].

- Utilisez [CH] pour sélectionner le code ID lorsque l'ID du navire souhaité est préprogrammé.

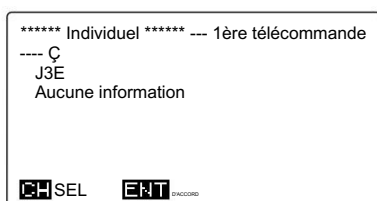


- Sélectionnez "Réglage manuel" avec [CH] puis appuyez sur [ENT], après cela, entrez l'ID à 9 chiffres souhaité via le clavier.

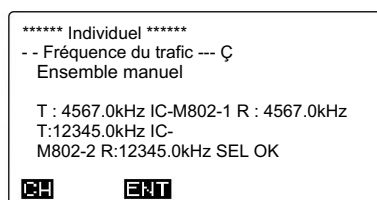


t Tournez [CH] pour sélectionner la 1ère télécommande, puis appuyez [ENT].

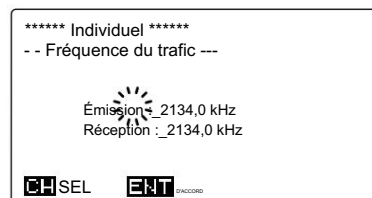
Lorsque "Aucune information" est sélectionné, allez à l'étape l.



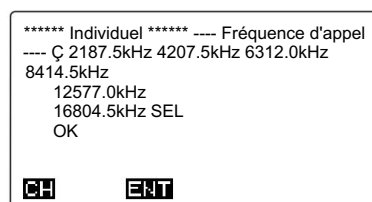
y Faites tourner [CH] pour sélectionner la fréquence de trafic préprogrammée souhaitée, ou "Réglage manuel", puis appuyez sur [ENT]. Lorsque la fréquence de circulation préprogrammée est sélectionnée, passez à l'étape i.



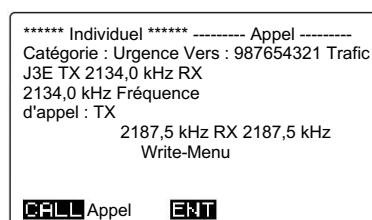
u Entrez la fréquence de trafic d'émission et de réception souhaitée via le clavier, puis appuyez sur [ENT].



i Tournez [CH] pour sélectionner la fréquence d'appel souhaitée, puis appuyez sur [ENT].



o L'écran d'attente d'appel s'affiche comme suit, vérifiez la condition d'appel puis appuyez et maintenez [CANCEL/CALL] pendant 1 sec. pour transmettre l'appel. •Appuyez et maintenez [ENT] pendant 1 sec. pour stocker la condition d'appel dans la mémoire TX décrite aux pages 23 et 43, si désiré.



!Après avoir envoyé l'appel, l'émetteur-récepteur attend un accusé de réception.



!1 Lors de la réception d'un accusé de réception, l'affichage affiche le code d'identification reçu ou la station appelée nom.

- Appuyez sur [FREQ/CH] ;
- de sélectionner la fréquence du trafic si la station appelée est en mesure de répondre à l'appel.
- pour revenir au mode montre DSC en cas d'impossibilité.

```
*****
*      ACK individuel *
*      IC-M802 *
*      Capable de se conformer *
*****
[FREQ] Sortie
```

```
*****
*      ACK individuel *
*      IC-M802 *
* Incapable de remplir *
* Opérateur indisponible *
*****
[FREQ] Sortie
```

Lorsque la station appelée n'est pas en mesure de se conformer à l'appel, la raison peut s'afficher.

!2 Annoncez le message suivant au téléphone connecté gare.

- "PAN PAN"
- Nom de la station souhaitée (répété 3 fois).
- "C'est (votre nom de navire)."
- L'identité à 9 chiffres ET l'indicatif d'appel (ou autre identification du navire)
- Le texte du message d'urgence.

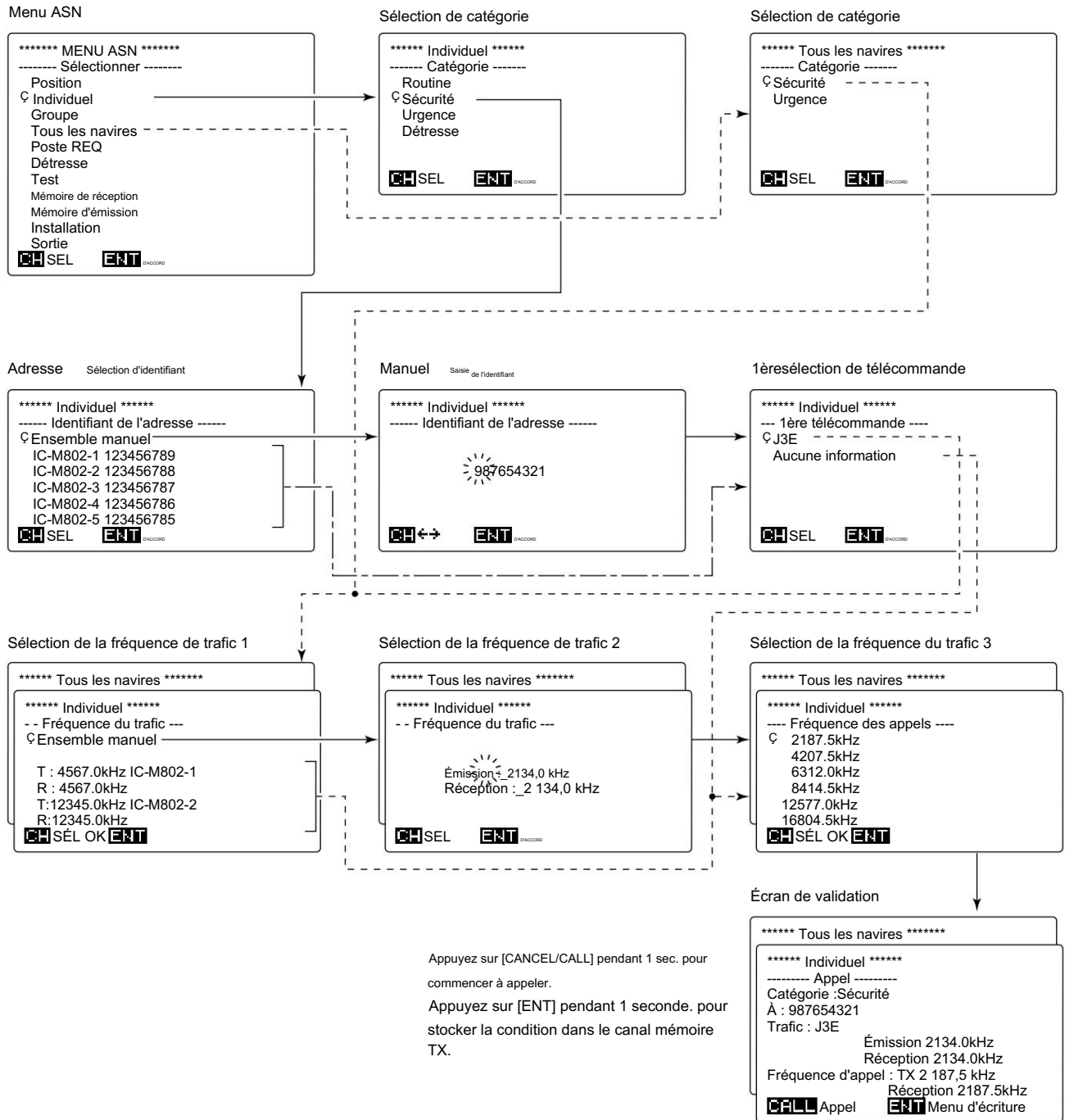
7 PROCÉDURE D'APPEL

■ Appel de sécurité

Lorsque vous souhaitez envoyer un message de sécurité à d'autres navires, utilisez « Sécurité » comme catégorie.

Un appel de sécurité est parfois appelé « appel SECURITE ».

D Schéma de fonctionnement



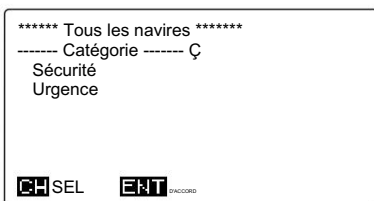
Opération d'appel de sécurité

Une procédure d'appel de sécurité est presque la même que l'appel d'urgence.

q Appuyez sur [MODE SET] pour sélectionner le menu DSC. w Tournez [CH] pour sélectionner le format DSC souhaité parmi « Individuel » et « Tous les navires », puis appuyez sur [ENT].

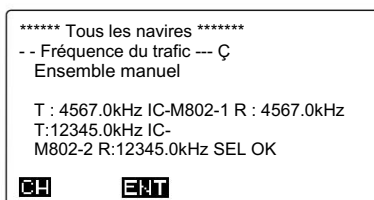
• Lors de la sélection de "Tous les navires"

e Tournez [CH] pour sélectionner « Urgence », puis appuyez [ENT].



r Tournez [CH] pour sélectionner une fréquence de trafic parmi l'une des fréquences préprogrammées ou "Manual set" puis appuyez sur [ENT].

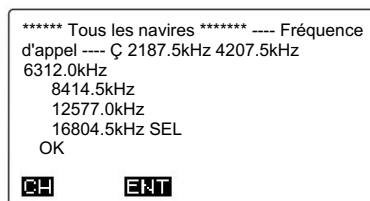
Lorsqu'une fréquence préprogrammée est sélectionnée, passez à l'étape y.



t Entrez les fréquences de trafic souhaitées pour l'émission et la réception, puis appuyez sur [ENT].



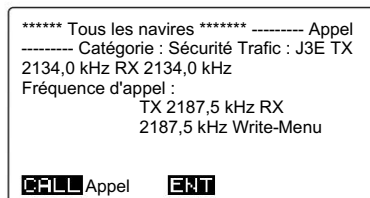
y Tournez [CH] pour sélectionner le canal d'appel souhaité, puis appuyez sur [ENT].



u Après l'affichage de l'écran d'attente d'appel, maintenez [CANCEL/ CALL] enfoncé pendant 1 seconde. pour transmettre l'appel de sécurité.

•L'émetteur-récepteur est réglé sur la fréquence du trafic après la transmission de

l'appel. •Appuyez et maintenez [ENT] pendant 1 sec. pour stocker la condition d'appel dans la mémoire TX décrite aux pages 23 et 43, si désiré.



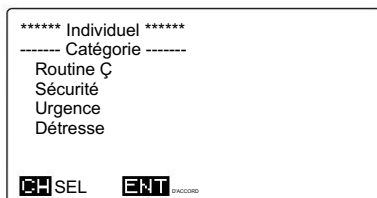
i Annoncez le message suivant.

- « SÉCURITÉ » (répéter 3 fois)
- « Toutes les stations » (répéter 3 fois).
- "C'est (votre nom de navire)."
- L'identité à 9 chiffres ET l'indicatif d'appel (ou autre identification du navire) •Le texte du message de sécurité.

7 PROCÉDURE D'APPEL

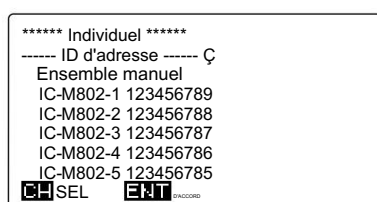
- Lors de la sélection de "Individuel"

e Sélectionnez « Sécurité » comme catégorie à l'aide de [CH], puis appuyez sur [ENT].

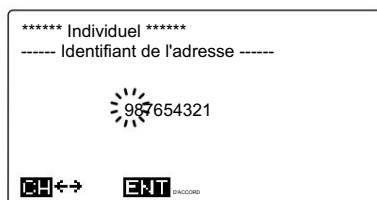


r Sélectionnez le code ID à 9 chiffres souhaité, puis appuyez sur [ENT].

- Utilisez [CH] pour sélectionner le code ID lorsque l'ID du navire souhaité est préprogrammé.

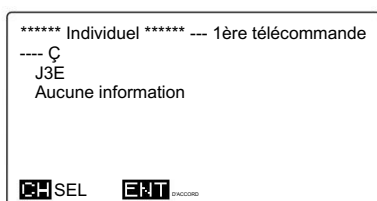


- Sélectionnez "Réglage manuel" avec [CH] puis appuyez sur [ENT], après cela, entrez l'ID à 9 chiffres souhaité via le clavier.

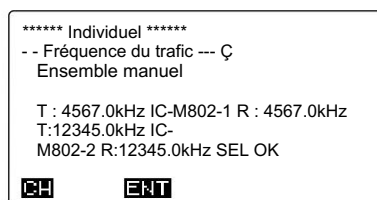


t Tournez [CH] pour sélectionner la 1ère télécommande, puis appuyez [ENT].

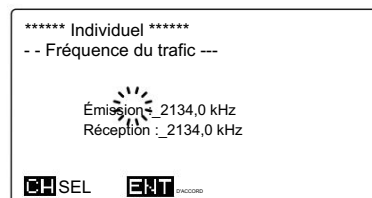
Lorsque "Aucune information" est sélectionné, allez à l'étape l.



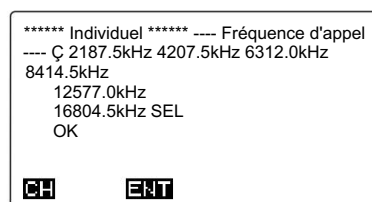
y Faites tourner [CH] pour sélectionner la fréquence de trafic préprogrammée souhaitée, ou "Réglage manuel", puis appuyez sur [ENT]. Lorsque la fréquence de circulation préprogrammée est sélectionnée, passez à l'étape i.



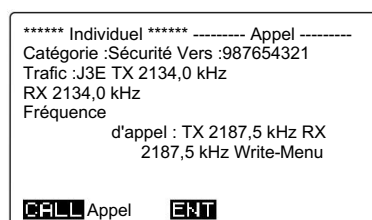
u Entrez la fréquence de trafic d'émission et de réception souhaitée via le clavier, puis appuyez sur [ENT].



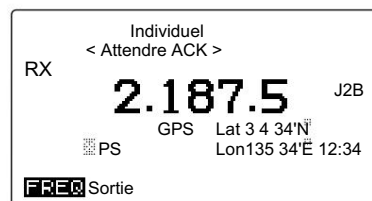
i Tournez [CH] pour sélectionner la fréquence d'appel souhaitée, puis appuyez sur [ENT].



o L'écran d'attente d'appel s'affiche comme suit, vérifiez la condition d'appel puis appuyez et maintenez [CANCEL/CALL] pendant 1 sec. pour transmettre l'appel. •Appuyez et maintenez [ENT] pendant 1 sec. pour stocker la condition d'appel dans la mémoire TX décrite aux pages 23 et 43, si désiré.



!Après avoir envoyé l'appel, l'émetteur-récepteur attend un accusé de réception.



!1 Lors de la réception d'un accusé de réception, l'affichage affiche le code d'identification reçu ou la station appelée nom.

- Appuyez sur [FREQ/CH] ;
- de sélectionner la fréquence du trafic si la station appelée est en mesure de répondre à l'appel.
- pour revenir au mode montre DSC en cas d'impossibilité.

```

*****
*      ACK individuel *
*      IC-M802 *
*      Capable de se conformer *
*****
FREQ Sortie

```

```

*****
*      ACK individuel *
*      IC-M802 *
* Incapable de remplir *
* Opérateur indisponible *
*****
FREQ Sortie

```

Lorsque la station appelée n'est pas en mesure de se conformer à l'appel, la raison peut s'afficher.

!2 Annoncez le message suivant au téléphone connecté gare.

- "SÉCURITÉ" (répéter 3 fois)
- Nom de la station souhaitée ou "toutes les stations" (répété 3 fois).
- "C'est (votre nom de navire)."
- L'identité à 9 chiffres ET l'indicatif d'appel (ou autre identification du navire)
- Le texte du message de sécurité.

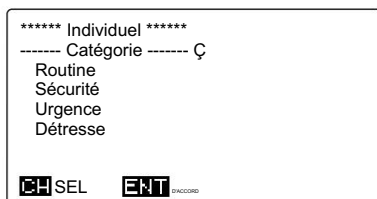
7 PROCÉDURE D'APPEL

■ Appel de routine

Lorsque vous utilisez DSC pour les appels sélectifs généraux, utilisez "Routine" comme catégorie.

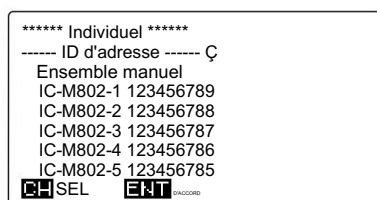
q Appuyez sur [MODE SET] pour sélectionner le menu DSC. w Tournez [CH] pour sélectionner « Individuel », puis appuyez sur [ENT].

e Sélectionnez « Routine » comme catégorie à l'aide de [CH], puis appuyez sur [ENT].

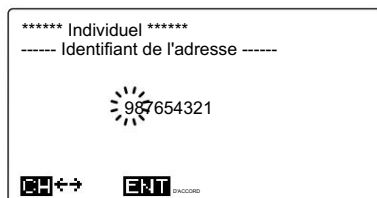


r Sélectionnez le code ID à 9 chiffres souhaité, puis appuyez sur [ENT].

- Utilisez [CH] pour sélectionner le code ID lorsque l'ID du navire souhaité est préprogrammé.

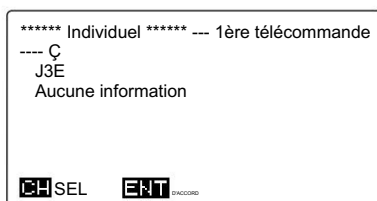


- Sélectionnez "Réglage manuel" avec [CH] puis appuyez sur [ENT], après cela, entrez l'ID à 9 chiffres souhaité via le clavier.

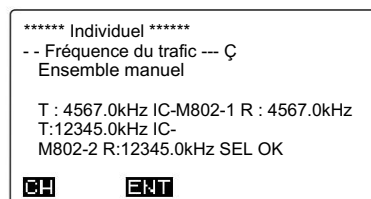


t Tournez [CH] pour sélectionner la 1ère télécommande, puis appuyez [ENT].

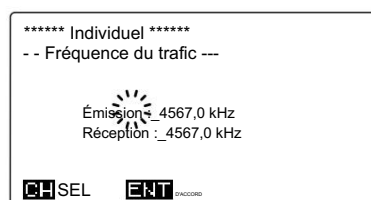
Lorsque "Aucune information" est sélectionné, allez à étape l.



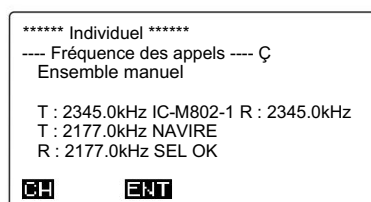
y Faites tourner [CH] pour sélectionner la fréquence de trafic préprogrammée souhaitée, ou "Réglage manuel", puis appuyez sur [ENT]. Lorsque la fréquence de circulation préprogrammée est sélectionnée, passez à l'étape i.



u Entrez la fréquence de trafic d'émission et de réception souhaitée via le clavier, puis appuyez sur [ENT]. •L'un des canaux vocaux, tel que Tx/Rx : 2 082,5 kHz, 4 146,0 kHz, doit être utilisé.



i Faites tourner [CH] pour sélectionner la fréquence d'appel préprogrammée souhaitée, ou "Réglage manuel", puis appuyez sur [ENT]. Lorsque la fréquence d'appel préprogrammée est sélectionnée, passez à l'étape ! 0.



o Entrez la fréquence d'appel d'émission et de réception souhaitée via le clavier, puis appuyez sur [ENT].



!0 L'écran d'attente d'appel s'affiche comme suit, vérifiez la condition d'appel puis appuyez et maintenez [CANCEL/CALL] pendant 1 sec. pour transmettre l'appel de routine.

- Appuyez et maintenez [ENT] pendant 1 sec. pour stocker la condition d'appel dans la mémoire TX décrite aux pages 23 et 43, si désiré.

```

***** Individuel *****
----- Appel -----
Catégorie: Routine
À : 987654321
Trafic : J3E
Émission 4567.0kHz
Réception 4567.0kHz
Fréquence d'appel : TX 2345.0kHz
Réception 2345.0kHz
[CALL] Appel [ENT] Menu d'écriture

```

!1 Après avoir envoyé l'appel, l'émetteur-récepteur attend un reconnaissance.

```

          Individuel
          < Attendre ACK >
RX
    2.345.0 J2B
      GPS Lat 3 4 34'N
      PS   Lon 135 34'E
          12:34
[FREQ] Sortie

```

!2 Lors de la réception d'un accusé de réception, l'affichage affiche le code d'identification reçu ou la station appelée nom.

- Appuyez sur [FREQ/CH] ;
- de sélectionner la fréquence du trafic si la station appelée est en mesure de répondre à l'appel.
- pour revenir au mode montre DSC en cas d'impossibilité.

```

*****
**      ACK individuel * *
**      IC-M802
**      Capable de se conformer
*****
[FREQ] Sortie

```

```

*****
**      ACK individuel *
**      IC-M802 *
**      Incapable de remplir *
**      Opérateur indisponible *
*****
[FREQ] Sortie

```

Lorsque la station appelée n'est pas en mesure de se conformer à l'appel, la raison peut s'afficher.

!3 Annoncez le message suivant aux stations.

- L'identité à 9 chiffres (ou indicatif d'appel ou autre identification) de la station que vous souhaitez appeler.
- "C'est (votre nom de navire)."
- L'identité à 9 chiffres OU l'indicatif d'appel (ou autre identification du navire).

▨ Lorsqu'aucun accusé de réception n'est reçu :

- q Attendre 5 min., puis rappeler sur le même ou une fréquence différente.
- w Si aucun accusé de réception n'est reçu après un 2e appel, attendre au moins 15 min. avant de répéter l'appel.

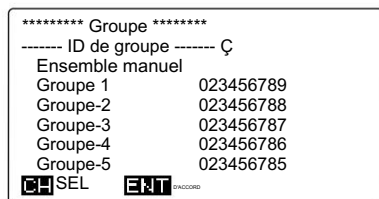
7 PROCÉDURE D'APPEL

■ Appel de groupe

Lorsque vous utilisez ASN pour appeler le groupe de navires souhaité, utilisez le menu "Groupe".

q Appuyez sur [MODE SET] pour sélectionner le menu DSC. w Tournez [CH] pour sélectionner « Group », puis appuyez sur [ENT]. e Sélectionnez le code de groupe à 9 chiffres souhaité, puis [ENT].

- Utilisez [CH] pour sélectionner le code de groupe lorsque le groupe souhaité est préprogrammé.



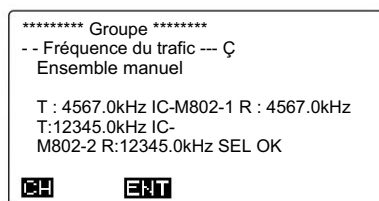
- Lorsque "Réglage manuel" est sélectionné, entrez le code souhaité (les 8 derniers chiffres uniquement) via le clavier.

-Le premier chiffre "0 (zéro)" est fixe pour le code de groupe.



r Tournez [CH] pour sélectionner la fréquence de trafic préprogrammée souhaitée, ou "Réglage manuel", puis appuyez sur [ENT].

Lorsque la fréquence de circulation préprogrammée est sélectionnée, passez à l'étape y.

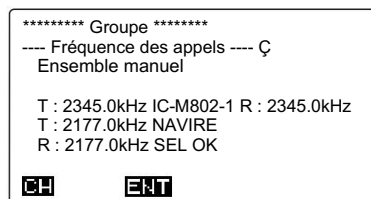


t Saisissez la fréquence de transmission et de réception souhaitée via le clavier, puis appuyez sur [ENT]. •L'un des canaux vocaux, tel que Tx/Rx : 2 082,5 kHz, 4 146,0 kHz, doit être utilisé.

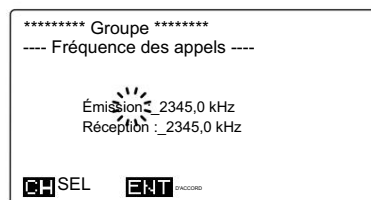


y Faites tourner [CH] pour sélectionner la fréquence d'appel préprogrammée souhaitée, ou "Réglage manuel", puis appuyez sur

[ENT]. Lorsque la fréquence d'appel préprogrammée est sélectionnée, passez à l'étape i.

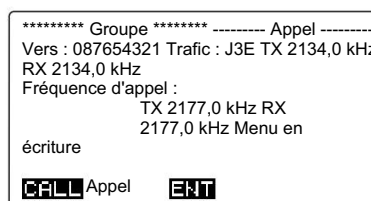


u Entrez la fréquence d'appel d'émission et de réception souhaitée via le clavier, puis appuyez sur [ENT].



i L'écran d'attente d'appel s'affiche comme suit, vérifiez la condition d'appel puis appuyez et maintenez [CANCEL/CALL] pendant 1 sec. pour transmettre l'appel de groupe. •Appuyez et maintenez [ENT]

pendant 1 sec. pour stocker la condition d'appel dans la mémoire TX décrite aux pages 23 et 43, si désiré.



o Après l'envoi de l'appel, la fréquence du trafic est sélectionnée automatiquement.



!0Annoncez le message suivant aux stations.

- "Le nom du groupe."
- "C'est (votre nom de navire)."
- L'identité à 9 chiffres OU l'indicatif d'appel (ou autre identification du navire).

■ Appel de demande de position

L'appel de demande de position est utilisé pour confirmer la position du navire spécifié. Ce système d'appel n'utilise que des signaux numériques, une réponse vocale n'est donc pas nécessaire.

q Appuyez sur [MODE SET] pour sélectionner le menu DSC. w

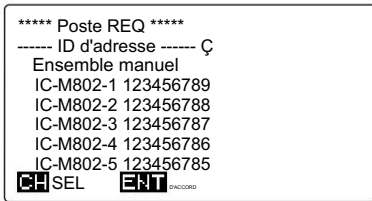
Tournez [CH] pour sélectionner « Position REQ »,

puis appuyez sur [ENT].

e Sélectionnez le code ID à 9 chiffres souhaité, puis appuyez sur

[ENT].

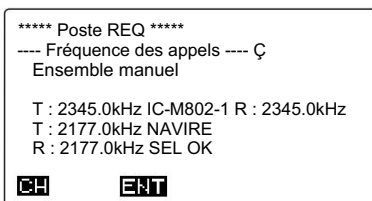
•Utilisez [CH] pour sélectionner le code ID lorsque l'ID du navire souhaité est préprogrammé.



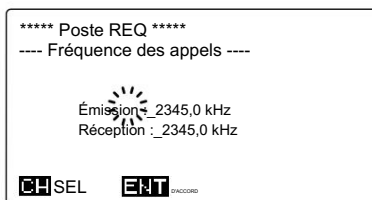
•Sélectionnez "Réglage manuel" avec [CH] puis appuyez sur [ENT], après cela, entrez l'ID à 9 chiffres souhaité via le clavier.



r Tournez [CH] pour sélectionner la fréquence d'appel préprogrammée souhaitée, ou "Réglage manuel", puis appuyez sur [ENT]. •2177 kHz doit être utilisé pour les appels de navire à navire. Lorsque la fréquence de circulation préprogrammée est sélectionnée, passez à l'étape y.

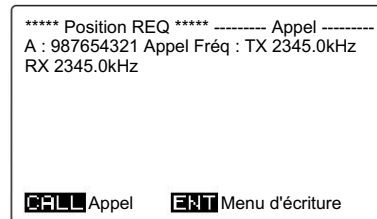


t Entrez la fréquence d'appel d'émission et de réception souhaitée via le clavier, puis appuyez sur [ENT].

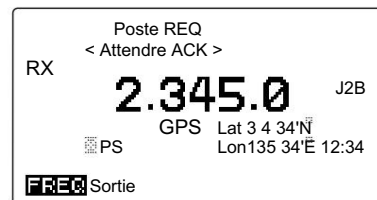


y L'écran d'attente d'appel s'affiche comme suit, vérifiez la condition d'appel puis appuyez et maintenez [CANCEL/CALL] pendant 1 sec. pour transmettre l'appel de demande de position. •Appuyez et maintenez [ENT] pendant

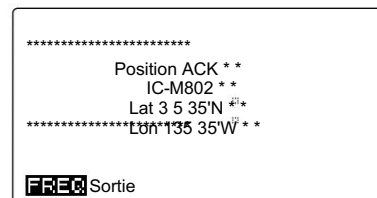
1 sec. pour stocker la condition d'appel dans la mémoire TX comme décrit aux pages 23 et 43, si désiré.



u Après avoir envoyé l'appel, l'émetteur-récepteur attend l'accusé de réception.



i Lors de la réception de l'accusé de réception, l'écran affiche la position du bateau comme suit.



REMARQUE : Les chiffres des secondes peuvent ne pas s'afficher selon le système de la station appelée.

o Appuyez sur [ENT] pour revenir au mode montre DSC.

Si aucun accusé de réception n'est reçu : q Attendez 5 mn, puis rappelez sur la même fréquence ou sur une fréquence différente. w Si aucun accusé de réception n'est reçu après un 2e appel, attendez au moins 15 min. avant de répéter l'appel.

7 PROCÉDURE D'APPEL

■ Appel d'essai

Les essais sur les fréquences d'appel de détresse et de sécurité ASN exclusives (telles que 2187,5 kHz) doivent être évités autant que possible en utilisant d'autres méthodes.

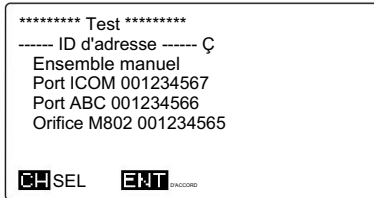
Lorsque le test sur la fréquence de détresse/sécurité est inévitable, il convient d'indiquer qu'il s'agit d'émissions de test.

Normalement, l'appel d'essai ne nécessiterait aucune autre communication entre les deux stations concernées.

q Appuyez sur [MODE SET] pour sélectionner le menu DSC. w Tournez [CH] pour sélectionner l'appel "Test", puis appuyez sur [ENT].

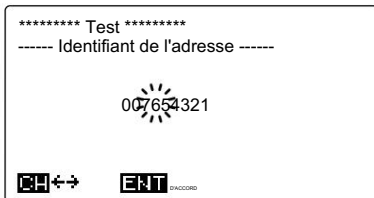
e Sélectionnez le code de station côtière souhaité, puis appuyez [ENT].

- Utilisez [CH] pour sélectionner le code de la station côtière lorsqu'il est préprogrammé.



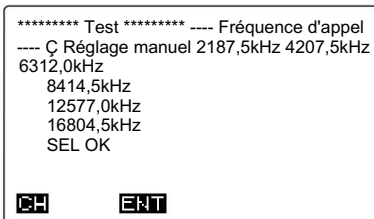
- Lorsque "Réglage manuel" est sélectionné, entrez le code souhaité (7 derniers chiffres uniquement) via le clavier.

-Les 2 premiers chiffres "00 (double zéro)" sont fixes pour le code de la station côtière.

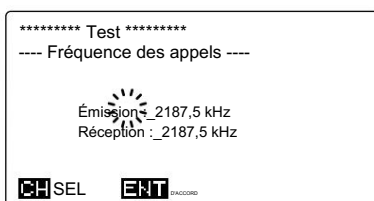


r Sélectionnez la fréquence d'appel souhaitée, puis appuyez sur [ENT].

- Utilisez [CH] pour sélectionner l'une des fréquences de détresse/de sécurité souhaitées.



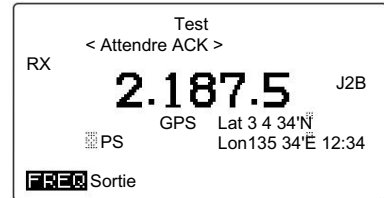
- Lorsque "Réglage manuel" est sélectionné, entrez les fréquences d'émission et de réception souhaitées via le clavier.



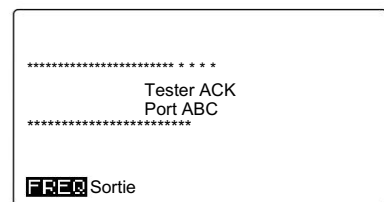
t L'écran d'attente d'appel s'affiche comme suit, vérifiez la condition d'appel puis appuyez et maintenez [CANCEL/CALL] pendant 1 sec. pour transmettre l'appel de test.



y Après avoir envoyé un appel, l'émetteur-récepteur attend un connaissance.



u Lors de la réception d'un accusé de réception, l'écran affiche le code d'identification reçu ou le nom d'identification, s'il est programmé.



■ Pour recevoir un appel DSC

Le circuit récepteur DSC intégré indépendant dans l'IC M802 balaye toutes les fréquences de détresse/sécurité, par conséquent, les appels « détresse », « urgence » et « sécurité » sur ces fréquences peuvent être décodés à tout moment.

Cependant, « routine », « expédie des affaires », « demande de poste » et les appels "de groupe" sur les autres fréquences sont reçus via le circuit récepteur de l'émetteur-récepteur. Par conséquent, la l'émetteur-récepteur doit être réglé sur le mode de veille DSC pour décoder ces appels.

D Lorsque vous recevez un appel DSC

L'une des actions suivantes doit être effectuée lorsqu'un appel DSC est reçu selon le format (ou catégorie) DSC reçu :

- Attendre une transmission vocale sur la fréquence de trafic.
- Transmettre un accusé de réception avec DSC ou voix.

D Exemple d'affichage et fonctionnement

- Surveillance de la fréquence du trafic
Surveiller la communication entre le navire appelant et une station côtière, ou la transmission de la station appelante via la voix sur la fréquence du trafic.
- L'alarme d'urgence retentit jusqu'à ce que vous appuyiez [CANCEL/CALL], ou des bips courts retentissent, selon sur le format ou la catégorie d'appel.

- Transmettre un accusé de réception
Lorsque l'ASN suivant est reçu, un accusé de réception doit être renvoyé à la station appelante.
- Des bips courts ou une alarme d'urgence retentit jusqu'à ce que appuyant sur [CANCEL/CALL], selon la catégorie.

```

*****
**      Détresse RLY
**      123456789
*****
*****Sortie*****Circulation
**      Détresse
**      123456789
*****
*****Sortie*****Circulation
**      Tous les navires
**      123456789 *
*****
*****Sortie*****Circulation
**      Géographique
**      ICOM M802
*****
*****Sortie*****Circulation
*      Géographique *
*      123456789 *
*****
[FR] Sortie [ENT] Circulation

```

```

*****
**      Individuel **
**      ICOM M802
*****
*****Sortie*****Circulation
**      Poste DEMANDÉ **
**      ICOM M802
*****
[FR] Quitter [ENT]

```

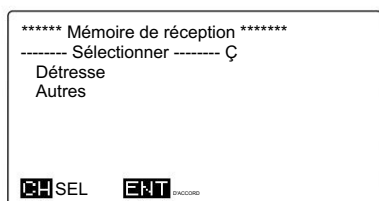
8 LORS DE LA RÉCEPTION D'UN APPEL

■ Informations reçues

Lors de la réception d'un appel DSC, le spécificateur de format reçu et son contenu sont mémorisés dans la mémoire RX. Les appels de détresse (y compris les autres appels avec une catégorie de détresse) sont stockés séparément des autres appels.

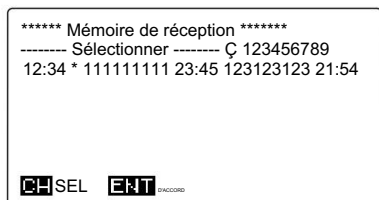
Jusqu'à 20 détresses et jusqu'à 10 autres catégories d'appels peuvent être mémorisés.

q En mode montre DSC, appuyez sur [RX CLAR] pour accéder à l'écran de sélection de la mémoire DSC reçue. • Ou appuyez sur [MODE SET], tournez [CH] pour sélectionner « RX memory » puis appuyez sur [ENT]. w Tournez [CH] pour sélectionner la catégorie désirée parmi « Distress » et « Others » puis appuyez sur [ENT]. • « <Aucune donnée> » s'affiche à côté de la catégorie lorsqu'aucun message reçu n'est stocké dans la catégorie.

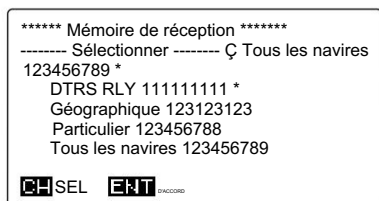


e Tournez [CH] pour sélectionner le message DSC souhaité.

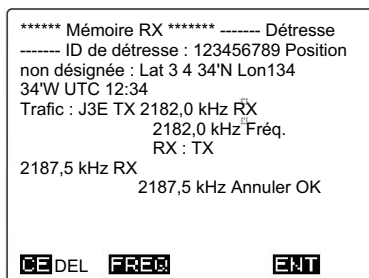
- "*" signifie que les messages DSC n'ont pas été lus.
- « DTRS RLY » signifie relais de détresse.
- Écran de mémoire de détresse



- Autres écran de mémoire



r Appuyez sur [ENT] pour indiquer le contenu. • Faites pivoter [CH] pour faire défiler le texte et voir les informations sur les lignes cachées.

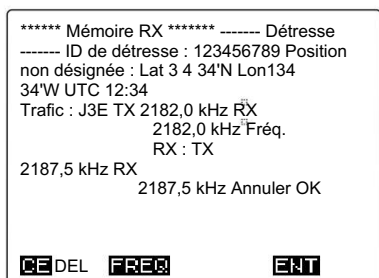


t Appuyez sur [MODE SET] pour revenir au mode montre DSC.

■ Effacer une mémoire

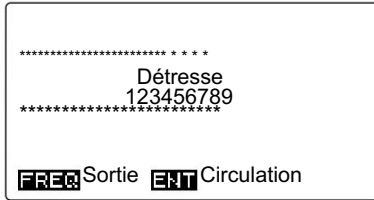
Lorsque le contenu de la mémoire que vous souhaitez supprimer s'affiche comme illustré à droite, appuyez sur [CE] et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde.

- Après l'effacement, l'écran de sélection de la mémoire de réception, comme à l'étape e ci-dessus, est sélectionné automatiquement.



■ Appel de détresse

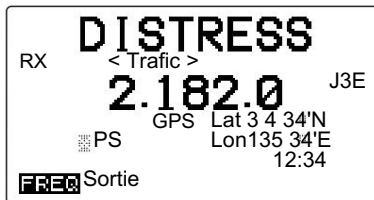
q Lors de la réception d'un appel de détresse, une alarme d'urgence retentit et l'affichage ci-dessous apparaît.



w Appuyez sur [CANCEL/CALL] pour arrêter l'alarme, si vous le souhaitez.

- Une séquence d'appel de détresse est envoyée 5 fois à plusieurs reprises dans un délai d'env. 30 s. L'alarme d'urgence retentit à chaque réception.

e Appuyez sur [ENT] pour régler l'émetteur-récepteur sur la fréquence du téléphone de détresse, puis surveillez la communication entre la station côtière et le navire en détresse.



r Sélectionnez le canal mémoire de l'appel de détresse reçu pour vérifier la position du navire en détresse. Appuyez sur [FREQ/CH] puis sur [RX CLAR] pour sélectionner l'écran "RX memory".

Sélectionnez "Détresse"

avec [CH] puis appuyez

[ENT].

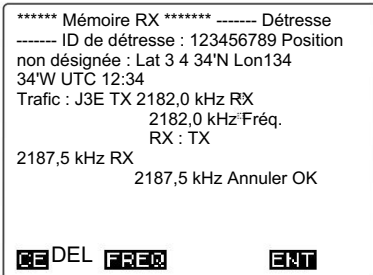
Appuyez à nouveau sur

[ENT].

• La mémoire des appels de détresse reçus est affichée sur la ligne supérieure avec le symbole "".

• Lorsque le navire est proche de vous, la communication doit être surveillée en permanence.

• La fréquence du trafic est surveillée même lorsque le contenu de la mémoire est affiché.



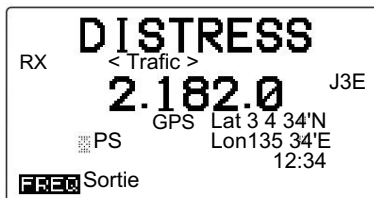
■ Appel de relais de détresse

q Lors de la réception d'un appel de relais de détresse, une alarme d'urgence retentit et l'affichage ci-dessous apparaît.



w Appuyez sur [CANCEL/CALL] pour arrêter l'alarme, si vous le souhaitez.

e Appuyez sur [ENT] pour régler l'émetteur-récepteur sur la fréquence du téléphone de détresse, puis surveillez la communication entre la station côtière et le navire en détresse.



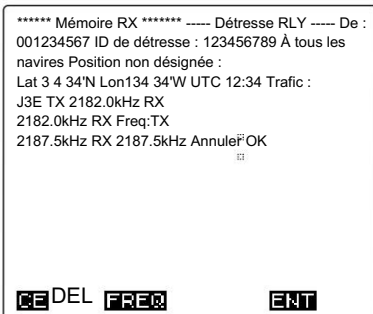
r Sélectionnez le canal mémoire de l'appel de détresse reçu pour vérifier la position du navire en détresse. Appuyez sur [FREQ/CH] puis sur [RX CLAR] pour sélectionner l'écran "RX memory".

Sélectionnez "Autres"

avec [CH] puis appuyez sur [ENT]. Appuyez à nouveau sur [ENT].

• La mémoire des appels de relais de détresse reçus (DTRS RLY) s'affiche sur la ligne supérieure avec le symbole « * ». • Lorsque le navire est proche de vous, la communication doit être surveillée en permanence.

• La fréquence du trafic est surveillée même lorsque le contenu de la mémoire est affiché.



8 LORS DE LA RÉCEPTION D'UN APPEL

■ Appel à tous les navires

q Lors de la réception d'un appel à tous les navires, une l'alarme peut retentir (ou émettre un bip lorsque la catégorie est Sécurité) et « Tous les navires » s'affichent comme ci-dessous.

- Appuyez sur [CANCEL/CALL] pour arrêter l'alarme lorsque tous un appel de détresse ou d'urgence est reçu.



w Appuyez sur [ENT] pour écouter la fréquence du trafic annonce du poste appelant.

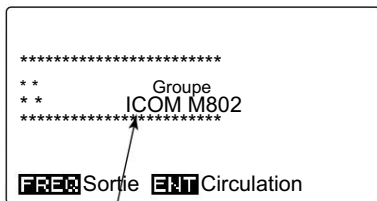


e Communiquer avec le navire lorsque le navire appelant exige tel.
 r Appuyez sur [FREQ/CH] lorsque l'appel ne nécessite pas toute action de votre part.

■ Appel de groupe

q Lors de la réception d'un appel de groupe, des bips peuvent et "Groupe" s'affiche comme ci-dessous.

- Appuyez sur [CANCEL/CALL] pour arrêter l'alarme lorsqu'un appel d'urgence ou de groupe d'urgence est reçu.



Le nom du poste appelant apparaît lorsque le même ID est préprogrammé.

w Appuyez sur [ENT] pour écouter la fréquence du trafic annonce du navire appelant (navire mère dans votre groupe).



e Communiquer via le microphone avec le navire lorsque le navire appelant l'exige.
 r Appuyez sur [FREQ/CH] pour revenir au mode montre DSC.

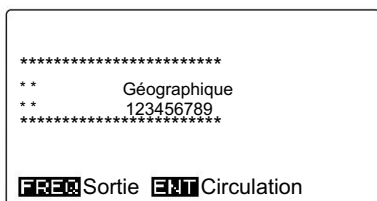
■ Appel zone géographique

REMARQUE : L'IC-M802 ne fonctionnera pas pour l'appel géographique lorsque :

- Votre position est en dehors de la zone spécifiée.
- Les données GPS ne sont pas connectées au [GPS] et vous n'avez pas entré les informations de position manuellement.

q Lorsque vous recevez un appel de zone géographique et que votre la position est dans la zone spécifiée, "Géographique" s'affiche comme ci-dessous.

- Appuyez sur [CANCEL/CALL] pour arrêter l'alarme d'urgence lorsque l'appel est envoyé en détresse.



w Appuyez sur [ENT] pour sélectionner la fréquence de trafic et écoutez une annonce de la station appelante.

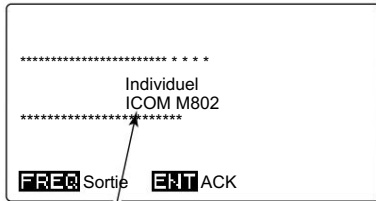
• Faites tourner [CH] pour faire défiler le texte afin de voir les informations sur les lignes cachées. mation.



e Appuyez sur [FREQ/CH] pour revenir au mode montre DSC.

■ Appel individuel

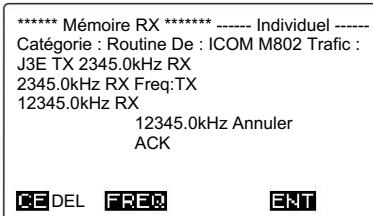
Lors de la réception d'un appel individuel, des bips peuvent retentir (ou l'alarme d'urgence selon la catégorie) et l'affichage ci-dessous apparaît.



Le nom de la station appelante apparaît lorsque le même ID est préprogrammé.

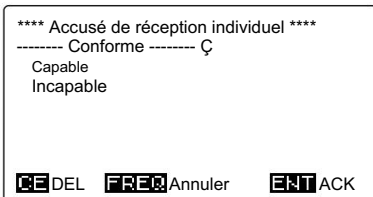
Dans ce cas, vous devez renvoyer un accusé de réception au poste appelant.

q Lorsque « Individuel » s'affiche comme ci-dessus, appuyez sur [ENT] pour afficher le contenu de l'appel. •L'appel reçu est sélectionné dans la mémoire RX. •Tournez [CH] pour faire défiler le texte et voir les informations sur les lignes cachées.

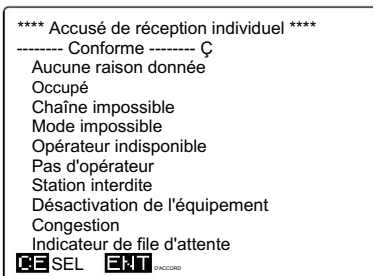


w Appuyez sur [ENT] pour la préparation de l'appel d'accusé de réception. e Tournez [CH] pour sélectionner si vous pouvez répondre à l'appel ou non à partir de « Capable » et « Impossible », puis appuyez sur

[ENT]. Lorsque "Capable" est sélectionné, passez à l'étape t.

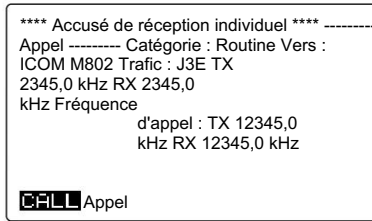


r Lorsque « Impossible » est sélectionné à l'étape e, tournez [CH] pour sélectionner la raison souhaitée, puis appuyez sur [ENT].

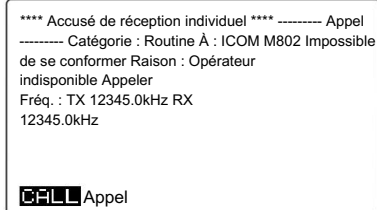


t Appuyez sur [CANCEL/CALL] pendant 1 sec. pour transmettre le In reconnaissance individuelle. •

Lorsque « Capable » est sélectionné à l'étape e.



• Lorsque « Unable » est sélectionné à l'étape e.



y Après la transmission, l'émetteur-récepteur sélectionne — •La fréquence de trafic spécifiée lorsque « Capable » est sélectionné à l'étape e :

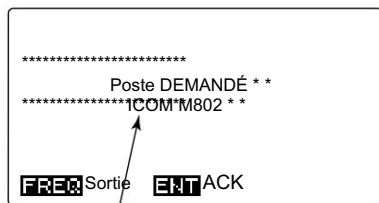


• Le mode montre DSC lorsque "Unable" est sélectionné à l'étape e :

8 LORS DE LA RÉCEPTION D'UN APPEL

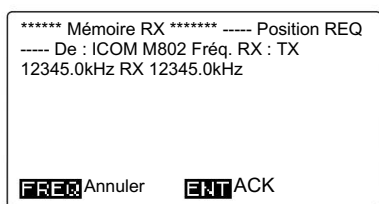
■ Appel de demande de position

q Lorsque « Position REQ » s'affiche comme ci-dessous, appuyez sur [ENT].



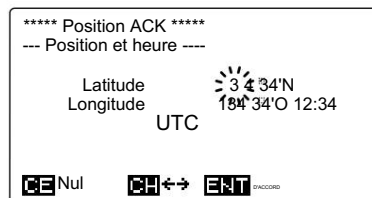
Le nom de la station appelante apparaît lorsque le même ID est préprogrammé.

w Appuyez sur [ENT] pour afficher le contenu de l'appel préparation des connaissances.

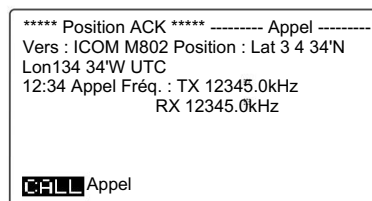


e Vérifiez votre position et l'heure, puis appuyez sur [ENT].

• Lorsque la position ou l'heure nécessite un changement, utilisez le clavier et [CH] pour les réglages. • [CH] déplace le curseur.



r Appuyez et maintenez enfoncé [CANCEL/CALL] 1 sec. pour transmettre l'accusé de réception de la demande de position. • Revient en mode montre DSC après la transmission, automatiquement



■ Description de la mémoire

L'IC-M802 possède plusieurs types de mémoires comme suit :

- Mémoires d'adresse et de code d'identification de groupe (p. 44)
- Mémoires d'appel, de trafic et de fréquence de balayage. (p. 45)
- Mémoire de transmission DSC (décrite dans cette section)
- Mémoire des messages reçus (p. 38)

10 canaux de mémoire de transmission DSC vous permettent de définir des spécificateurs de format et des contenus souvent utilisés, tels que les appels de routine, les appels de groupe, etc.

■ Ecriture en mémoire

q En mode veille ASN, sélectionnez la catégorie de format souhaitée (sauf détresse et test) et réglez le message, le trafic et les fréquences d'appel jusqu'à ce que l'écran d'attente d'appel s'affiche comme décrit dans la section PROCÉDURE D'APPEL (pages 23 à 35). w Appuyez et maintenez [ENT] pendant 1 sec. pour sélectionner la condition d'écriture de la mémoire TX. e Tournez [CH] pour sélectionner le canal mémoire souhaité.

```
--- Ecriture mémoire TX --- Ç 0 : 1 : 2 : 3 : 4 :
5 :
```

CHSEL **ENT**Écrire

r Appuyez et maintenez [ENT] pendant 1 sec. à nouveau pour enregistrer la condition dans le canal mémoire sélectionné. • Le format DSC défini et l'identifiant/nom de la station appelante appoie.

```
--- Ecriture mémoire TX --- Ç
0:Individuel 987654321 1 : 2 : 3 : 4 : 5 :
```

CHSEL **ENT**DÉCOUPE

t Appuyez sur [ENT] pour revenir à la condition d'attente d'appel, ou appuyez sur [MODE SET] pour revenir au mode montre DSC.

■ Mémoire lecture/transmission/suppression

q Appuyez sur [DSC] pour sélectionner le mode montre DSC, si nécessaire. saire.

w Appuyez sur [TX TXF] pour accéder à la mémoire de transmission DSC filtrer.

- Ou, appuyez sur [MODE SET], tournez [CH] pour sélectionner "Mémoire TX" puis appuyez sur [ENT], sélectionne également l'écran de mémoire de transmission.

e Tournez [CH] pour sélectionner le canal mémoire sélectionné nel à lire.

```
***** Mémoire d'émission *****
----- Sélectionner ----- Ç
0:Individuel 987654321 1 : 2 : 3 : 4 : 5 :
```

CHSEL **ENT**DÉCOUPE

r Appuyez sur [ENT] pour afficher le contenu de la mémoire.

```
***** Mémoire TX ***** ----- Individuel -----
Catégorie :Détresse Vers :987654321
Trafic :J3E TX 2134,0 kHz RX
2134,0 kHz Fréquence
d'appel : TX
2187,5 kHz RX 2187,5 kHz
DEL
```

CALLAppel **CE**

t Procédez comme suit :

Lors de la lecture du contenu de la mémoire uniquement ;
• Appuyez sur [MODE SET] pour revenir au mode montre DSC.

Lors de la transmission du contenu de la mémoire ; • Appuyez et maintenez [CANCEL/CALL] pendant 1 sec.

Lorsque vous effacez le contenu de la mémoire ;
• Appuyez et maintenez [CE] pendant 1 sec.

dix FONCTIONNEMENT DU MENU DSC

■ Général

Jusqu'à 100 codes d'identification avec fréquence et nom peuvent être programmés en mode MENU pour un rappel facile pendant Réglage d'appel DSC.

De plus, les réglages/opérations suivants sont disponibles dans le menu de configuration DSC.

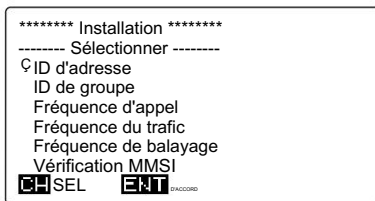
- Réglage manuel de la position/de l'heure (p. 16)
- Indication d'auto-identification (code MMSI) (décrite dans cette section)

■ Saisie de l'identifiant

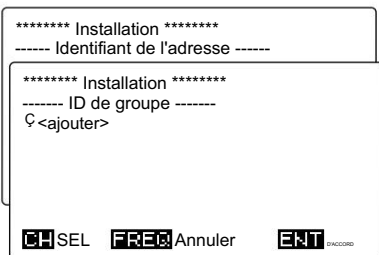
Un total de 100 codes d'identification peuvent être programmés comme « ID d'adresse » (pour les navires et les stations côtières) et « ID de groupe » (pour les stations de groupe). Une paire de fréquences (les deux transmettent et recevoir) et le nom d'identification sont également programmés avec le code d'identification qui sont utilisés comme fréquences d'appel lors de l'utilisation du code d'identification.

D PROCÉDURES DE RÉGLAGE :

q Pendant l'indication du menu DSC, tournez [CH] pour sélectionner "Set up" puis appuyez sur [ENT] pour sélectionner le menu de configuration.
 •L'écran de sélection s'affiche comme ci-dessous.



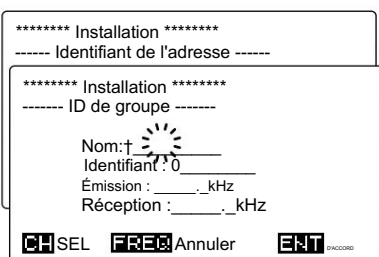
w Tournez [CH] pour sélectionner « ID adresse » ou « Group ID », puis appuyez sur [ENT].
 •L'écran de liste d'adresses/ID de groupe s'affiche.



Lorsque la mémoire est pleine :
 "Mémoire pleine" s'affiche à côté de "<add>" indication lorsque 100 codes ID ont été programmés.

Supprimez tous les identifiants inutiles dans de tels cas (voir p. 46 pour supprimer).

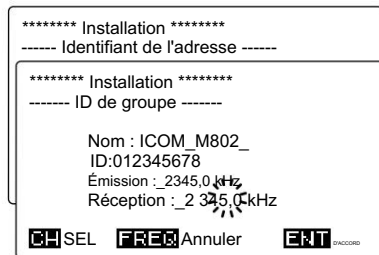
e Tournez [CH] pour sélectionner « <add> » puis appuyez sur [ENT].
 •L'écran de configuration d'adresse/ID de groupe s'affiche.



r Appuyez sur les touches numériques pour saisir le code à 10 chiffres souhaité.

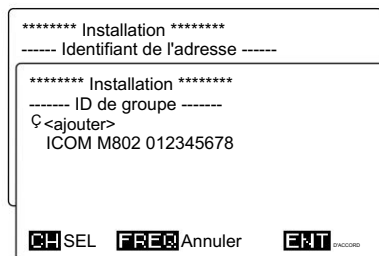
Nom d'identification, code à 9 chiffres et fréquences d'émission et de réception, puis appuyez sur [ENT].

- Tournez [CH] pour déplacer le curseur.
 - Lors de la saisie du code de groupe, saisissez "0 (zéro)" pour le premier chiffre.
 - Les fréquences saisies doivent se situer dans la zone marine gammes de fréquences comme suit.
- | | | |
|-----------------|-------|------------------|
| 1,6– 2,9999 MHz | 6,0– | 4,0– 4,9999 MHz |
| 6,9999 MHz | 12,0– | 8,0– 8,9999 MHz |
| 13,9999 MHz | 18,0– | 16,0–17,9999 MHz |
| 19,9999 MHz | 25,0– | 22,0–22,9999 MHz |
| 27,5000 MHz | | |



t Appuyez sur [ENT] pour programmer le contenu dans l'adresse ou l'ID de groupe.

- Revient automatiquement à l'écran de liste d'adresses/ID de groupe.
- La liste d'ID est affichée dans l'ordre alphabétique des ID nom, donc la rotation [CH] peut être nécessaire pour la confirmation de l'ID programmé.



y Appuyez sur [MODE SET] pour revenir au mode montre DSC, ou appuyez sur [FREQ/CH] pour revenir à l'écran de sélection.

■ Entrée fréquence

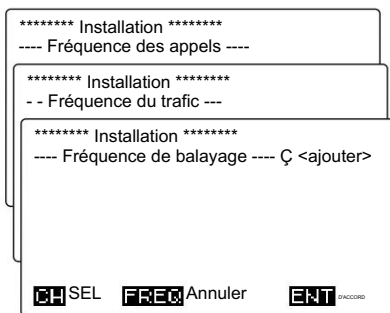
Un total de 50 paires de fréquences peuvent être programmées comme "Fréquence d'appel", "Fréquence de trafic" ou "Fréquence de balayage". L'utilisation de la fréquence et le nom de la fréquence sont également programmés avec la fréquence.

REMARQUE : jusqu'à 6 paires de fréquences seulement peuvent être attribuées comme fréquence de balayage. Ils sont scannés uniquement en mode veille DSC. (Différentes des fréquences de détresse/sécurité.)

D PROCÉDURES DE RÉGLAGE :

q Pendant l'indication du menu DSC, tournez [CH] pour sélectionner "Set up" puis appuyez sur [ENT] pour sélectionner le menu de configuration. •L'écran de sélection s'affiche.

w Tournez [CH] pour sélectionner la « Fréquence d'appel » « Fréquence du trafic » ou « Fréquence de balayage », puis appuyez sur [ENT]. •L'écran de la liste des fréquences d'appel/de trafic/de balayage s'affiche.

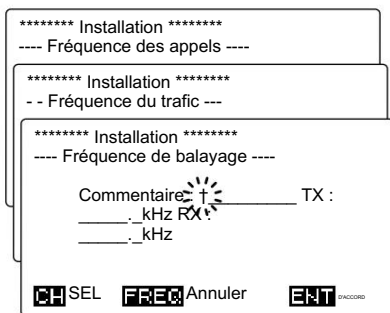


Lorsque la mémoire est pleine :

"Mémoire pleine" s'affiche à côté de l'indication "<add>" lorsqu'un total de 50 paires de fréquences (6 paires pour la fréquence de balayage) ont été programmées.

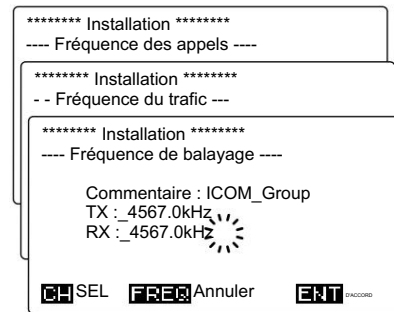
Supprimez toute fréquence inutile dans de tels cas (voir p. 46 pour la suppression). e Tournez

[CH] pour sélectionner « <add> » puis appuyez sur [ENT]. • L'écran de configuration de la fréquence d'appel/trafic/balayage s'affiche joué.



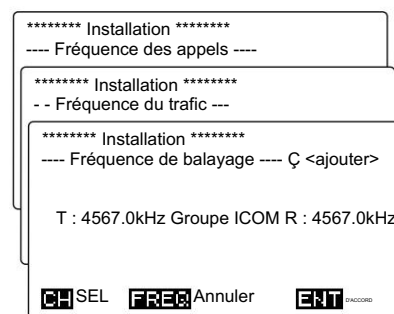
r Appuyez sur les touches numériques pour saisir le nom de fréquence à 10 caractères souhaité, ainsi que les fréquences d'émission et de réception, puis appuyez sur [ENT]. •Tournez [CH] pour déplacer le curseur. •Les fréquences saisies doivent se situer dans les plages de fréquences marines comme suit.

1,6– 2,9999 MHz 4,0– 4,9999 MHz
6,0– 6,9999 MHz 8,0– 8,9999 MHz
12,0–13,9999 MHz 16,0–17,9999 MHz 18,0–
19,9999 MHz 22,0–22,9999 MHz 25,0–27,5000 MHz



t Appuyez sur [ENT] pour programmer le contenu sur une fréquence tout, de trafic ou de balayage.

•Revient à l'écran de la liste des appels/du trafic/des fréquences de balayage. •La fréquence programmée est affichée sur la ligne du bas, donc la rotation [CH] est nécessaire pour la confirmation de la fréquence programmée.



y Appuyez sur [MODE SET] pour revenir au mode montre DSC, ou appuyez sur [FREQ/CH] pour revenir à l'écran de sélection.

10 FONCTIONNEMENT DU MENU DSC

■Vérification de l'auto-identification

Pendant l'indication du menu de sélection de configuration, tournez [CH] pour sélectionner "MMSI check" puis appuyez sur [ENT] pour afficher l'ID MMSI programmé (auto-ID). Appuyez sur [DSC] pour sélectionner le mode montre DSC. Appuyez sur [MODE SET] pour sélectionner le menu DSC. Tournez [CH] pour sélectionner "Set up" puis appuyez sur [ENT]. •Appuyez sur [MODE SET] pour revenir au mode montre DSC, ou appuyez sur [FREQ/CH] pour revenir à l'écran de sélection.

```

***** Installation *****
----- Vérification MMSI -----

ID:123456789

[FREQ] Annuler [ENT]

```

■Lecture/suppression de la mémoire

q Pendant l'indication du menu de sélection de configuration, tournez [CH] pour sélectionner l'élément de mémoire souhaité, puis appuyez sur [ENT]. •Appuyez sur [DSC] pour sélectionner le mode de montre DSC. •Appuyez sur [MODE SET] pour sélectionner le menu DSC. •Tournez [CH] pour sélectionner "Set up" puis appuyez sur [ENT]. w Tournez [CH] pour sélectionner la mémoire souhaitée, puis appuyez sur [ENT].

e Procédez comme suit :

Lors de la lecture du contenu de la mémoire uniquement ;
•Appuyez sur [ENT] pour revenir à l'écran de liste de mémoire approprié.

Lors de la suppression du contenu de la mémoire ; •Appuyez et maintenez [CE] pendant 1 sec.

-Après la suppression, l'écran de la liste de mémoire appropriée s'affiche automatiquement.

```

***** Installation *****
----- Identifiant de l'adresse -----

***** Installation *****
----- ID de groupe -----

Nom : ICOM M802 ID :
012345678 TX :
2345,0 kHz RX : 2345,0
kHz

[CE] DEL [ENT]

```

```

***** Installation *****
----- Fréquence des appels -----

***** Installation *****
- - Fréquence du trafic - -

***** Installation *****
----- Fréquence de balayage -----

Commentaire : Groupe ICOM
TX : 4567,0 kHz RX :
4567,0 kHz

[CE] DEL [ENT]

```

■Général

L'IC-M802 est prêt pour le fonctionnement du courrier électronique HF - jusqu'à 160 canaux de fréquence de courrier électronique et une borne de connexion pour un modem de courrier électronique sont disponibles.

Des fréquences de courrier électronique indépendantes avec mode de fonctionnement et paramètres de filtre peuvent être sélectionnées en appuyant sur un bouton ou en tournant le sélecteur de groupe/canal pour une utilisation simple.

REMARQUE : Pour le fonctionnement de la messagerie électronique, vous DEVEZ conclure un contrat avec un fournisseur de messagerie électronique HF et acheter un modem de messagerie électronique auprès du fournisseur ou de votre revendeur. Les fréquences de courrier électronique peuvent devoir être programmées par votre revendeur en fonction de votre choix de modem. Demandez plus de détails à votre revendeur.

■Fonctionnement

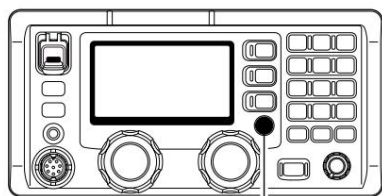
q Connectez votre PC via un modem e-mail à [AF/MOD] sur le panneau avant de l'unité principale IC-M802. •Voir page 53 pour les détails de connexion.

w Démarrez l'application e-mail. •Configurez à l'avance les informations nécessaires fournies par votre fournisseur pour le fonctionnement de la messagerie électronique. e

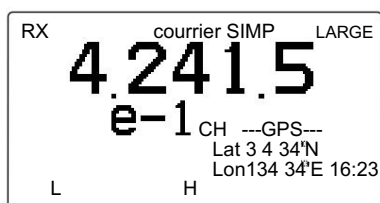
Appuyez sur [e-mail] puis tournez [GRP] et [CH] pour sélectionner le canal e-mail souhaité.

REMARQUE : Le mode e-mail n'est pas accessible à partir du mode de visualisation DSC. Sélectionnez le mode de fonctionnement vocal normal en appuyant sur [DSC] à l'avance.

- Appuyer sur [Y]/[Z] sur le microphone sélectionne également canaliser.
- La rotation [GRP] change par incréments de 20 canaux.
- Les fréquences d'e-mail sélectionnables peuvent différer selon votre fournisseur.



[e-mail]



r Suivez les instructions de l'application e-mail pour réception et émission.

■ Mode de réglage rapide

D Saisie du mode de réglage rapide

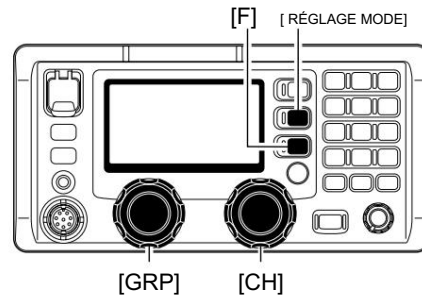
q Appuyez sur [F] puis sur [MODE SET] pour accéder au mode de réglage rapide.

• Sélectionnez à l'avance le mode de fonctionnement vocal ou e-mail.

w Tournez [GRP] pour sélectionner l'élément souhaité.

e Tournez [CH] pour régler les valeurs ou les conditions
Élément sélectionné.

r Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode de réglage rapide.



D Éléments du mode de réglage rapide

Niveau de supprimeur de bruit

Cet élément ajuste le niveau du supprimeur de bruit pour protéger un signal de divers bruits de type impulsionnel de 1 à 10.

(par défaut : 5)

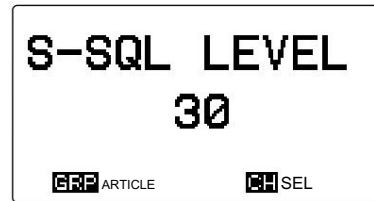
Le niveau défini est effectif lorsque le supprimeur de bruit est activé.



Niveau de silencieux

Cet élément ajuste le niveau de seuil de squelch de 1 à 100. (par défaut : 30)

Lorsque le squelch est activé, les signaux plus forts que seuls ce niveau défini sont reçus.



Gradateur

Cet élément règle la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD pour la sélection du gradateur de 0 (sombre) à 10 (lumineux).

En appuyant sur [F] puis sur [0 DIM], la luminosité réglée est sélectionnée pour fournir une visibilité facile pendant le fonctionnement de nuit, etc. (par défaut : 6)



Contraste lcd

Cet élément règle le contraste de l'écran LCD de 1 à 10.

(par défaut : 7)



Sélection du filtre

Cet élément apparaît lorsque le mode e-mail est sélectionné avant de passer en mode de réglage rapide.

Sélectionne la largeur de bande passante du filtre IF pour fonctionnement du canal e-mail à partir de WIDE (2,8 kHz ; par défaut), MIDDLE (2,4 kHz) et NARROW (500 Hz).



■ Mode réglage initial

Le fonctionnement en mode de réglage initial est utilisé pour programmer des valeurs, des conditions ou des fonctions fréquemment modifiées.

D Saisir le mode de réglage

q Mettez hors tension si l'émetteur-récepteur est alimenté SUR.

w Tout en appuyant sur [MODE SET], appuyez sur [POWER]

la mise sous tension pour passer en mode de réglage initial.

e Tournez [GRP] pour sélectionner l'élément souhaité.

e Tournez [CH] pour régler les valeurs ou les conditions
Élément sélectionné.

r Éteignez et rallumez l'appareil pour quitter le mode de réglage.

D Éléments du mode de réglage initial

Nombre de canaux utilisateur

Cet élément définit le nombre de canaux utilisateur. Jusqu'à 160 canaux peuvent être réglés. (par défaut : 160)



Sélection du canal FSK ITU

Cet élément définit la capacité des canaux ITU pour FSK de ON et OFF.

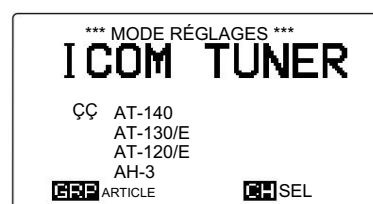
Cet élément n'apparaîtra pas lorsque les canaux ITU sont désactivés. (par défaut : désactivé)



Type de tuner d'antenne externe

Cet élément sélectionne le tuner d'antenne Icom connecté
type de AT-140, AT-130/E, AT-120/E et AH-3

- AT-140 : AT-140 est connecté. (défaut)
- AT-130/E : AT-130/E est connecté. • AT-120/E : AT-120/E est connecté. • AH-3 : AH-3 est connecté.



Syntonisation automatique

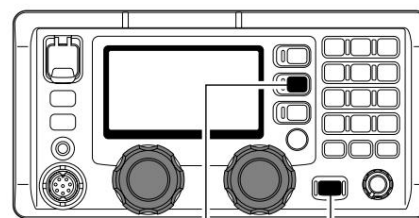
Lorsqu'un syntoniseur d'antenne automatique en option est connecté, la syntonisation peut démarrer automatiquement sans appuyant sur [TUNE THRU], pour un fonctionnement instantané.

Si un réglage manuel est requis, cette opération automatique peut être désactivé.

(par défaut : désactivé)



REMARQUE : La sélection de certains éléments du mode de réglage décrits ici n'est pas disponible sur certains émetteurs-récepteurs versions.



[RÉGLAGE MODE] [ALIMENTATION]

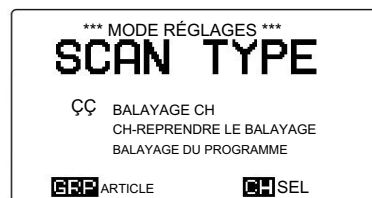
12 MODE DE RÉGLAGE

DÉléments du mode de réglage initial (suite)

Type de numérisation Cet élément sélectionne l'une des fonctions de numérisation suivantes.

Le balayage programmé recherche les signaux dans la plage de fréquences et s'active lentement lorsque le silencieux est ouvert et rapide lorsque le silencieux est fermé.

Le balayage des canaux et le balayage de reprise des canaux recherchent 20 canaux autour d'un canal sélectionné par l'utilisateur ou recherchent tous les canaux ITU dans la bande lorsqu'un canal ITU est sélectionné. (par défaut : CH SCAN)



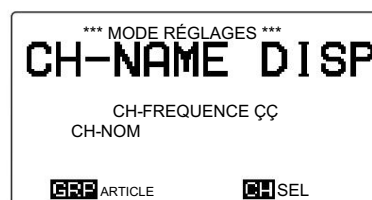
Vitesse de balayage

Cet élément règle la vitesse de balayage (vitesse à laquelle les chaînes sont recherchées). La vitesse de balayage peut être réglée de 1 à 10, « 1 » étant la plus rapide et « 10 » la plus lente. (par défaut : 4)



Type d'affichage La

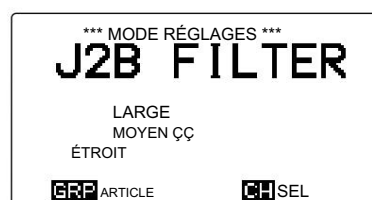
moitié supérieure de l'affichage peut être réglée pour afficher un nom de canal programmable ou une fréquence de réception selon vos besoins. (par défaut : CH-NAME)



Filtre J2B

Sélectionnez la largeur de bande passante du filtre FI pour le fonctionnement en mode J2B parmi large, moyen et étroit.

- WIDE : 2,4 kHz
 - MIDDLE : 1,0 kHz
 - NARROW : 500 Hz
- (par défaut)



Filtre F1B

Sélectionnez la largeur de bande passante du filtre FI pour le fonctionnement en mode F1B entre normal et étroit.

- LARGE : 1,0 kHz
- ÉTROIT : 500 Hz (par défaut)



Fréquence de tonalité FSK Plusieurs

fréquences de marquage sont utilisées pour le fonctionnement FSK.

Cet élément sélectionne une fréquence de marque FSK pour presque tous les systèmes FSK à partir de 1200 Hz, 1275 Hz, 1487,5 Hz, 1615 Hz, 2100 Hz et 2125 Hz. (par défaut : 1615 Hz)



DÉLÉMENTS du mode de réglage initial (suite)

Fréquence de décalage FSK

Plusieurs fréquences de décalage sont utilisées pour le fonctionnement FSK.

Cet élément sélectionne une fréquence de décalage FSK pour presque tous les systèmes FSK de 850 Hz, 425 Hz, 200 Hz et 170 Hz. (par défaut : 170 Hz)



Polarité FSK Les

polarités normale et inversée sont disponibles pour les opérations FSK.

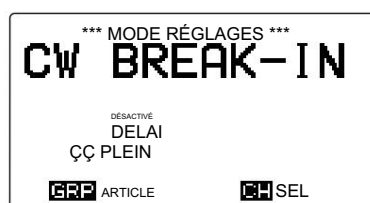
Cet élément vous permet de sélectionner l'une de ces polarités.

- NORMAL : Clé ouverte=espace ; Clé fermer=marquer (défaut)
- INVERSE : Clé ouverte=marque ; Clé fermer=espace



Fonction d'intervention CW La

fonction d'intervention CW (en mode A1A) bascule l'émission et la réception avec la manipulation CW. Le rodage complet vous permet de recevoir des signaux entre les impulsions de manipulation transmises pendant la transmission CW. Le semi rodage vous permet de couper la réception jusqu'à ce que la manipulation s'arrête avec un certain temps de retard. (Par défaut)

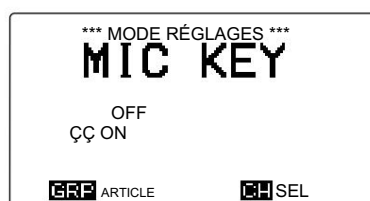


Touches du microphone Cet

élément active/désactive les touches du MICROPHONE À MAIN HM 135 ([P], [J] et [√]).

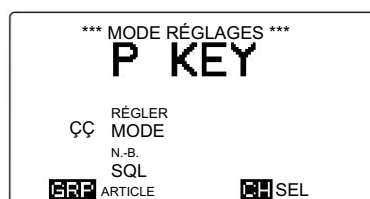
Reportez-vous ci-dessous pour savoir comment programmer la touche

[P]. (par défaut : activé)



Fonction de la touche [P]

Cet élément attribue une fonction à la touche [P] sur le HM 135 HAND MICROPHONE pour l'activer de la même manière que si vous utilisiez les touches pour [TUNE THRU], [MODE SET], [F]+[1 NB], [F]+[2 SQL], [F]+[3 SCAN], [F]+[4 SP×] ou [F]+[5 AGC×]. (mode par défaut)



Silencieux vocal Cet

élément active et désactive la fonction de silencieux vocal lors du fonctionnement en modes J3E et H3E.

Lorsque la fonction est réglée sur OFF, le squelch agit comme un squelch S-mètre pour les modes J3E et H3E.

(par défaut : activé)

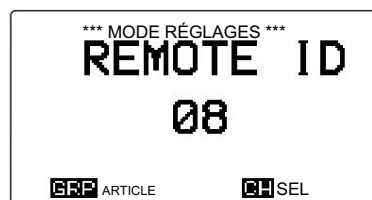


12 MODE DE RÉGLAGE

DÉléments du mode de réglage initial (suite)

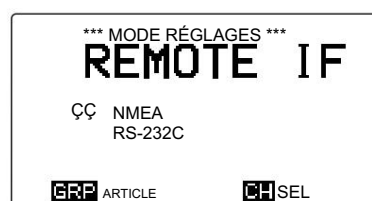
REMOTE ID Cet

élément sélectionne l'ID de l'émetteur-récepteur de 1 à 99. (par défaut : 08)



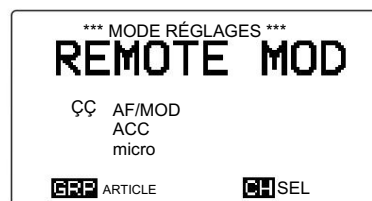
Interface du connecteur REMOTE Cet élément

sélectionne le format d'interface pour le connecteur [REMOTE] (par défaut : NMEA).



Sélection d'entrée/sortie de modulation Cet élément

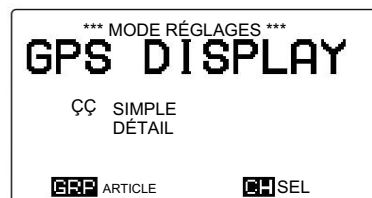
sélectionne la borne d'entrée/sortie pour les signaux vers/ depuis une unité externe, telle qu'un modem e-mail HF, TNC (Terminal Node Controller), etc. (par défaut : AF/MOD)



Type d'indication de position

Sélectionnez le type d'indication de position entre simple et détaillé.

- SIMPLE : Masque les deuxièmes chiffres (par défaut)
- DETAIL : Affiche les deuxièmes chiffres



Décalage horaire

Réglez le décalage horaire entre l'heure UTC et l'heure locale entre -12:00 et +12:00 par pas de 10 minutes.

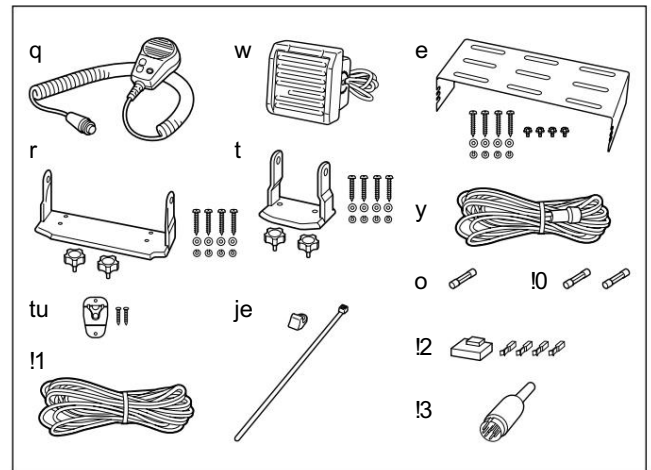
(par défaut : 0:00)



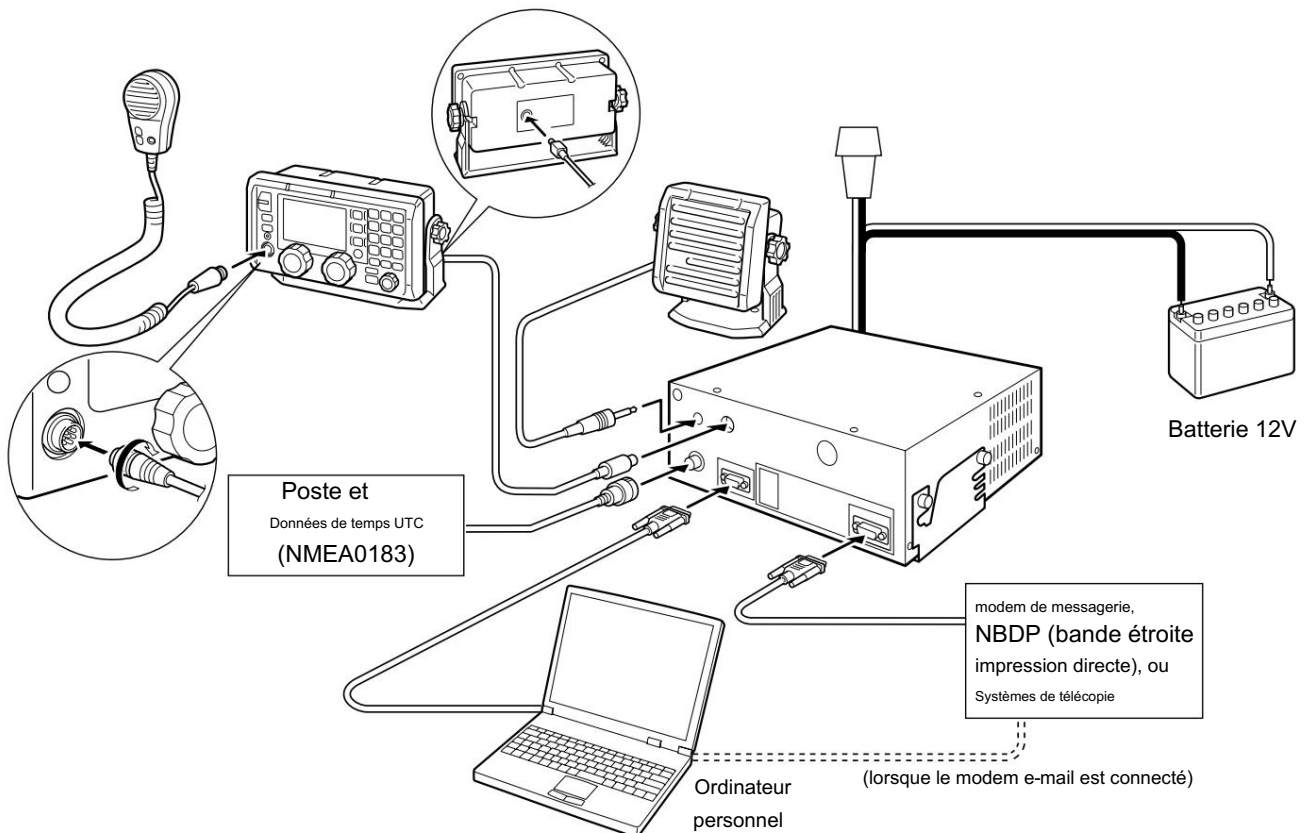
■ Accessoires fournis

Les accessoires suivants sont fournis avec l'IC-M802.

- q Microphone (HM-135) 1
- w Haut-parleur externe (SP-24) 1
- e Kit de support de montage pour l'unité principale 1
- r Kit de support de montage pour télécommande (MB-81) 1
- t Kit de support de montage pour haut-parleur (MB-82) ... 1
- y Câble d'alimentation CC (OPC-1107A) 1
- u Kit de suspension de microphone 1
- i Jeu d'attaches de câble 1
- o Fusibles de rechange (FGB 30 A)..... 1
- !0 Fusibles de rechange (FGB 5 A) 2
- !1 Câble de télécommande (OPC-1106) 1
- !2 Kit connecteur tuner 1
- !3 Connecteur accessoire (DIN 8 broches) 1



■ Connexions du panneau avant



ATTENTION : Toute unité externe connectée, telle qu'un PC, un modem e-mail, etc., doit être correctement mise à la terre. Nous suggérons d'utiliser une large bande de cuivre. (pages 55, 63-65)

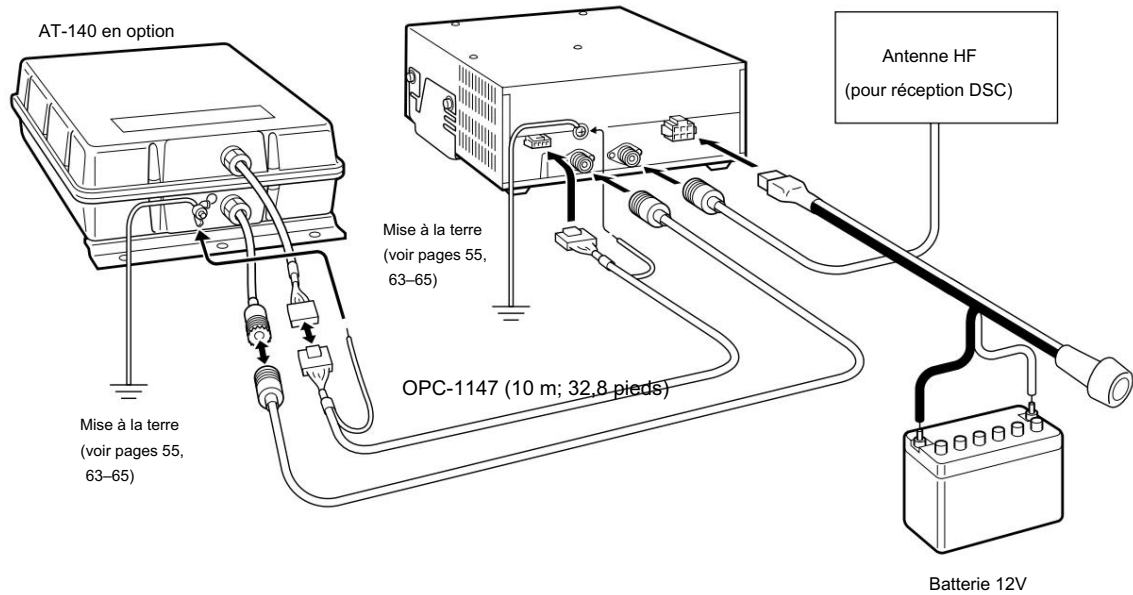
Lorsqu'un PC est connecté, le PC fonctionnant à n'importe quel moment a la priorité.

Lorsqu'un PC est connecté, le contrôleur qui n'est pas utilisé est inhibé pendant une durée spécifiée après l'utilisation du PC. Ce temps peut être programmé par votre revendeur. Le temps d'inhibition par défaut est de 5 secondes.

Lorsqu'un PC est connecté, l'utilisation du PC met automatiquement à jour les réglages sur le contrôleur.

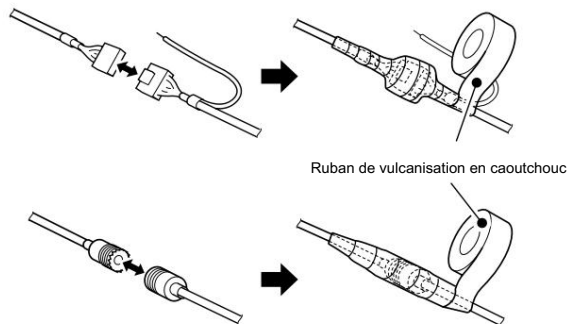
13 CONFECTION ET INSTALLATION

■ Connexions du panneau arrière



AVERTIR:

Après avoir connecté le câble d'antenne et le câble de commande du tuner, couvrez les connecteurs avec un ruban de vulcanisation en caoutchouc, etc., comme illustré ci-dessous, pour éviter l'eau s'infiltrant dans le connecteur.



NE tirez PAS sur les prises d'antenne et de câble de commande. Cela peut entraîner une déconnexion du câble (dans le syntoniseur), connecteur intérieur endommagé ou mauvaise connexion.

ATTENTION : NE JAMAIS connecter à une batterie 24 V. Ce endommagera l'émetteur-récepteur.

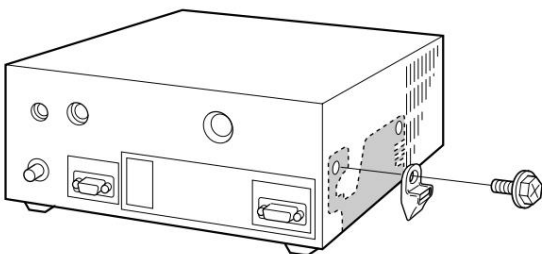
REMARQUE : Débranchez la batterie de l'unité principale IC-M802, ou chargez la batterie pendant l'ancrage, sinon la batterie est peut-être épuisée.

L'IC-M802 a un type de four à haute stabilité oscillateur à cristal, et lorsqu'il est connecté au courant continu prise de courant directement, il maintient sa température à au le niveau spécifié même si la puissance de l'émetteur-récepteur a éteindre.

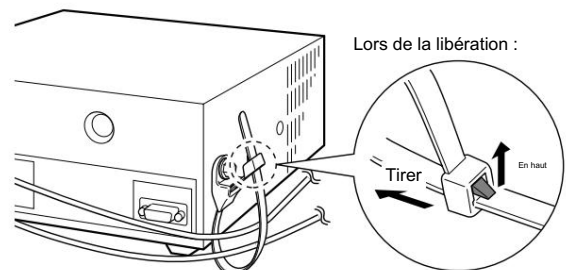
Utilisez le serre-câble fourni

Pour éviter une déconnexion accidentelle des câbles, en particulier pour les câbles du haut-parleur externe et de la télécommande, le serre-câble fourni peut être utile.

q Installez le serre-câble (base) sur le connecteur principal IC-M802 panneau latéral de l'unité ou à l'endroit souhaité près de l'unité principale.



Insérez le serre-câble (attache), puis fixez les câbles.



■ Connexion à la terre

L'émetteur-récepteur et le syntoniseur d'antenne DOIVENT avoir une connexion de masse RF adéquate. Sinon, l'efficacité globale de l'installation de l'émetteur-récepteur et du syntoniseur d'antenne sera réduite. De l'électrolyse, des décharges électriques et des interférences provenant d'autres équipements pourraient également se produire.

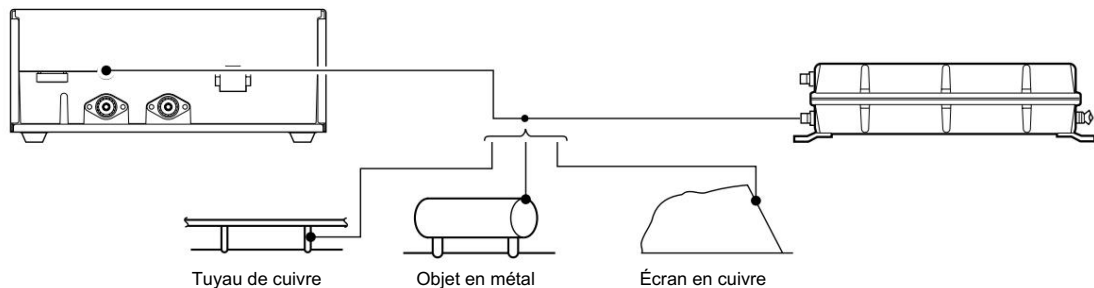
Pour de meilleurs résultats, utilisez une bande de cuivre de 50 ou 75 mm (2 ou 3 pouces) de large et faites la connexion aussi courte que possible. Reliez l'émetteur-récepteur et le syntoniseur d'antenne à un point de masse, sinon la différence de tension (au niveau RF) entre 2 points de masse peut provoquer une électrolyse.

RAVERTISSEMENT— Lors de la mise à la terre sur une coque métallique Utilisez des anodes en zinc pour protéger la coque de l'électrolyse.

Demandez à votre revendeur technique, installateur ou reportez-vous à un livre technique, etc., pour plus de détails sur la mise à la terre RF.

ATTENTION : NE JAMAIS connecter l'émetteur-récepteur à un "navire à masse positive", sinon l'émetteur-récepteur ne fonctionnera pas.

Exemple de système au sol



Meilleurs points de masse

•Plaques de masse externe •Écran de cuivre •Feuille de cuivre

Point de masse acceptable • Poteau en acier inoxydable • Traversant le mât • Traversant la coque • Réservoir d'eau en métal

Points de masse indésirables • Bloc moteur • Masse de la batterie CC du navire

Points de masse inutilisables (ces connexions peuvent provoquer une explosion ou un choc électrique) • Conduite de gaz ou électrique • Réservoir de carburant ou bac de récupération d'huile

Voir la section relative à l'antenne et à la mise à la terre (pages 63 à 65) pour plus de détails.

■ Source d'alimentation

L'émetteur-récepteur nécessite une alimentation CC régulée de 13,6 V et d'au moins 30 A. Il existe 2 façons d'alimenter : •Connexion directe à une batterie 12 V de

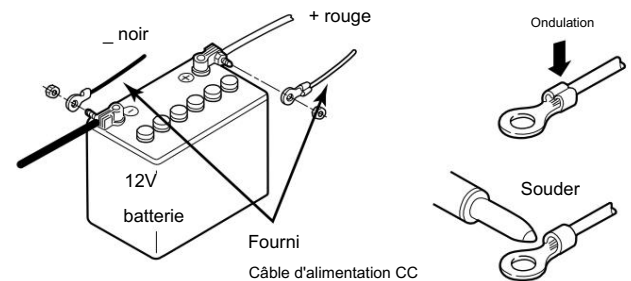
votre navire via le câble d'alimentation CC fourni. • Utilisez PS-60 DC POWER SUPPLY pour vous connecter à un secteur

sortie.

CATION : Le câble d'alimentation CC fourni DOIT être utilisé pour alimenter l'émetteur-récepteur. ÉVITEZ de dépasser la longueur de 3 m (10 pieds) du câble d'alimentation CC. Lorsqu'il est nécessaire de faire une course de plus de 3 m, utilisez un câble #6 ou un câble de poids similaire au lieu du câble d'alimentation CC fourni pour un maximum de 6 m (20 pieds).

Connexion du câble d'alimentation CC

REMARQUE : Utilisez des bornes pour la connexion du câble.



13 CONFECTION ET INSTALLATION

■ Antenne

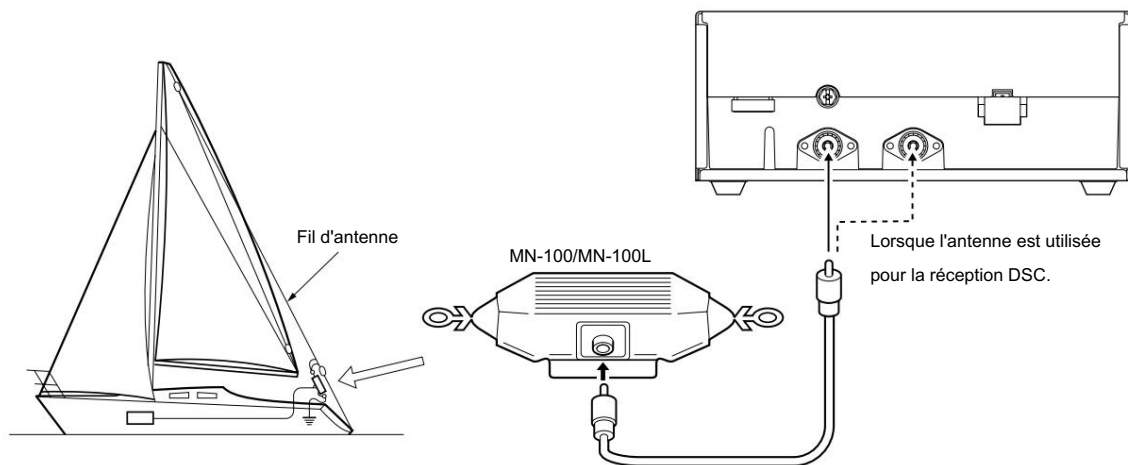
La plupart des stations fonctionnent avec une antenne fouet ou à fil long (hauban isolé). Cependant, ces antennes ne peuvent pas être connectées directement à l'émetteur-récepteur car leur impédance peut ne pas correspondre au connecteur d'antenne de l'émetteur-récepteur.

Avec une antenne adaptée de 50 Ω , toutes les bandes marines ne peuvent pas être utilisées. L'adaptateur d'antenne suivant ou un tuner tenna peut être utile pour l'installation de l'antenne.

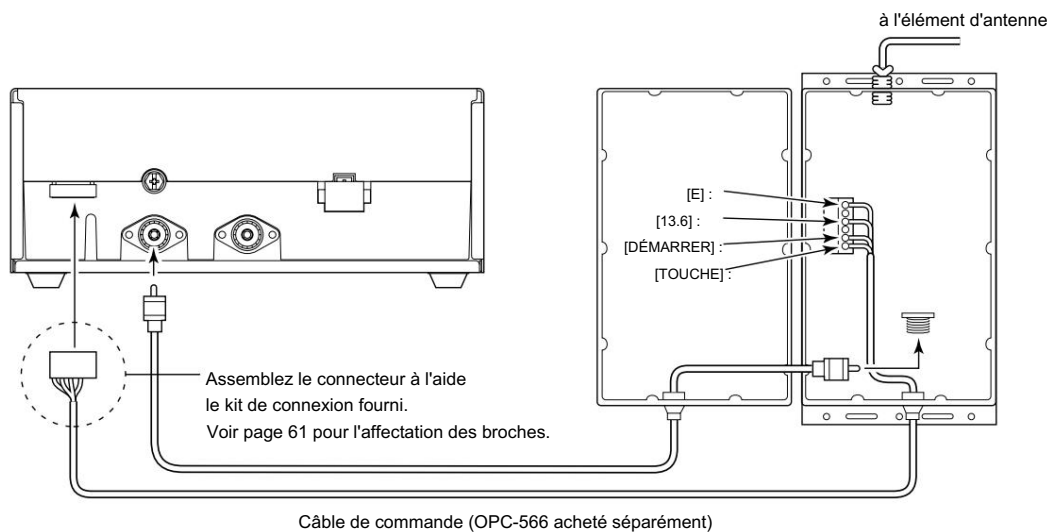
/// RATTENTION : HAUTE TENSION !

Ne touchez JAMAIS l'élément/le fil de l'antenne pendant la syntonisation ou la transmission.

D ADAPTATEURS D'ANTENNES MN-100/MN-100L



D AT-130/AT-130E SYNTONISEUR D'ANTENNE AUTOMATIQUE



D Syntoniseur non Icom

Certains tuners non-Icom peuvent être utilisés avec l'IC M802. Veuillez consulter votre revendeur si vous souhaitez en connecter un.

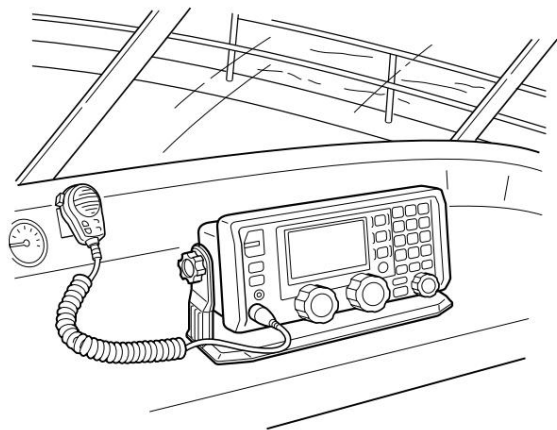
D AT-140 TUNER D'ANTENNE AUTOMATIQUE

Voir page 54.

■ Montage

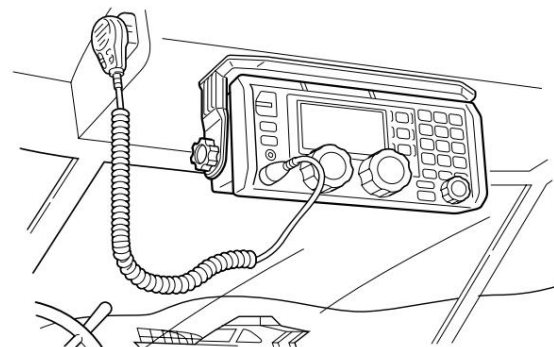
Emplacement de montage

Sélectionnez un emplacement offrant un accès facile au contrôleur pour la sécurité de la navigation, disposant d'une bonne ventilation et non soumis aux embruns. Le contrôleur doit être à 90 degrés par rapport à votre champ de vision lorsque vous l'utilisez.

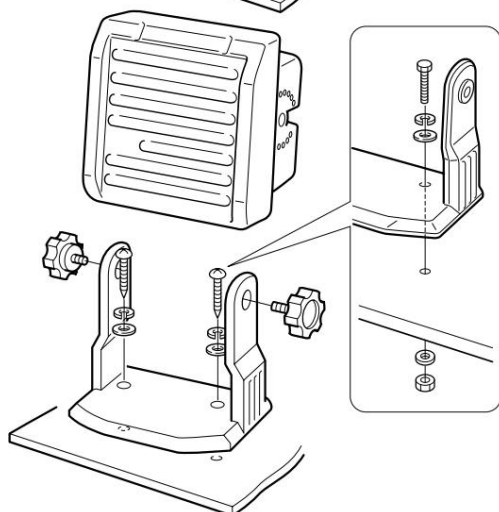
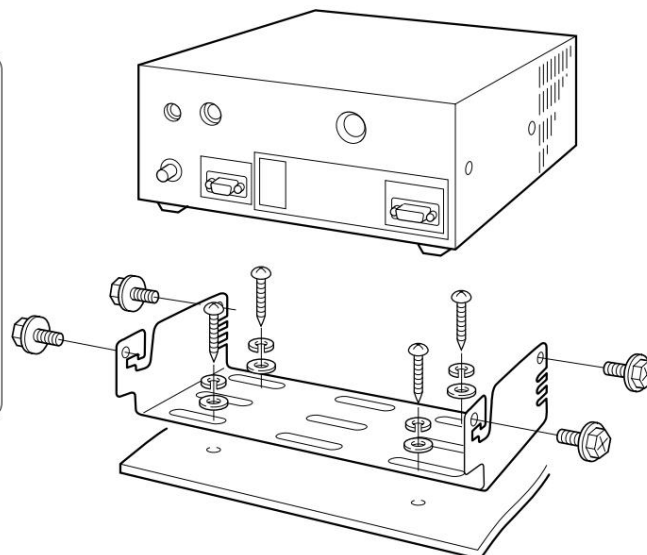
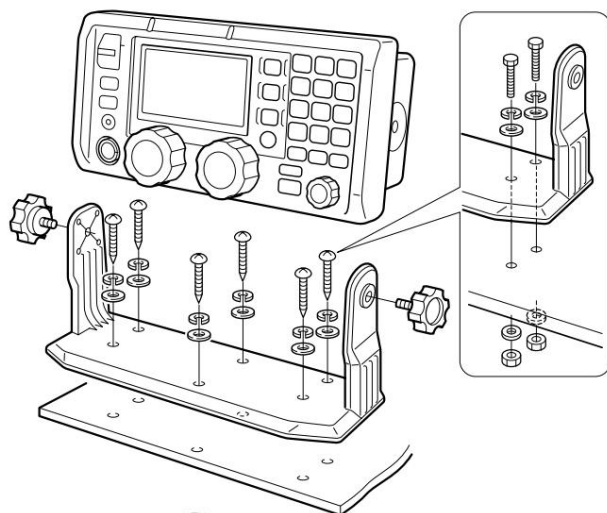


/// ATTENTION : GARDEZ l'émetteur-récepteur et le microphone à au moins 1 mètre du champ magnétique de votre navire à boussole de navigation.

Vérifiez l'angle d'installation ; l'affichage peut ne pas être facile à lire sous certains angles.



D Montage du contrôleur/haut-parleur/unité principale



/// R AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS monter l'unité principale de l'émetteur-récepteur au-dessus de la tête. Le poids de l'appareil est d'environ 4,7 kg (10 lb 6 oz), mais son poids apparent augmentera plusieurs fois en raison des chocs des vagues ou des vibrations. L'unité doit être montée sur une surface plane et dure uniquement.

13 CONFECTION ET INSTALLATION

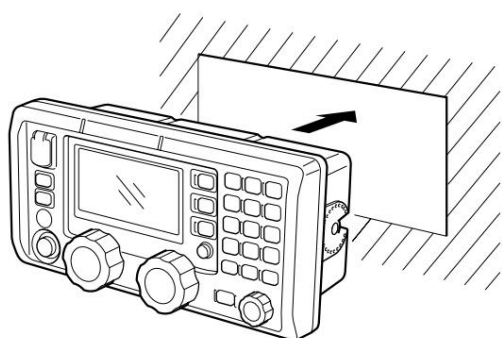
■ Utilisation du MB-75 en option

Le montage encastré optionnel MB-75 est disponible pour monter le contrôleur et le haut-parleur sur une surface plane telle qu'un tableau de bord.

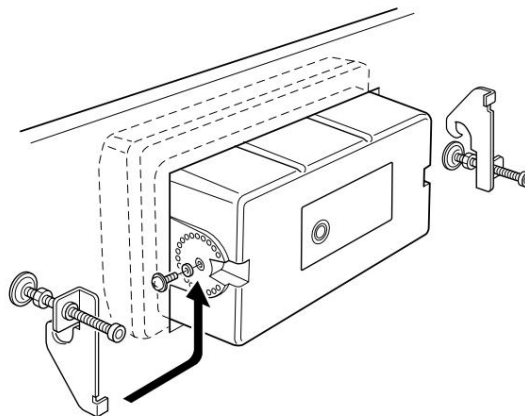
ATTENTION : GARDEZ l'émetteur-récepteur et le microphone à au moins 1 mètre du compas magnétique de navigation de votre bateau.

q En utilisant le gabarit de la page 67 pour la télécommande (RC-25) et de la page 69 pour le haut-parleur (SP-24), découpez soigneusement un trou dans le tableau de bord (ou à l'endroit où vous prévoyez de monter le contrôleur ou le haut-parleur). w Faites glisser le contrôleur ou le haut-parleur

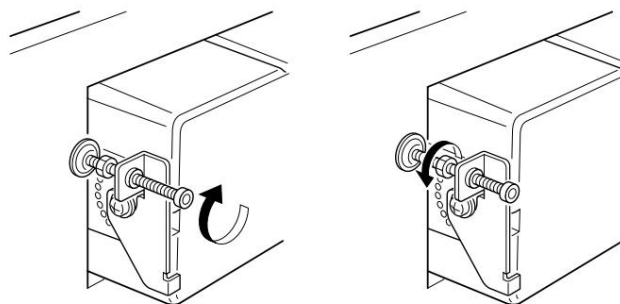
dans le trou
comme indiqué ci-dessous.



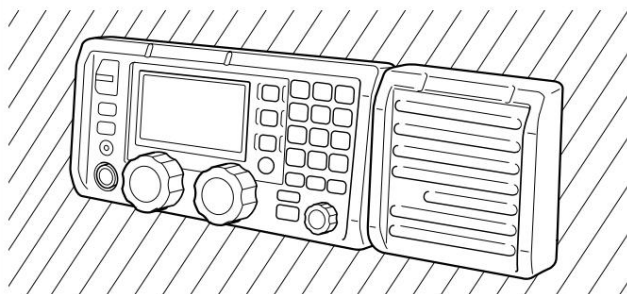
e Fixez les 2 vis fournies (M5×8) et les entretoises de chaque côté du contrôleur ou de l'enceinte. r Fixez les pinces de chaque côté du contrôleur ou du haut-parleur. •Assurez-vous que les pinces sont alignées parallèlement au corps.



t Serrez les vis d'extrémité sur les pinces (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre) de sorte que les pinces s'appuient fermement contre l'intérieur du panneau de commande de l'instrument. y Serrez les écrous de blocage (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) de sorte que le contrôleur ou le haut-parleur soit solidement monté dans la position indiquée ci-dessous. u Brancher le câble de commande puis replacer le tableau de bord de l'instrument à son emplacement d'origine.



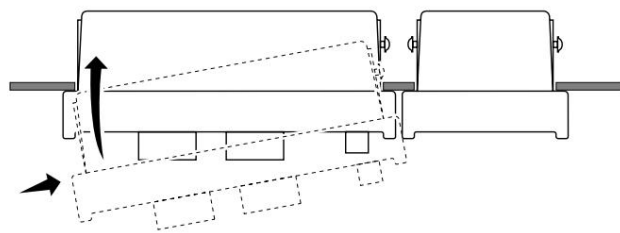
Pour votre référence Lors du montage encastré du contrôleur et du haut-parleur côte à côte comme ci-dessous, la fixation par vis et entretoise pour le côté opposé sera impossible avec les instructions ci-dessus.



Dans ce cas, reportez-vous aux instructions à droite pour consulter l'enceinte.

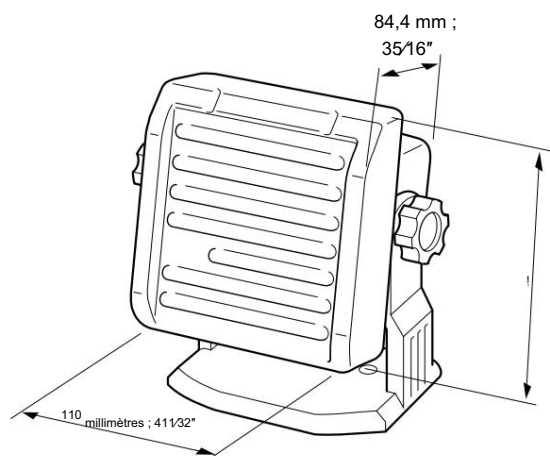
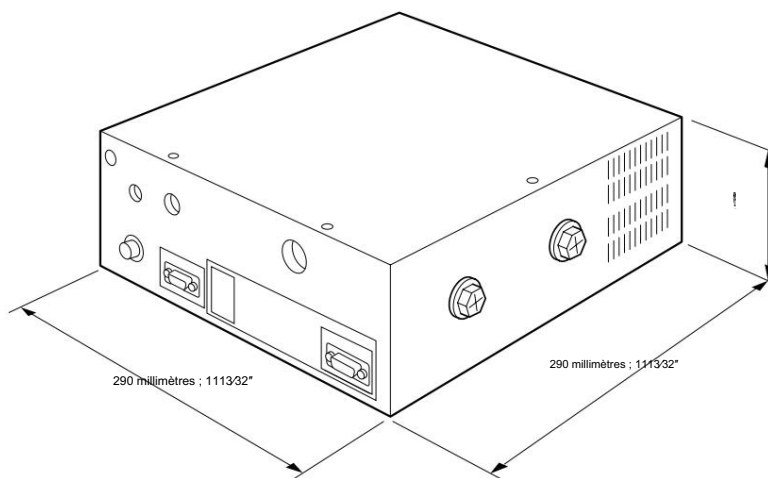
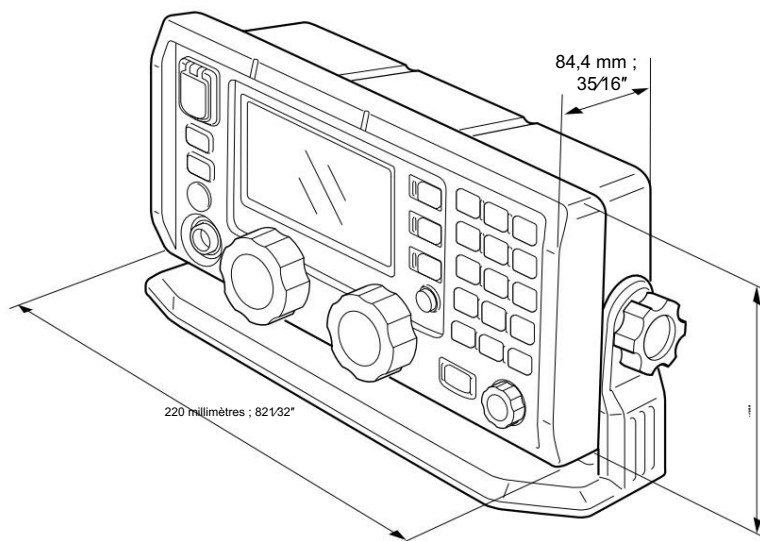
q Découpez soigneusement les trous avec un espace d'au moins 25 mm (1 in) entre eux dans le tableau de bord. w Installez d'abord l'enceinte comme indiqué ci-dessus. e Fixez la vis et l'entretoise sur le côté haut-parleur du contrôleur.

r Faites glisser le contrôleur à travers le trou comme illustré ci-dessous.



t Fixez la vis et l'entretoise de l'autre côté du contrôleur, puis fixez les pinces et suivez les étapes t à u ci-dessus.

■ Dimensions de l'émetteur-récepteur



13 CONFECTION ET INSTALLATION

■ Remplacement du fusible

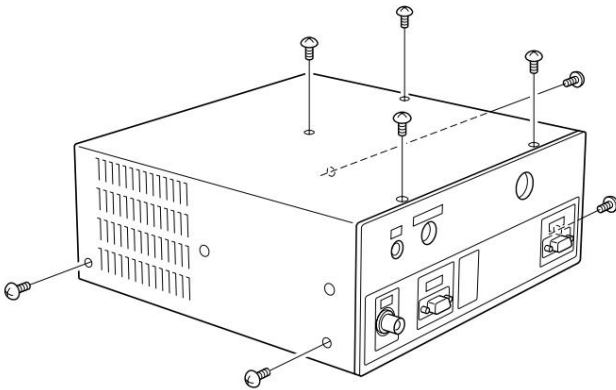
L'émetteur-récepteur a 2 fusibles (2 types) pour protéger les circuits internes, 1 fusible pour le porte-fusible sur le câble d'alimentation CC et 1 pour l'intérieur. Si l'émetteur-récepteur cesse de fonctionner, vérifiez les fusibles ci-dessous. • Câble d'alimentation CC

FGB 30 A • Fusible de circuitFGB 5 A

ATTENTION : DÉCONNECTEZ le câble d'alimentation CC de l'émetteur-récepteur lors du changement d'un fusible.

D Remplacement du fusible interne q Dévisser les

8 vis du capot supérieur, puis retirer le capot.



w Dévissez les 8 vis du couvercle de blindage PA, puis ouvrez le couvercle. • Le

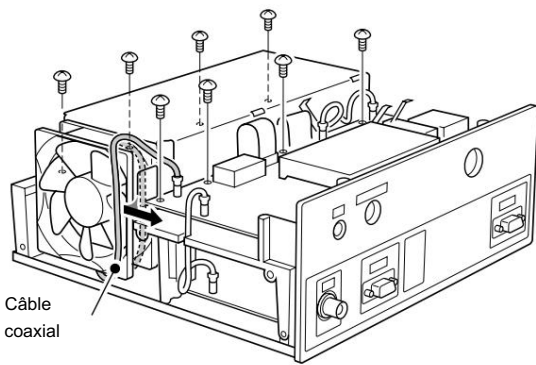
ventilateur de

refroidissement est fixé avec le capot de blindage PA. • Déplacez le

câble coaxial comme indiqué sur le schéma. • Faites attention que

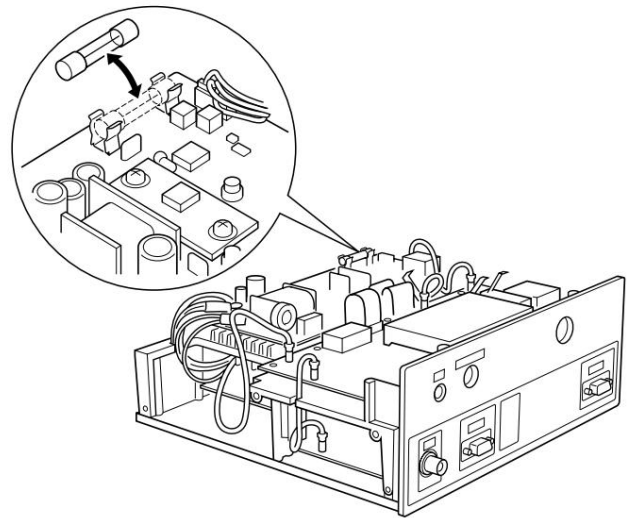
les câbles d'alimentation du ventilateur de refroidissement soient toujours connectés

connectés.



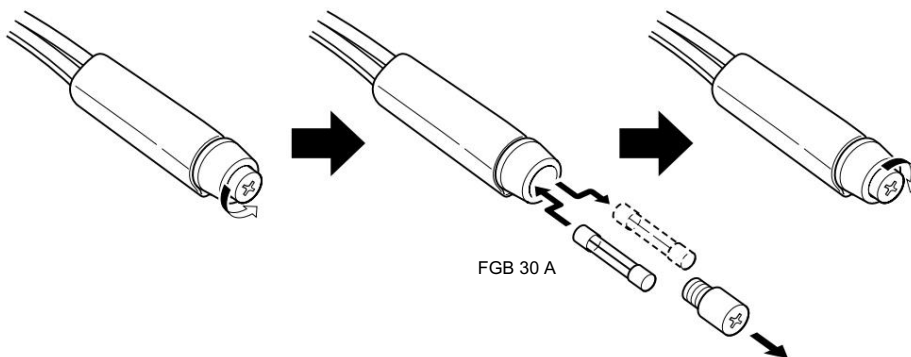
e Remplacez le fusible du circuit comme indiqué sur le schéma dessous.

• Utilisez le fusible FGB 5 A fourni (type tube de verre).

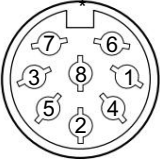


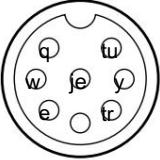
r Fixez le couvercle du blindage PA, le câble coaxial et le couvercle supérieur à leur position d'origine.

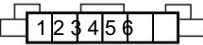
Remplacement du fusible DLine

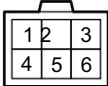


■ Informations sur le connecteur

ACC	Broche	Nom de la broche	Description	spécification
	1		entrée de manipulation CWK CW et FSK.	Niveau d'entrée : Moins de 0,6 V pour l'émission
	2	AF GND	Ligne de masse pour le signal AF.	
	3	SEND	Broche d'entrée/sortie. Passe à la masse lors de la transmission. Lorsqu'il est mis à la terre, transmet.	Niveau du sol : -0,5 à 0,8 V Courant d'entrée : Moins de 20 mA
	4	MOD	Entrée modulateur. Utilisable lorsque la broche 3 est mise à la terre.	Impédance d'entrée : 5 kΩ Niveau d'entrée : env. 100 mV eff.
	5	UN F	Sortie du détecteur AF. Fixe, quelle que soit la position [VOL]. Niveau	Impédance de sortie : 4,7 kΩ de sortie : 100-300 mV rms
	6	NC	Pas de connexion	
	7	13,6 V	Sortie 13,6 V lorsque l'appareil est sous tension.	Courant de sortie : max. 1 A
	8	ALC	Entrée de tension ALC.	Tension de commande : -3 à 0 V Impédance d'entrée : Plus de 10 kΩ
	*	DC GND	Masse commune.	

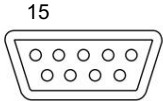
Broche MICROPHONE	Nom de la broche	Description	spécification	
	1	MIC+	Entrée audio de l'élément micro.	Impédance d'entrée : 2.4kΩ
	2	NC	Pas de connexion	
	3	AF1	Sortie AF contrôlée avec [VOL].	
	4	AF2	Masse pour AF1.	
	5	PTT	Entrée de commutateur PTT.	Lorsqu'il est mis à la terre, transmet.
	6	GND	Connecté à la terre.	
	7	MIC-	Masse coaxiale pour MIC+.	
	8	AF-	Masse coaxiale pour AF1 et AF2.	

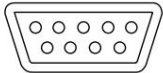
TUNER	Broche	Nom de la broche	Description	spécification
	1	KEY	Entrée de signal clé.	-0,5 à 0,8 V pendant le réglage
	2	START	Démarrer/passer la sortie du signal	
	3	13.6V	Sortie 13.6V	
	4	E	Borne négative	
	5	NC	Pas de connexion	
	6	NC	Pas de connexion	


CC 13,6 V	Broche	Nom de la broche	Description	spécification
	1-3	+	entrée CC +.	Max. consommation électrique 30 A typique.
	4-6	-	Entrée CC -.	

13 CONFECTION ET INSTALLATION

■ Informations sur le connecteur (suite)

AF/MOD	Broche	Nom de la broche	Description	spécification
 <p>15 69</p>	1	entrée de modulation MOD+ d'un externe unité terminale.		Impédance d'entrée : 600 Ω Niveau d'entrée : env. 0,77 V efficace.
	2	MOD- Masse coaxiale pour NMD+.		
	3	GND Masse pour équipement numérique.		
	4	Sortie détecteur AF NAF+ pour une unité terminale externe.		Impédance de sortie : 600 Ω Niveau de sortie : 0,25–2,5 mV rms
	5	NAF- Masse coaxiale pour NAF+.		
	6	GND Masse pour équipement numérique.		
	7	NC Pas de connexion.		
	8	SEND Transmet lorsqu'il est mis à la terre.		Niveau de sortie : -0,5 à 0,8 V Niveau d'entrée : Moins de 20 mA
	9	GND Masse pour équipement numérique.		

REMOTE	Broche	Nom de la broche	Description
 <p>15 69</p>	1	Borne d'entrée DCD pour la détection de porteuse.	
	2	RXD Borne d'entrée pour recevoir des données. (Sélection "RS-232C" pour REMOTE IF. (p. 52))	
		NMEA-OUT NMEA0183 ver. 3.01 sortie de données. (sélection « NMEA » pour REMOTE IF. (p. 52))	
	3	Les sorties TXD transmettent des données. (Sélection "RS-232C" pour REMOTE IF. (p. 52))	
		NMEA-IN NMEA0183 ver. 3.01 entrée de données. (sélection « NMEA » pour REMOTE IF. (p. 52))	
	4	DTR Émet le signal prêt du terminal de données.	
	5	GND Connecté à la terre.	
	6	DSR Borne d'entrée pour le signal prêt pour l'ensemble de données.	
	7	RTS Sort les données de demande d'envoi.	
8	Borne d'entrée CTS pour les données prêtes à envoyer.		
9	NC Pas de connexion.		

GPS	Broche	Nom de la broche	Description
 <p>q w</p>	1	entrée de données NMEA + NMEA0183 ver 3.01 +.	
	2	NMEA _ Sol pour les données NMEA.	

ANTENNES & TUNERS Si votre Icom

SSB part à bord d'un voilier, vous pouvez soit utiliser un pataras isolé, soit un pataras isolé, soit une antenne fouet en fibre de verre blanche non résonnante à l'arrière pour constituer votre système d'antenne. Votre meilleure portée sera à partir d'un pataras isolé en raison de la grande longueur du "radiateur" de l'antenne qui est la partie située en haut et en bas des isolateurs. Demandez à votre gréeur de placer l'isolant supérieur à environ 3 pieds au moins de la pointe du mât. Demandez à votre gréeur d'installer l'isolant inférieur à peu près au niveau des yeux lorsque vous vous tenez à l'arrière. (Cette longueur entre les isolateurs ne doit pas dépasser 120' ou être inférieure à 23'.) Si vous décidez d'opter pour l'antenne fouet non résonnante, l'antenne va généralement à l'extrême poupe et se monte verticalement ou inclinée vers l'arrière à un angle d'environ 45 degrés.

Ces antennes non résonnantes peuvent être réglées par le syntoniseur d'antenne automatique ICOM qui correspond à l'émetteur-récepteur Icom SSB. Le syntoniseur remonte à l'arrière, dans la cambuse ou le plus près possible de l'antenne. Il est complètement protégé contre les intempéries et peut facilement supporter la punition d'être à l'arrière et sous le pont où vous allez probablement aussi ranger des gilets de sauvetage humides, du matériel contre les intempéries et autres. Le tuner se connecte avec l'Icom SSB. Tous les détails se trouvent dans le manuel d'instructions (d'installation) du tuner. Nous vous suggérons d'utiliser un fil d'alimentation haute tension "GTO-15" de la sortie à fil unique du tuner à votre pataras isolé ou à votre fouet non résonnant. Ce fil haute tension ne se décomposera pas par temps humide ou au soleil. Utilisez des colliers de serrage en acier inoxydable pour fixer le câble au pataras isolé. Si vous décidez d'utiliser un fouet non résonnant, attachez le fil unique avec une cosse au point d'alimentation à la base du fouet.

En savoir plus sur l'importance de l'ancrage dans un instant.

Pour ceux d'entre vous qui ont un bateau à moteur, une antenne fouet d'environ 16 à 20 pieds de long est ce que vous utiliserez avec votre nouvel Icom SSB. La configuration la plus courante consiste en une antenne fouet non résonnante en fibre de verre blanche qui est réglée automatiquement avec le syntoniseur d'antenne automatique ICOM. Semblable aux installations de voiliers, le syntoniseur est caché à l'écart dans la zone du pont volant ou sous le pont près de la base du fouet. Le fil GTO-15 relie le fouet au syntoniseur automatique. Le tuner est alimenté par un câble coaxial (RG 213) et une ligne de contrôle à l'arrière de l'Icom SSB là où vous prévoyez de cacher l'auto-tuner. N'oubliez pas que le syntoniseur automatique ICOM est entièrement automatique, vous pouvez donc le mettre complètement hors de vue !

Nous vous suggérons de vérifier auprès du revendeur qui vous a vendu votre émetteur-récepteur pour acheter le syntoniseur automatique ICOM ainsi qu'un ensemble d'antenne fouet résonnant ou non résonnant. Les revendeurs qui vendent des équipements ICOM ont généralement ces accessoires à portée de main.

L'IMPORTANCE DE LA MISE À LA TERRE

Lis ça s'il te plaît! Si vous recherchez une « super autonomie » avec votre nouvel Icom SSB, nous avons quelques astuces qui vous donneront le même type d'autonomie que les navires de croisière qui font le tour du monde, les super pétroliers, les marins solitaires, la marine et les garde-côtes. La surface de l'eau de mer et l'utilisation de feuille de cuivre exclusivement dans votre système de masse RF est la combinaison qui vous donne une "super portée" de type commercial. L'eau de mer agit comme un plongeur ou le côté d'une piscine pour un plongeur et un nageur - elle donne à votre signal une surface solide sur laquelle pousser

depuis. Cela s'appelle techniquement un "contrepois", et c'est "l'autre moitié" absolument nécessaire de votre système d'antenne qui doit être atteint pour que votre système global à bande latérale unique fonctionne bien.

Il n'est pas si difficile de développer votre propre système de masse RF à bande latérale en à peu près une journée, et vous constaterez peut-être même que la majeure partie du système de masse RF est déjà installée, vous n'avez donc pas grand-chose à faire que de tout lier avec une feuille de cuivre.

Continuez à lire, s'il vous plaît, et laissez-nous vous montrer à quel point cela peut être facile.

NON TECHNIQUEMENT PARLONS Si vous prévoyez

de faire installer votre système de bande latérale par un technicien ou un ami technique, demandez-lui de sauter cette partie et de commencer à lire à « Principes de mise à la terre de l'antenne, techniquement parlant ». Si vous envisagez de faire l'installation vous-même, et que c'est la première que vous faites, lisez la suite !

L'eau dans laquelle repose votre bateau est le contrepois ultime. Il n'y a pas mieux. Les stations de diffusion AM commerciales sur la côte placent généralement leur système d'antenne géant dans les vasières d'une baie locale pour une bonne portée.

Certains fournisseurs de bateaux placent une feuille de sol et un écran de sol dans la cabine au-dessus de la tête. Cela est vrai sur les bateaux à moteur coûteux et se retrouve parfois sur quelques voiliers. Bien que ce type de système au sol RF aérien soit mieux que rien, il n'a toujours pas la capacité de se coupler avec l'océan ou le lac en tant que système d'eau au sol ultime. Un bien meilleur système RF au sol serait le suivant :

- Superficie de 100 pieds carrés de papier d'aluminium sous la ligne de flottaison • Réservoirs d'eau en métal
- Quille en plomb
- Radiaux en aluminium
- Passe-coque interconnecté

Toute l'idée est la surface - et c'est pourquoi un boulon de quille, des réservoirs sous-marins, des passe-coques et tout ce qui est plat et à côté de l'eau fait un si bon travail. Nous connaissons maintenant votre question suivante : "Mais un bon sol ne doit-il pas être en contact avec l'eau ?" Pas du tout! Aux fréquences radio (RF), votre contrepois au sol sous-marin voit l'eau de manière capacitive, ce qui donne un effet de sol aussi bon que s'il touchait réellement l'eau !

Maintenant, voici un autre point très important, pas de fils ronds pour la masse RF ! Même si vous utilisez du fil de soudage de la taille de votre pouce, vous ne pouvez pas obtenir un bon contrepois de masse avec du fil rond. Dans notre section "Techniquement parlant", nous vous dirons pourquoi, mais, en termes non techniques, les fils ronds ont tendance à s'annuler aux fréquences radio, et ils semblent invisibles comme une interconnexion à contrepois au sol. C'est pourquoi une feuille de cuivre doit être utilisée entre le châssis de votre émetteur-récepteur et la masse RF de votre navire, comme le châssis du tuner automatique à la masse RF du navire.

Vos meilleurs magasins d'électronique marine qui vendent des équipements ICOM vendront également une feuille de cuivre ultra-mince de trois pouces de large pour la mise à la terre. À la rigueur, vous pouvez utiliser du ruban de plombier en cuivre d'un pouce de large. Trois pouces, c'est mieux. Remarque : Une bande de trois pouces montée à trois pouces d'une autre bande de trois pouces de feuille de cuivre ressemble à une bande de neuf pouces pour une onde radio.

Il vous faudra environ une journée pour travailler cette feuille sous les ponts et sous la ligne de flottaison pour ramasser n'importe quoi et

14 CONSIDÉRATIONS D'ANTENNE ET DE MISE À LA TERRE

tout de potentiel de terrain. Si vous pouvez atteindre votre quille boulez ou enfoncez une vis dans la quille, votre mise à la terre est terminée. Les quilles encapsulées en plomb sont le nec plus ultra des terrains, et vous n'a peut-être besoin de rien de plus.

Dans les bateaux à moteur, comme il n'y a pas de quille, il va falloir trouver au moins 100 pieds carrés de surface au sol RF sous la ligne de flottaison. Cela signifie que vous devez ramasser autant de potentiels du sol sous la ligne de flottaison que possible. Nous utilisons généralement un collier de serrage en acier inoxydable pour saisir chaque source de métal sous-marine.

Examinons maintenant la mise à la terre d'un point de vue un peu plus technique. Ne vous inquiétez pas, nous ne deviendrons pas trop techniques, et il est facile à lire et à comprendre. Si vous laissez un ami technique ou un technicien installer votre équipement, assurez-vous ils ont relu cette section plusieurs fois. Les faits ici sont basés sur des centaines d'heures de faire et de défaire, différents types de systèmes au sol. Dans tous les cas, suivre ces techniques vous donnera les résultats que vous souhaitez et c'est long portée et le signal le plus fort de la bande.

PRINCIPES DE SOL D'ANTENNE, D'UN POINT DE VUE TECHNIQUE

Le système d'antenne marine pour les applications à basse, moyenne et haute fréquence utilisera à la fois l'eau de mer et radiateur pour l'ensemble de son fonctionnement. Comme deux enfants sur une balançoire, le système fonctionne bien s'il y a un équilibre entre le radiateur d'antenne et la masse d'eau de mer. Cet équilibre le système d'antenne peut être électriquement comparé à un système dipôle et tenna - une demi-longueur d'onde sur la fréquence bande de fonctionnement avec des boucles de tension et de courant également réparties dans tout le système à demi-longueur d'onde. En marine applications où une antenne verticale est utilisée, ce système est plus précisément appelé configuration d'antenne Hertz. Le fouet en fibre de verre blanc est réglé sur un quart électrique longueur d'onde et le système au sol constitueront l'autre un quart de longueur d'onde. Nous appelons techniquement le sol RF système un "contrepois" et l'antenne le "radiateur".

Si une antenne d'un quart d'onde ou un système au sol manque ou est inadéquat, la réception et la transmission radio la portée sera fortement réduite. Quelle était la qualité de votre autoradio réception lorsque quelqu'un a cassé votre antenne fouet ? Le même dégradation de la portée se produit également lorsqu'il y a peu ou pas de système de masse RF pour que l'antenne fonctionne dans un installation marine.

Imaginez un nageur faisant un virage, mais n'ayant pas la côté de la piscine pour pousser. La même chose se produit avec des transmissions d'ondes radio sur une seule bande latérale. Le plus Une antenne puissante n'émettra pas de signal si elle n'a pas de contre-poids pour repousser le signal.

En termes techniques, moins il y a de masse RF, plus la résistance au rayonnement du système d'antenne est élevée. Cette résistance aux rayonnements entraînera une perte de puissance substantielle et une bande latérale unique l'équipement ne fonctionnera pas seulement mal, mais deviendra également assez chaud dans la section émetteur. Une RF à bande latérale unique inadéquate le sol conduira également à des «micros chauds» où l'opérateur reçoit en fait une brûlure de radiofréquence chaque fois que le micro est tenue à côté de sa bouche. Une mauvaise mise à la terre RF conduira également à mouvement erratique des instruments à cadran analogique, comportement bizarre des pilotes automatiques lors de la transmission sur la bande latérale

réglé, et peut même causer des brûlures de minuscules circuits intégrés dans l'équipement électronique marin compagnon à bord. ISOLER VOTRE SYSTÈME DE MISE À LA TERRE RF À PARTIR DE VOTRE CC LE SYSTÈME DE MISE À LA TERRE ÉVITERA CES ÉVÉNEMENTS NON DÉSIRÉS.

SUPERFICIE

Pour les radios marines SSB, un bon système de masse radiofréquence consistera en un minimum de 100 pieds carrés de métal sous la ligne de flottaison. Maintenant nous savons que tu vas sauter de vos chaises quand vous lisez ceci, mais ne soyez pas submergé. Il y a beaucoup de métaux sous-marins que nous pourrions attacher à afin d'obtenir ce montant de contrepois en dessous de la ligne de flottaison. Les quilles en plomb encapsulées dans de la fibre de verre faire d'excellents terrains de surface dans les applications de voiliers. La partie la plus difficile sera d'atteindre la quille en plomb ou la partie exposée boulon de quille.

Dans d'autres installations marines, des réservoirs en acier inoxydable, des conduites hydrauliques en cuivre et des passe-coques contribueront à constituer la RF. système de contrepois au sol.

Les fabricants de bateaux ont la capacité d'ajouter un formidable Système au sol RF lorsque la coque est désarmée. Poids léger L'écran en cuivre est l'un des meilleurs moyens de fournir une bonne surface de mise à la terre. L'écran de cuivre pourrait être laminé à l'intérieur les couches de fibre de verre pendant la construction de la coque. Mince des feuilles de feuille de cuivre pourraient également être utilisées dans la fabrication processus de la coque. Même le treillis conducteur qui maintient ensemble les coques en ciment peut être utilisé très bien comme sol système de contrepois.

La feuille de cuivre et l'écran de mise à la terre sont disponibles auprès de la plupart des distributeurs d'électronique marine ainsi que des offres d'électronique marine ers. L'épaisseur de l'écran et de la feuille n'est pas importante, le la feuille la plus courante a généralement une épaisseur de un à quatre mils et vient en rouleaux de trois pouces de large de presque n'importe quelle longueur que vous voulez. L'écran de fenêtre en cuivre (si vous pouvez le trouver) est utilisable, l'épaisseur n'est pas importante. L'énergie des radiofréquences voyage à l'extérieur de cette surface conductrice appelée effet de peau, éliminant le besoin de matériaux de mise à la terre épais.

Étant donné que la feuille et l'écran de mise à la terre sont relativement coûteux, la plupart les constructeurs de bateaux laisseront simplement de côté ce processus de mise à la terre et s'attendre à ce que le client fournisse sa propre masse RF une fois le bateau terminé. C'est dommage - c'est si facile de construit lorsque la coque est en construction, et beaucoup plus difficile à ajouter une fois le navire entièrement terminé.

La feuille de cuivre et l'écran n'ont pas besoin d'être en contact l'eau de mer afin de créer le système terrestre. L'énergie des fréquences radio passe à travers la fibre de verre, de sorte qu'un système au sol encapsulé fonctionne aussi bien qu'un système réellement exposés à l'eau de mer. Les quilles en plomb encapsulées avec un demi-pouce de résine fonctionnent également bien. Tout système de masse RF qui est couplé capacitivement à l'eau de mer est renforcé par l'eau de mer elle-même.

Le développement du système de mise à la terre pour les applications radiofréquence (par opposition aux systèmes de mise à la terre CC) exige que tous les connexions à la terre doivent être entrelacées à l'aide d'une feuille de cuivre. Rond les fils de terre sont sortis ! Les fils ressemblent en fait à des circuits pièges inductifs à certaines fréquences radio et apparaîtront invisibles comme un moyen efficace de coupler votre appareil à votre système au sol. C'est vrai, la feuille de cuivre doit être exécutée sous le wa

système de masse terline et attaché directement à chaque pièce d'équipement radio basse et haute fréquence.

Bien que cela puisse également sembler être un problème insurmontable dans le fonctionnement du foil, plutôt que du fil, le foil se manie assez bien, même dans les endroits exigus. La feuille est facilement soudée au système de masse sous la ligne de flottaison, puis acheminée sur le côté de la coque dans la zone de la station NAV. Il peut être vitré dans la coque, peint, collé ou même laissé reposer sur le côté de la coque. Le foil peut être courbé pour accomplir un virage à 90 degrés. Si la feuille doit absolument passer à travers un petit trou, elle peut être enroulée dans une configuration moins serrée et pressée à travers l'orifice. Évitez un type concentrique, car ce type a tendance à annuler les fréquences radio oscillantes. Le plat est le meilleur.

Il existe plusieurs composés marins collants qui permettront au foil d'adhérer au dessous d'une écrouille ou au côté d'une coque. Presque tout fonctionnera, et il y a peu de danger que des quantités substantielles de tension se développent sur votre parcours de feuille de terre. La feuille de sol et votre système de sol RF complet, qui fonctionnent à l'intérieur de la coque, ne modifieront pas non plus de manière substantielle votre exposition à la corrosion de l'eau de mer.

Des problèmes de corrosion galvanique surviennent lorsque des métaux dissemblables sont immergés dans l'eau de mer. Le système de masse n'est pas réellement immergé, son couplage est uniquement capacitif.

L'électrolyse est une autre forme de corrosion où les courants vagabonds peuvent commencer à dévorer les métaux sous-marins. De bonnes techniques de câblage pour votre système 12 volts indépendamment de votre système de masse RF élimineront l'électrolyse.

Revenons maintenant à la recherche d'un endroit pour terminer cette feuille de cuivre de trois pouces de large qui émane du système de mise à la terre sous la ligne de flottaison. La plupart des fabricants de fax météo Loran et d'ensembles marins à bande latérale unique ne proposent pas de moyen facile d'ajouter une feuille de sol à l'extrémité arrière de leurs appareils électroniques ! La meilleure méthode consiste à faire passer la feuille jusqu'à l'arrière de l'équipement et à utiliser les vis à tôle existantes pour établir une connexion solide. Lorsqu'un goujon de poteau au sol avec des écrous et une rondelle est fourni, c'est encore mieux - faites passer la feuille jusqu'au goujon, doublez-la plusieurs fois sur elle-même pour plus de solidité, percez un trou dedans, puis effectuez la connexion. Ne renoncez jamais à tout votre travail acharné pour faire fonctionner la feuille en utilisant un petit fil de liaison pour connecter la feuille à la configuration radio. Vous allez mettre un "maillon faible" dans votre système au sol aux fréquences radio.

Nous plaçons généralement en accordéon l'excédent de feuille à l'arrière de l'équipement afin de pouvoir retirer l'équipement pour l'entretien avec la feuille attachée. Si vous placez les virages au bon endroit, le foil reprendra son état naturel replié lors de la remise en place du matériel. Faites attention aux angles vifs de la feuille de sol, ils sont capables de percer le revêtement de protection en plastique des fils électriques. Assurez-vous que les fils conducteurs de tension rouge et noir ne peuvent pas frotter contre le côté de la feuille de terre.

Nous avons généralement tout mis à terre avec du foil à la station de navigation. Cela comprend le boîtier de l'équipement de vent et de vitesse, le boîtier de commande du pilote, le GPS, la bande latérale, le radar, la VHF et à peu près tout ce qui s'allume. Plus vous fournissez de mise à la terre pour votre électronique centrale, moins vous aurez de problèmes avec les RF parasites.

La feuille de sol doit également fonctionner vers les syntoniseurs à distance. Cela inclut le tuner de votre configuration d'antenne Loran ainsi que le tuner à bande latérale unique ICOM qui se trouve généralement à plusieurs mètres de l'équipement. Ces syntoniseurs peuvent être tout le chemin à l'arrière,

ajouter une autre dimension à votre course de foil au sol. Il est préférable de faire passer la feuille de la source de masse RF directement à votre tuner, plutôt que de tout enchaîner en série comme des lumières d'arbre de Noël. Maintenant, imaginez une feuille de sol allant du boulon de quille à l'électronique, et une deuxième feuille de sol allant du boulon de quille à l'arrière jusqu'au syntoniseur de bande latérale et à votre fouet Loran monté à l'arrière. Ces circuits de masse du tuner sont obligatoires pour tout type de fonctionnement fiable. Si vous essayez d'exécuter une bande latérale ICOM avec un tuner à distance souterrain, vous risquez non seulement de brûler votre équipement, mais également d'endommager d'autres appareils électroniques à bord avec des RF parasites. S'il n'est pas facile de faire passer la feuille de terre de votre source centrale sous la ligne de flottaison vers l'arrière, essayez de trouver une autre façon de le faire. Il faut le faire!

Vous pouvez également récupérer une surface de contrepoids au sol supplémentaire en ajoutant des métaux substantiels en cours de route dans votre course de cuivre par feuille. Les colliers de serrage en acier inoxydable facilitent le ramassage des raccords en bronze à travers la coque, des réservoirs d'eau, des conduites hydrauliques en cuivre et de tout ce qui peut vous donner une surface sous-marine supplémentaire.

Les marins avec des voiliers avec des quilles en plomb encapsulées coulées ainsi que des navires à coque métallique ont le plus de temps pour obtenir un bon contrepoids au sol. Si la quille est visible, un deuxième écrou sur le filetage exposé viendra s'ancre sur le foil de sol.

Nous scellons généralement cette connexion pour empêcher la détérioration de l'eau de cale. Il peut également être recommandé par des experts locaux d'attacher le mât en aluminium à ce boulon de quille à proximité pour la protection contre la foudre. La course du mât au boulon de quille doit être lisse, directe et sans virages serrés afin de transmettre efficacement l'énergie de la foudre dans le fil sous-marin.

Encore une fois, consultez des experts en foudre locaux.

Les navires à coque en acier sont facilement fixés à l'aide d'une feuille en grattant tout revêtement protecteur de la coque et en créant un contact de surface peu résistant et de bonne qualité. Encore une fois, scellez bien cette connexion. Les bateaux à coque ou à quille non métalliques nécessitent des mètres et des mètres de feuille d'aluminium pour passer sous la ligne de flottaison, partout où vous le pouvez, et ramasser tout autre réservoir et tube sous la ligne de flottaison.

RÉSUMÉ Si vous

suivez ces étapes, vous obtiendrez un signal à bande latérale unique exceptionnel qui pourra être entendu dans le monde entier. La différence entre une bonne et une mauvaise masse est facilement perceptible à l'émission comme à la réception. Étant donné que votre compteur au sol fait en fait partie de votre système d'antenne complet, accordez autant d'attention à la mise à la terre RF qu'à la mise en place de ce fouet en fibre de verre blanc ou à l'installation de votre pataras isolé.

15 CARACTÉRISTIQUES

•Général

- Couverture de fréquence : (Unité : MHz)

Recevoir	0,5–29,9999	
Transmettre	1,6–2,9999	4.0–4.9999
	6.0–6.9999	8.0–8.9999
	12.0–13.9999	16.0–17.9999
	18.0–19.9999	22.0–22.9999
	25,0–27,5000	
- Canaux ASN : 2 187,5 kHz, 4 207,5 kHz, 6 312,0 kHz, 8 414,5 kHz, 12 577,0 kHz, 16 804,5 kHz
- Type d'émission :

Émetteur-récepteur	J3E (USB/LSB), H3E,* J2B (AFSK), F1B (FSK), A1A (CW)
Récepteur ASN	J2B

*Recevoir uniquement
- Non. de mémoire Ch. : 1136 canaux (max.)
160 programmables par l'utilisateur, 242 UTI
SSB duplex, 72 ITU SSB simplex,
662 canaux duplex ITU FSK
- Connecteur d'antenne : SO-239x2 (50Ω)
- Temp. utilisable. plage : -30°C à +60°C ; -22°F à +140°F
(Spécifications garanties -20°C à +55°C uniquement.)
- Stabilité de fréquence (-20 °C à +55 °C) :

Émetteur-récepteur	±10Hz
Récepteur ASN	±10Hz

(Environ 5 minutes après la connexion de la batterie.)
- Alimentation • : 13,6 V CC ±15 % (masse négative)
- Consommation de courant :

Transmettre	au maximum puissance 30 A typique
Recevoir	au maximum audio 3,0 A
- Dimensions (projections non incluses) :

Unité	240(L)×94(H)×240(P) mm
	principale ; 97/16(L)×31 1/16(H)×97/16(P) po
Contrôleur (RC-25)	220(W)×110(H)×84.4(D) mm
	; 821/32(L)×41 1/32(H)×35 1/16(P) po
Haut-parleur (SP-24)	110(L)×110(H)×84,4(P) mm
	; 411/32(L)×41 1/32(H)×35 1/16(P) po
- Poids (environ) :

Unité principale	4,7 kg ; 10 livres 6 onces
Contrôleur (RC-25)	570 g ; 1 livre 4 onces
Haut-parleur (SP-24)	370 g ; 13 onces
- Connecteur accessoire : connecteur DIN à 8 broches
- Connecteur CONTRÔLEUR : connecteur MINI DIN à 8 broches
- Connecteur GPS : connecteur BNC (NMEA0183 ver. 3.01)
- Connecteur REMOTE : D-sub 9 broches (RS-232C/NMEA)
- Connecteur AF/MOD : D-sub 9 broches

•Émetteur

- Puissance de :
sortie 1,6–27,5 000 MHz 150/60/20 W p-p •Émission
parasite : -62 dB
- Suppression de porteuse : 40 dB en dessous de la puissance de sortie de crête
- Bande latérale indésirable : 55 dB en dessous de la puissance de sortie maximale suppression
- Micro. connecteur : connecteur 8 broches (2,4 kΩ)

•Destinataire

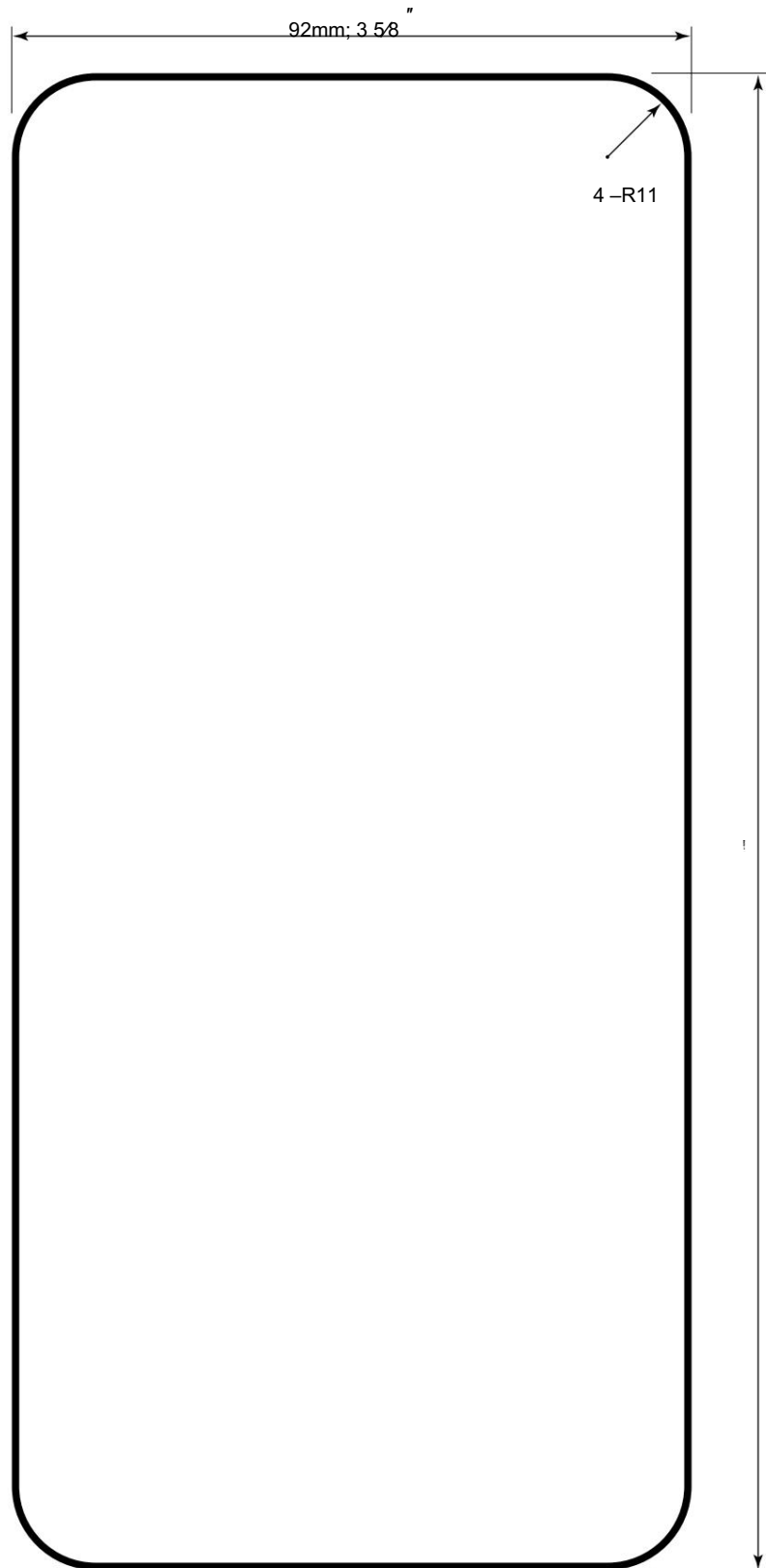
- Sensibilité :

Émetteur-récepteur		
J3E, A1A		30 dBµV fem (0,5–1,5999 MHz)
(SINAD 20 dB)		13 dBµV fem (1,6–1,7999 MHz)
		8 dBµV fem (1,8–29,9999 MHz)
J2B, F1B		13 dBµV fem (1,6–1,7999 MHz)
(SINAD 20 dB)		8 dBµV fem (1,8–29,9999 MHz)
H3E		44 dBµV fem (0,5–1,5999 MHz)
(SINAD 20 dB)		30 dBµV fem (1,6–1,7999 MHz)
		24 dBµV fem (1,8–29,9999 MHz)
Récepteur ASN		0 dBµV emf (tous les canaux)
- Taux de rejet des réponses parasites :

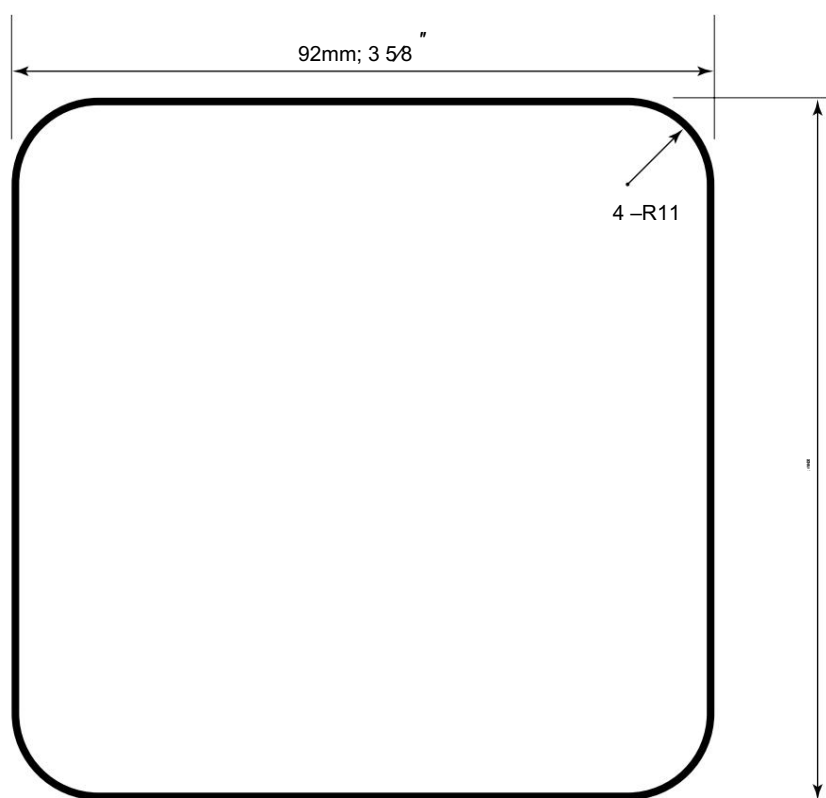
Émetteur-récepteur	Plus de 70 dB
	(0,5–29,9999 MHz)
Récepteur ASN	Plus de 60 dB (1ère image)
	Plus de 50 dB (sauf 1ère image)
- Puissance de sortie : Plus de 4,0 W à 10 % de distorsion
AF (à 13,6 V CC) avec une charge de 4 Ω
- Plage variable CLARITY : ±150 Hz
- Connecteur pour casque : 3 conducteurs 3,5 (d) mm (1/8 ")
- Connecteur SP : 2 conducteurs 3,5 (d) mm (1/8 ")/4 Ω

Toutes les spécifications indiquées sont typiques et sujettes à modification sans préavis ni obligation.

■ Télécommande (RC-25)



■ Haut-parleur (SP-24)



AT-130/E TUNER D'ANTENNE AUTOMATIQUE



Adapte l'émetteur-récepteur à une antenne filaire longue avec un minimum de perte d'insertion.

TUNER D'ANTENNE AUTOMATIQUE AT-140



Des prises d'antenne et de câble de commande pour une installation facile et une fonction de syntoniseur sont disponibles.

ALIMENTATION CC PS-60



Fournit une sortie de 13,6 V CC (30 A) à partir d'une prise secteur.

MATCHEUR D'ANTENNE MN-100



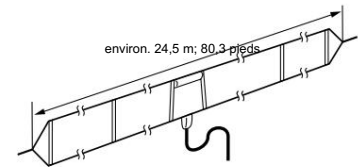
Faites correspondre l'émetteur-récepteur à un dipôle antenna. Couvre toutes les bandes HF de 1,5 à 30 MHz. 8 m (26,2 pieds) × 2 fils d'antenne sont fournis.

CORRESPONDANT D'ANTENNE MN-100L



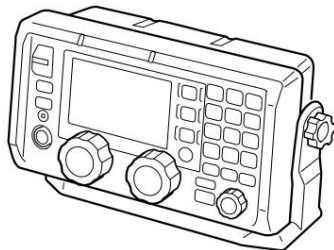
faites correspondre l'émetteur-récepteur à un long fil et tenna. Couvre toutes les bandes HF de 1,5 à 30 MHz. Un fil d'antenne de 15 m (49,2 pieds) × 1 est fourni.

ANTENNE DIPÔLE PLIÉE AH-710



Couvre la bande de 1,9 à 30 MHz. Dispose d'un connecteur SO-239. Facile à assembler (construction sans pli).

TÉLÉCOMMANDE RC-25



Identique à la télécommande fournie avec l'émetteur-récepteur. Le support de montage, MB-81, est fourni avec le contrôleur.

SP-24 HAUT-PARLEUR EXTERNE



Identique à celui fourni avec l'émetteur-récepteur. Le support de montage MB-82 est fourni avec l'enceinte.

Max. Entrée AF/impédance : 5 W/4 Ω

KIT DE MONTAGE ENCASTRÉ MB-75



Pour monter la télécommande (RC 25) ou le SP-24 sur un panneau.

MICROPHONE À MAIN HM-135



Identique à celui fourni avec l'IC-M802.

OPC-1147 CÂBLE DE COMMANDE BLINDÉ

Le câble de commande blindé protège l'émetteur-récepteur des retours RF et étend la séparation entre l'AT-140 et l'émetteur-récepteur jusqu'à 10 m (32,8 pieds).

Count on us!



Icom Amérique Inc.

<Siège social> 2380 116th
Avenue NE, Bellevue, WA 98004, États-Unis
Téléphone : (425) 454-8155 Télécopieur : (425) 454-7619
URL : <http://www.icomamerica.com>
<Service client>
Téléphone : (425) 454-7619

Icom (Europe) GmbH Équipement

de communication
Himmelgeister Str. 100,
D-40255 Düsseldorf, Allemagne
Téléphone : 0211 346047 Fax : 0211 333639
URL : <http://www.icomeurope.com>

Icom Canada

Glenwood Centre #150-6165 Highway 17, Delta, BC, V4K 5B8,
Canada Téléphone : (604)
952-4266 Télécopieur : (604) 952-0090 URL : <http://www.icomcanada.com>

Icom Espagne SL

Ctra. de Gracia à Manresa Km. 14 750 08190 Sant Cugat del
Valles Barcelone, ESPAGNE Téléphone :
(93) 590 26 70 Fax : (93) 589 04 46 URL : <http://www.icomspain.com>

Icom (Australie) Pty. Ltd.

ABN 88 006 092 575
290-294, rue Albert, Brunswick, Victoria, 3056,
Australie
Téléphone : (03) 9387 0666 Fax : (03) 9387 0022 URL :
<http://www.icom.net.au>

Icom (Royaume-Uni) Ltd.

Unité 9, Sea St., Heme Bay, Kent, CT6 8LD, Royaume-Uni
Téléphone : 01227 741741 Fax : 01227 741742
URL : <http://www.icomuk.co.uk>

Icom Nouvelle-Zélande

146A Harris Road, East Tamaki, Auckland, Nouvelle-Zélande
Téléphone : 09 274 4062 Fax : 09 274 4708 URL : <http://www.icom.co.nz>

Icom France SA

Zac de la Plaine, Rue Brindejonec des Moulinais BP 5804, 31505
Toulouse Cedex, France Téléphone : 561 36
03 03 Fax : 561 36 03 00 URL : <http://www.icomeurope.com>

Asie Icom Inc.

6F n° 68, art. 1 Cheng-Teh Road, Taipei, Taïwan ROC
Téléphone : (02) 2559 1899 Fax : (02) 2559 1874 URL :
<http://www.asia-icom.com>

Pékin Icom Ltd.

1035, Wanshang Plaza, route Shijingshan, Pékin
Chine
Téléphone : (010) 68666337 Fax : (010) 68663553